



ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា  
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

Kingdom of Cambodia

Nation Religion King

Royaume du Cambodge

អង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា

Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia

Chambres Extraordinaires au sein des Tribunaux Cambodgiens

អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង

Trial Chamber

Chambre de Premiere instance

កំណត់ហេតុជាលាយលក្ខណ៍អក្សរ  
នៃកិច្ចដំណើរការនីតិវិធីជំនុំជម្រះក្តី “ខុច”

សំណុំរឿងលេខ ០០១/១៨-០៧-២០០៧-អវតក/អជសដ

ថ្ងៃទី០១ ខែមេសា ឆ្នាំ២០០៩

សវនាការលើអង្គសេចក្តី

ចៅក្រមសាលាដំបូង៖

លោក និល ណុន ជាប្រធាន

លោកស្រី ស៊ីលីយ៉ា ខាតវ៉ាយថ៍

(Judge Silvia Carwright)

លោក យ៉ា សុខន

លោក ហ្សង់ម៉ាក ឡាវេនី

(Judge Jean-Marc Lavegne)

លោក ធួ មណី

លោក យូរ ឧត្តរា

លោកស្រី ក្លូឌា ហ្វេនស៍

(Judge Claudia Fenz)

ក្រឡាបញ្ជីសាលាដំបូង៖

លោក លីម ស្លាយហុង

លោក ម៉ាតូ គ្រីស្តាវ

(Mr. Matteo Crippa)

លោកស្រី សែ កុលរុដ្ឋី

កញ្ញា ណាតាក់ វិចស៊ែល

(Ms. Natacha Wexels-Riser)

លោក ឌុច ផានី

**ការិយាល័យសហព្រះរាជអាជ្ញា៖**

លោកស្រី ជា លាង

លោក រ៉ូប៊ីត ព័តធីត *(Mr. Robert Petit)*

លោក យ៉េត ចរិយា

លោក វិលៀម ស្មីត *(Mr. William Smith)*

លោក តាន់ សេណារ៉ុង

លោក សេង ប៊ុនយាង

លោក អាឡិចសាន់ឌី បេត

*(Mr. Alexander Bates)*

លោក ពេជ្រ សម្បត្តិ

លោក ជឺហ្គឺន អាស្មាន *(M.r Jurgen Assmann)*

លោក ប៉ាក ចាន់លីណូ (ក្រឡាបញ្ជី)

**មេធាវីការពារជនជាប់ចោទ កាំង ហ្គេក អ៊ាវ ៖**

លោក ការ សាវុត្ត

លោក ហ្វ្រង់ស្វ័រ រូ *(Mr. François ROUX)*

**មេធាវីតំណាងដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី៖**

លោក ហុង គីមសួន

លោក គង់ ពិសី

លោក យុង ជានិត

លោក គីម ម៉េងឃី

កញ្ញា ម៉ុច សុវណ្ណារី

លោកស្រី ស៊ីលយីស្តូត ហ្សឺនស្កី

*(Ms. Silke Studzinsky)*

លោកស្រី ម៉ាទឺន ហ្សាកឡីន (ហ្សាកកាំង)

*(Mrs. Martine Jacquin)*

កញ្ញា ទី ស្រីនណា

លោក អាឡាំង វែនណី

*(Mr. Alain Werner)*

លោក ព្យែរ អូលីវីយេ ស័រ

*(Mr. Pierre Olivier Sur)*

**ផ្នែកគ្រប់គ្រងតុលាការ៖**

លោក សាន់ វ៉ាដា

**កិច្ចដំណើរការនីតិវិធី**

1

2 [០៩:០៨:០០]

3 [ចៅក្រមចូលមកកាន់បន្ទប់សវនាការ]

4 **លោកស្រី សែ កុលវឌ្ឍី៖**

5 អង្គុយចុះ ។

6 **ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

7 អង្គជំនុំជម្រះប្រកាសបន្តដំណើរការសវនាការតទៅទៀត ។ ដំណើរការសវនាការកាលពីម្សិល  
8 មិញយើងបានដល់បញ្ហាមួយអំពីពិនិត្យសំណើរបស់ភាគី និងដំណោះស្រាយលើសំណើរបស់ភាគីដោយ  
9 អង្គជំនុំជម្រះ ។ កាលពីម្សិលមិញអង្គជំនុំជម្រះ បានដំណើរការសវនាការដល់បញ្ហានេះ តែដោយពេល  
10 វេលានៃដំណើរការសវនាការត្រូវផុត ហើយបញ្ហាសំណើនិងដំណោះស្រាយមិនទាន់បានធ្វើឲ្យបានដាច់  
11 ស្រេចនៅថ្ងៃពីម្សិលមិញ ហើយថ្ងៃនេះយើងលើកបញ្ហានេះមកបន្តទៀត ។

12 នៅក្នុងនោះគឺមានបញ្ហាដូចខាងក្រោម៖

13 ទីមួយ គឺអង្គជំនុំជម្រះកត់សម្គាល់នូវសំណើរបស់មេធាវីដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី ដែលបានស្នើ  
14 សុំឲ្យបង្ហាញអំពីអង្គហេតុបានព្រមព្រៀងគ្នាជាសាធារណៈនៅក្នុងសវនាការនេះ ដែលបានព្រមព្រៀង  
15 គ្នារវាងសហព្រះរាជអាជ្ញាជាមួយនឹងមេធាវីការពារក្តី ។ បញ្ហានេះអង្គជំនុំជម្រះនឹងសួរទៅមេធាវីការពារ  
16 ក្តី ហើយនឹងបើមានការព្រមព្រៀងជាក់លាក់នោះ គឺអង្គជំនុំជម្រះនឹងកំណត់ការបង្ហាញជាសាធារណៈ  
17 នៅក្នុងសាលសវនាការនេះអំពីអង្គហេតុព្រមព្រៀងនៅចុងម៉ោងនៅថ្ងៃនេះ ។

18 ទីពីរការពីម្សិលមិញមានការប៉ុនប៉ងដាក់នូវសំណើមួយចំនួន ។ ដូច្នោះ អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង  
19 សូមដាក់សំណើពីម្សិលមិញនេះ ដើម្បីធ្វើការកាត់តែច្បាស់លាស់នៅពេលនេះ ហើយអង្គជំនុំជម្រះ  
20 នឹងកត់ត្រានូវសំណើទាំងអស់នូវភាគីដែលបានលើកឡើង ដើម្បីយកទៅពិចារណា ពិភាក្សាសម្រេច ។

21 ជាកិច្ចបន្តគឺអង្គជំនុំជម្រះសួរសួរទៅភាគី ថាតើមានសំណូមពរអ្វីបន្ថែមទៀតទេ? ហើយនា  
22 ពេលនេះសូមរំលឹកដល់មេធាវីការពារក្តី តំណាងឲ្យដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី ទីមួយគឺសូមធ្វើការតាម  
23 លំដាប់លេខរៀង គឺក្រុម១ ក្រុម២ ក្រុម៣ ក្រុម៤ ។ ទីពីរ នៅពេលដែលអស់លោក លោកស្រី នាង  
24 កញ្ញាអញ្ជើញក្រោកឈរជាដំបូងៗមុននឹងនិយាយ សូមជម្រាបប្រាប់អង្គសវនាការអំពីឈ្មោះរបស់លោក  
25 លោកស្រី និងក្រុមរបស់លោកស្រី ដែលជាតំណាងឲ្យក្រុមដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីផង ពីព្រោះអង្គ

1                   សវនាការ ទាំងមូលមិនបានស្គាល់អំពីឈ្មោះអស់លោក លោកស្រីទេ ។

2                   ជាភិក្ខុបន្តសូមអញ្ជើញភាគីណាដែលមានបំណងក្នុងការលើកឡើងនូវសំណូមពរផ្សេងៗបន្ថែម  
3                   ទៀតមកអង្គជំនុំជម្រះ ដែលដើម្បីសុំឱ្យអង្គជំនុំជម្រះពិភាក្សាដោះស្រាយនោះ ។

4                   សូមអញ្ជើញ ។

5                   [០៩:១២:៥៧]

6                   **លោក អាឡាំង វ៉ែនណី៖**

7                   សូមជម្រាបសួរ ខ្ញុំឈ្មោះ អាឡាំង វ៉ែនណី ខ្ញុំជាសហមេធាវីការពាររបស់ដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្ប-  
8                   វេណី ក្រុមទី១ ។ ខ្ញុំជាមានសំណើមួយ ដើម្បីសុំការណែនាំពីលោកប្រធាន នៅថ្ងៃទី២០ ខែមីនា ឆ្នាំ  
9                   ២០០៩ លោកបានចេញការណែនាំមួយទាក់ទងអំពីដីកាសម្រេចសវនាការ ហើយនៅក្នុងចំណុចទី៩ នៃ  
10                   ការណែនាំនោះបានពន្យល់ហើយបញ្ជាក់ថា ភស្តុតាងនានានឹងត្រូវបានបែងចែកទៅជាប្រធានបទ ហើយ  
11                   លោកប្រធានបានចង្អុលបង្ហាញអំពីប្រធានបទ៧ ។ ដូច្នោះ ហើយបានបំភ្លឺតទៅទៀតថា នៅក្នុងប្រធាន  
12                   បទនីមួយៗ ទី១ អំពីនិយាយអំពីជនជាប់ចោទនឹងត្រូវសួរជនជាប់ចោទ ហើយនឹងដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្ប-  
13                   វេណីពាក់ព័ន្ធ បន្ទាប់មកគឺសាក្សី បន្ទាប់មកគឺអ្នកជំនាញ ចំពោះប្រធានបទនីមួយៗ ។

14                   ដូច្នោះលោកប្រធាន ដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីភាគច្រើនដែលនៅក្នុងក្រុមរបស់យើងនោះនឹងអញ្ជើញ  
15                   មកបង្ហាញខ្លួននៅចំពោះមុខតុលាការដើម្បីនិយាយ ហើយគេមិនមានអ្វីដើម្បីនិយាយអំពីប្រធានបទនោះ  
16                   ទេ ។ បើសិនជាគេមាន គឺភាគច្រើននឹងនិយាយទាក់ទងទៅនឹងជាពិសេសអ្នកដែលត្រូវបានឃុំខ្លួននៅ  
17                   ស-២១ គឺមិនទាក់ទងទៅនឹងម-១៣ នោះទេ ។ ជាពិសេសទាក់ទងទៅនឹងជនជាប់ចោទ ហើយយើងខ្ញុំ  
18                   នៅសូមថ្លែងអំណរគុណប្រសិនបើលោកប្រធាន បញ្ជាក់អំពីបញ្ហានេះដល់យើង ដែលថាតើពេលណា  
19                   លោកប្រធាននឹងឯកោះអញ្ជើញដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីនោះ? ហើយវាសំខាន់ណាស់សម្រាប់យើងដើម្បី  
20                   ឱ្យយើងបានត្រៀមខ្លួន ។

21                   ជាពិសេសមានដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីពីរ គឺថាអាយុ៨៦ E៨៦ ហើយ E៨៧ ហើយដែលនឹង  
22                   អញ្ជើញមកតុលាការនេះ ហើយយើងសង្ឃឹមថាអាចនឹងគាត់ជម្រាបជូនលោកប្រធាន ហើយគាត់មិន  
23                   នៅក្នុងប្រទេសកម្ពុជាទេ អ្នកទាំងពីរនោះ ។ តាមពិតគឺគាត់ទាំងពីររស់នៅឆ្ងាយណាស់ពីនេះ ។

24                   អីចឹង យើងត្រូវការឱ្យជូនដំណឹងគាត់ជាមុនថាពេលណាគាត់ត្រូវបង្ហាញខ្លួននៅតុលាការនេះ  
25                   ដើម្បីឱ្យពួកគាត់ ហើយយើងអាចបំភ្លឺទៅពួកគាត់បាន ។

1 ទាំងអស់នោះគឺជាសេចក្តីស្នើសុំរបស់ខ្ញុំ ។ សូមអរគុណលោកប្រធាន ។

2 [០៩:១៥:៣៣]

3 **លោកស្រី ស៊ីលឃីស្ត ហ្វ្រែនស្ទ័រ៖**

4 មេធាវីដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី លោកប្រធាន លោក លោកស្រីចៅក្រម! ខ្ញុំគួរតែនិយាយប្រាប់  
5 ឈ្មោះខ្ញុំគ្រប់ពេលទាំងអស់នៅពេលដែលខ្ញុំក្រោកឈរនិយាយឬក៏យ៉ាងម៉េច? ខ្ញុំសូមធ្វើការបំភ្លឺទៅលើ  
6 បញ្ហានេះ ប្រហែលជាអង្គជំនុំជម្រះស្គាល់ខ្ញុំហើយ ឈ្មោះរបស់គឺ ស្តីតហ្វ្រែនស្ទ័រ គឺជាមេធាវីដើមបណ្តឹង  
7 រដ្ឋប្បវេណី ។

8 ខ្ញុំសូមដាក់សំណើមួយ គឺពាក់ព័ន្ធនឹងការវិសោធនកម្មនៃដីកាកំណត់សវនាការ ដែលអង្គជំនុំ  
9 ជម្រះសាលាដំបូងបានធ្វើការបញ្ជូនមកយើងខ្ញុំ គឺយើងទទួលបានការជូនដំណឹងថា មេធាវីការពារក្តីនឹង  
10 ធ្វើការសន្និដ្ឋាន ។ ហើយនៅថ្ងៃច័ន្ទ យើងបានដឹងថា គឺមានការចង់លើកសេចក្តីសន្និដ្ឋាន ហើយគឺជន  
11 ជាប់ចោទបានធ្វើការសន្និដ្ឋានកាលពីម្សិលមិញ ។

12 ខ្ញុំសូមលើកឡើងនៅទីនេះអំពីការផ្ដើម សេចក្តីផ្ដើមខ្លីមួយ ដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី គឺភាគីមួយ  
13 នៅក្នុងដំណើរការក្តី ដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីមានសិទ្ធិក្នុងការចូលរួម ថាតើមានន័យយ៉ាងម៉េចចំពោះសិទ្ធិ  
14 នៅក្នុងការចូលរួម? វាមានន័យថា គឺគាត់ត្រូវតែមានវត្តមានជារូបវន្តនៅទីនេះ គឺមិនមែនថាវត្តមាន  
15 ទាំងអស់នៅទេ ។

16 សិទ្ធិនៃការចូលរួមមាន សិទ្ធិស្តាប់នូវសំឡេងរបស់យើងខ្ញុំ ហើយដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីដែល  
17 បានស្តាប់អំពីសេចក្តីថ្លែងការណ៍របស់ជនជាប់ចោទ ហើយគាត់បានលើកឡើងកាលពីថ្ងៃច័ន្ទ និងម្សិល  
18 មិញផងដែរ ។ ធ្វើឱ្យដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី មានបំណងក្នុងការឆ្លើយតបចំពោះសេចក្តីថ្លែងការណ៍  
19 របស់ជនជាប់ចោទ ហើយចង់ធ្វើការសម្តែងនូវការព្រួយបារម្ភ និងការយល់ឃើញរបស់ពួកគេ ។

20 ចំណុចនេះ គឺសម្រាប់ឱ្យអង្គជំនុំជម្រះធ្វើការបញ្ជាក់ក្នុងការស្វែងរកយុត្តិធម៌ដល់ជនរងគ្រោះ  
21 ដែលគាត់មានសិទ្ធិក្នុងសម្តែងការយល់ឃើញរបស់គាត់នៅក្នុងតុលាការមានលក្ខណៈអន្តរជាតិនេះ  
22 ហើយគាត់ជាភាគីនៅក្នុងដំណើរការក្តី ។ ដូច្នេះ ពួកគេគួរតែទទួលសិទ្ធិក្នុងការឆ្លើយតបទៅនឹងសិទ្ធិ និង  
23 សិទ្ធិសារវន្តទាក់ទងទៅនឹងសិទ្ធិទទួលបានយុត្តិធម៌ក្នុងការថ្លែងប្រាស្រ័យ ។

24 [០៩:១៩:០៦]

25 ដូច្នេះ ខ្ញុំសូមធ្វើការទាញអារម្មណ៍អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង អំពីយុត្តិសាស្ត្ររបស់តុលាការ

1 ព្រហ្មទណ្ឌអន្តរជាតិ ។ នៅក្នុងរឿងក្តី លូបាងហ្គា អង្គបុរេជំនុំជម្រះទី១ បានសម្រេចនៅថ្ងៃទី២២  
 2 ឆ្នាំ២០០៦ ។ ជនរងគ្រោះ គឺជាអ្នកចូលរួម ហើយមានសិទ្ធិទទួលបានការផ្ទៀងប្រាស្រ័យ ហើយនៅក្នុងគ្រប់  
 3 ដំណាក់កាលទាំងអស់ នៅគ្រប់ដំណាក់កាលនីតិវិធីទាំងអស់ នេះជាចំណុចសំខាន់ ។ ប្រសិនបើ មាន  
 4 ការពាក់ព័ន្ធនឹងផលប្រយោជន៍របស់ពួកគេ ពួកគេជាអ្នកចូលរួម ដូច្នេះពួកគេទទួលបានសិទ្ធិនេះ ហើយអង្គ  
 5 បុរេជំនុំជម្រះទី១ បានពន្យល់ពីសិទ្ធិបានចូលរួម មានន័យថានៅចំពោះមុខតុលាការព្រហ្មទណ្ឌអន្តរជាតិ  
 6 មានន័យថា ជនរងគ្រោះដែលចូលរួម គឺអនុញ្ញាតឱ្យធ្វើការសន្និដ្ឋានបើក និងធ្វើការសន្និដ្ឋានបញ្ចប់ ។

7 ដូច្នេះហើយ ចំណុចនោះគឺអង្គបុរេជំនុំជម្រះទី១ បានបញ្ជាក់ចំពោះការយល់ឃើញរបស់អង្គបុរេ  
 8 ជំនុំនៅទីនោះ អំពីសិទ្ធិនៃការចូលរួមថាតើវាមានន័យយ៉ាងម៉េច? ជាការពិតសិទ្ធិនៃការចូលរួមមិនត្រូវ  
 9 បានកម្រិតត្រឹមតែឱ្យមានវត្តមានជារូបវន្តនៅទីនេះនោះទេ ហើយវាមិនគ្រប់គ្រាន់ដែលថា គាត់ទទួល  
 10 បានសិទ្ធិក្នុងការស្តាប់ ការផ្ទៀងប្រាស្រ័យនៅចំណុចចុងក្រោយដែលអង្គជំនុំជម្រះនឹងអញ្ជើញភាគីដើម  
 11 បណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីមួយចំនួន មិនមែនទាំងអស់នេះនោះទេ ។

12 ដូច្នេះហើយខ្ញុំសូមលើកឡើងថា សិទ្ធិរបស់ដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីគួរតែទទួលបាននូវគ្រប់ដំណាក់  
 13 កាលនីតិវិធីទាំងអស់ រួមទាំងនៅថ្ងៃទី១ នៅពេលដែលជនជាប់ចោទខ្លួនឯងបានធ្វើការផ្ទៀងប្រាស្រ័យ  
 14 នៅក្នុងសេចក្តីសន្និដ្ឋានបើក ។ ហើយគឺនៅក្នុងកាលវិភាគកំណត់របស់យើង គឺមិនមានការលើកឡើង  
 15 នូវបញ្ហានៃការផ្តល់ចំណុច ផ្តល់យោបល់ទៅលើសេចក្តីសន្និដ្ឋាននៅក្នុងចំណុចទី៨តែប៉ុណ្ណោះ ។

16 ដូច្នេះ ខ្ញុំសូមឱ្យអង្គជំនុំជម្រះធ្វើការចាប់អារម្មណ៍ក្នុងការស្វែងរកយុត្តិធម៌ ចំពោះជនរងគ្រោះ  
 17 គឺបានន័យថា ជនរងគ្រោះគួរតែអាចមានធ្វើការបង្ហាញការយល់ឃើញចំពោះការសុំទោសរបស់ជនជាប់  
 18 ចោទដែលបានលើកឡើងកាលពីម្សិលមិញ ហើយជនរងគ្រោះគួរតែអាចផ្តល់ការយល់ឃើញអំពីអ្វីដែល  
 19 ជនជាប់ចោទបាននិយាយកាលពីម្សិលមិញ រួមទាំងអ្វីដែលគាត់ជាជនរងគ្រោះក្នុងរបបខ្មែរក្រហម ។  
 20 ហើយជាផលប្រយោជន៍យុត្តិធម៌ ជនរងគ្រោះគួរតែផ្តល់សិទ្ធិក្នុងការឆ្លើយតបទៅនឹងសេចក្តីសន្និដ្ឋាន  
 21 របស់ជនជាប់ចោទ ។ ហើយជាទូទៅគឺថាគួរជនរងគ្រោះគួរតែមានសិទ្ធិជាទូទៅ ។

[០៩:២២:៣៥]

23 ដូច្នេះយើងខ្ញុំស្នើសុំឱ្យធ្វើការផ្តល់សិទ្ធិក្នុងការឆ្លើយតបយ៉ាងហោចណាស់ទៅនឹងសេចក្តីសន្និដ្ឋាន  
 24 បើករបស់ជនជាប់ចោទ ។ គឺមិនមែននេះ មិនមែនជាសំណើដូចដែលយើងបានដាក់កាលពីពីរអាទិត្យ  
 25 ទៅមិញនោះទេ ដែលយើងបានដាក់ស្នើសុំសិទ្ធិធ្វើការសន្និដ្ឋានបើក ។ នេះគឺជាសំណើសុំ ដែលយើងបាន

1 កែប្រែមួយ ដែលយើងខ្ញុំសូមធ្វើការឆ្លើយតបទៅនឹងជនជាប់ចោទ ហើយយើងខ្ញុំសូមអនុវត្តសិទ្ធិក្នុង  
2 ការឆ្លើយតបទៅលើជនជាប់ចោទ ។ ដូច្នោះ ខ្ញុំស្នើសុំអង្គជំនុំជម្រះដោយគោរពឱ្យធ្វើការសម្រេចចំពោះ  
3 សំណើមួយនេះ ដែលខ្ញុំបានដាក់ជូនលោកចៅក្រម ។ សូមអរគុណ លោក លោកស្រីចៅក្រម ។

4 **កញ្ញា ម៉ិច សុវណ្ណារី៖**

5 នាងខ្ញុំមេធាវី ម៉ិច សុវណ្ណារី គឺជាមេធាវីនៅក្នុងក្រុមមេធាវីតំណាងឱ្យដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី  
6 នៅក្នុងក្រុម៣ ហើយជាដំបូងនាងខ្ញុំសូមគោរពដល់លោកប្រធានហើយនិងអង្គជំនុំជម្រះទាំងមូល ។  
7 នាងខ្ញុំមានសំណើមួយដែលបន្ថែមទៅលើសំណើដែលមេធាវីរបស់ខាងនាងខ្ញុំបានលើកពីម្សិលមិញរួចទៅ  
8 ហើយ ហើយថ្ងៃនេះនាងខ្ញុំមានសំណើមួយបន្ថែមទៀត ។ នាងខ្ញុំសូមស្នើសុំដល់លោកប្រធាន ហើយនិង  
9 អង្គជំនុំជម្រះទាំងមូល សូមការណែនាំមួយពីអង្គជំនុំជម្រះទាំងមូលទាក់ទងជាមួយនឹងបញ្ជីដើមបណ្តឹង  
10 រដ្ឋប្បវេណី ។ បញ្ជីឈ្មោះដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី ដែលអង្គជំនុំជម្រះប្រុងនឹងកោះហៅគាត់ដើម្បីនឹង  
11 ស្តាប់ចម្លើយគាត់ ជាមួយនឹងកាលវិភាគ ជាមួយនឹងកាលបរិច្ឆេទ តើថ្ងៃណាដែលដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី  
12 ម្នាក់ៗ គាត់ត្រូវចូលរួមនៅក្នុងការស្តាប់ចម្លើយនេះ ។ នាងខ្ញុំសូមអរគុណ ។

13 **លោក គង់ ពិសី៖**

14 ខ្ញុំបាទឈ្មោះ គង់ ពិសី ជាមេធាវីនៅក្នុងក្រុម១ ។ ខ្ញុំបាទសូមឱ្យអង្គជំនុំជម្រះមេត្តាធ្វើការ  
15 សង្កេតនៅក្នុងសវនាការ ពីព្រោះថាខ្ញុំឃើញកម្មវិធីរបស់អង្គជំនុំជម្រះដាក់មក ទៅឱ្យចែកជូនទៅឱ្យអ្នក  
16 ចូលរួមប្រជុំ គឺថាមានរួចហើយ ។ ក៏ប៉ុន្តែក្រោយមកទៀត គឺថានៅពេលដែលយើងធ្វើការពិភាក្សាទៅ  
17 លើនៅក្នុងសវនាការនេះ គឺថាមានការជំទាស់ មានការជំទាស់អីចឹងទៅ ហើយទៅមានការតវ៉ាផ្សេងៗ  
18 ហើយទៅមានចៅក្រមចូលទៅពិភាក្សាអំពីបញ្ហាការជំទាស់ហ្នឹង ។ អីចឹងឃើញថា កម្មវិធីនេះ វាមិន  
19 ស៊ីគ្នាទៅនៅក្នុងកម្មវិធី ដែលបានដាក់ជូនមកទេ អាហ្នឹងចំណុចមួយ ។

20 ចំណុចមួយទៀត គឺថានៅពេលដែលមេធាវី ដែលមានការធ្វើការជំទាស់ហើយហ្នឹងក៏សុំឱ្យដើម  
21 បណ្តឹង មេធាវីដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី គឺថាឱ្យមានសិទ្ធិនៅក្នុងការតវ៉ានេះដែរ បាទសូមអរគុណ  
22 ពីរចំណុចនេះ ។

23 [០៩:២៦:២០]

24 **លោក ព្យែរ អូលីវ័រយ៉េ ស័រ៖**

25 ខ្ញុំឈ្មោះ ព្យែរ អូលីវ័រយ៉េស័រ ខ្ញុំជាមេធាវីតំណាងដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីក្រុមទី៤ ហើយខ្ញុំឯក-

1 ភាពទាំងស្រុងជាមួយនឹងសហសេរីកខ្ញុំ ដែលនិយាយទាក់ទងអំពីការការសម្រេចកាលវិភាគសវនាការ  
2 នេះ ។ ហើយយើងសូមស្នើថា យើងនឹងជួយដល់កូនក្តីរបស់យើងឱ្យបានសមស្របក្នុងដំណាក់កាល  
3 សវនាការនេះ ។ អាស្រ័យទៅលើសមភាពនៃអំណាចរវាងមេធាវីការពារ និងដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី  
4 ដែលទាក់ទងទៅនឹងសេចក្តីថ្លែងការណ៍បើក ដោយជនជាប់ចោទកាលពីម្សិលមិញ សូមអរគុណ ។

5 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

6 មានសំណួរអ្វីផ្សេងទៀតទេ?  
7 បើមិនមានទេ គឺអង្គជំនុំជម្រះសូមសួរទៅមេធាវីការពារក្តី សួរថាតើការព្រមព្រៀងអង្គហេតុ  
8 ដែលលោកលើកឡើងពីម្សិលមិញជាមួយនឹងសហព្រះរាជអាជ្ញានោះ តើមានពិតមែនដែរឬទេ?  
9 ទីពីរ ថាបើសិនជាមាន តើលោកអាចធ្វើការបង្ហាញជាសាធារណៈនៅក្នុងអង្គជំនុំជម្រះនេះ បាន  
10 ដែរឬទេ? ដោយសូមឱ្យធ្វើសង្ខេប ហើយបញ្ជាក់ថា ការធ្វើនេះ មិនមែនធ្វើឥឡូវនេះទេ គឺយើងពន្យារ  
11 ពេលចុងម៉ោងនៃថ្ងៃនេះ ដើម្បីទុកលទ្ធភាពនៃការរៀបចំរបស់លោក ដើម្បីដំណើរការ ។

12 **លោក ហ្វ្រង់ស្វ័រ រូ៖**

13 សូមអរគុណលោកប្រធាន ។ សូមជម្រាបសួរលោកប្រធាន លោក លោកស្រីចៅក្រម! យើង  
14 បានជូន ជូននូវអង្គជំនុំជម្រះកាលពីម្សិលមិញនៅការព្រមព្រៀងទៅលើអង្គហេតុនានា ដែលយើងបាន  
15 ធ្វើការរួមជាមួយសហព្រះរាជអាជ្ញា ហើយនិងជនជាប់ចោទផងដែរ ។ ហើយឯកសារទាំងនោះ ដែល  
16 យើងបានដាក់ជូនពីម្សិលមិញនោះ អាចនឹងផ្សាយជាសាធារណៈបាន ។ អង្គជំនុំជម្រះ គឺមានទទួលបាន  
17 ឯកសារនេះតាំងពីម្សិលមិញ ក្រោយពីសវនាការនាថ្ងៃនោះ ។

18 **ចៅក្រម ហ្វ្រង់ស្វ័រ ឡាវេនី៖**

19 ខ្ញុំសូមបំភ្លឺជំហររបស់យើងខ្ញុំ យើងចង់ឱ្យលោកបង្ហាញសេចក្តីសង្ខេបទៅលើអង្គហេតុព្រម  
20 ព្រៀងរបស់លោក ដើម្បីឱ្យភាគីនិងអង្គជំនុំជម្រះបានដឹង ថាតើលោកបានរៀបចំដែលឬទេ ចំពោះ  
21 សេចក្តីសង្ខេបនោះ?

22 [០៩:៣០:០៧]

23 **លោក ហ្វ្រង់ស្វ័រ រូ៖**

24 ដូចដែលសហព្រះរាជអាជ្ញាបានលើកឡើងកាលពីម្សិលមិញនោះឯង ប្រសិនបើយើងបានផ្តល់  
25 នូវសេចក្តីសង្ខេបនោះ យើងនឹងត្រូវអានយ៉ាងណាស់គឺពីរម៉ោងដែរ ទើបអានចប់ ។ ខ្ញុំគិតថា អាចនឹង

1 មានការពិបាកក្នុងការគោរពតាម ។ ប្រសិនបើអង្គជំនុំជម្រះចាត់យល់ឃើញថា មានការចំបាច់សម្រាប់  
 2 សាធារណៈនៃសវនាការ យើងនឹងធ្វើដូច្នោះ ។ ប៉ុន្តែ ខ្ញុំសូមជម្រាបថា វានឹងមានការចំបាច់ក្នុងការ  
 3 គោរពទៅតាមទម្រង់នៃឯកសារ ដែលបានបញ្ជូនពីដំបូងដោយសហព្រះរាជអាជ្ញា ដែលថាកថាខណ្ឌ  
 4 នីមួយៗ មុននឹងចង្អុលបង្ហាញថា តើយើងឯកភាព ឬមិនឯកភាព ឬក៏យើងឯកភាពមួយផ្នែក ឬក៏យើង  
 5 មិនជំទាស់នឹងអង្គហេតុនោះ? នឹងប្រើពេលច្រើនណាស់ ប្រសិនបើអង្គជំនុំជម្រះចង់ឱ្យយើងខ្ញុំធ្វើដូច្នោះ  
 6 យើងមិនធ្វើសង្ខេបបែបនោះទេ យើងនឹងធ្វើនីមួយៗ ។

7 **លោក រ៉ូប៊ីត ព័ទ្ធិត៖**

8 អរគុណលោកប្រធាន លោក លោកស្រីចៅក្រម អរុណស្កស្តី ។ ជាការពិត ខ្ញុំគាំទ្រទៅលើ  
 9 យោបល់របស់មេធាវីការពារក្តី ខ្ញុំនឹងគោរពទៅតាមលោក លោកស្រីចៅក្រម ហើយយើងមិនមាន  
 10 លទ្ធភាព ឬក៏មិនមានប្រយោជន៍ចំពោះសាធារណជន ហើយវាមិនមានផលប្រយោជន៍ច្រើនចំពោះ  
 11 សាធារណជននោះទេ ដែលថាលោកអង្គជំនុំជម្រះចង់ឱ្យមានសេចក្តីសង្ខេប ដូចដែលយើងបានលើក  
 12 ឡើងវាក្យខណ្ឌមួយនៃដីកាដោះស្រាយដែលយើងផ្អែកទៅលើអង្គហេតុ ដែលព្រមព្រៀងគ្នា គឺយើង  
 13 មានដាក់នៅក្នុងឯកសារជូនលោក លោកស្រីចៅក្រម ។ កថាខណ្ឌទាំងអស់នោះ គឺយើងបានបែងចែក  
 14 ជាអង្គហេតុផ្សេងៗ ដែលយើងបានយល់ស្របថា មេធាវីការពារក្តីបានយល់ស្រប ។

15 យើងបានគិតថា ការព្រមព្រៀងទៅលើអង្គហេតុទាំងអស់នោះ មានសារសំខាន់ចំពោះអង្គជំនុំ  
 16 ជម្រះសាលាដំបូង ។ នៅពេលនេះខ្ញុំដឹងថា ប្រហែលជា-- ដើម្បីជាពេលវេលាសំខាន់ និងសន្សំពេល  
 17 វេលាសម្រាប់អង្គជំនុំជម្រះ គឺយើងបានស្នើសុំថា យើងបានសុំដាក់ទៅលើអង្គហេតុសង្ខេបនោះនៅក្នុង  
 18 សំណុំរឿងជាលាយលក្ខណ៍អក្សរ ។ ខ្ញុំបញ្ជាក់ថាឡើងវិញថា គឺយើងបានដាក់ជូនមេធាវីការពារក្តី  
 19 ក្នុងខែមករា ហើយយើងបានទទួលជាភាសាបារាំង ហើយនិងភាសាខ្មែរនៅថ្ងៃព្រហស្បតិ៍ ។

20 ដូច្នោះ យើងទទួលបានអង្គជំនុំជម្រះ ឱ្យជ្រាបទៅលើបញ្ហាហ្នឹង ប្រសិនបើយើងអាចជួយផ្សេងៗ  
 21 បាននោះ គឺយើងអាចអានអង្គហេតុនេះ ដែលយើងបានព្រមព្រៀងគ្នា ហើយអង្គហេតុនេះអាចចំណាយ  
 22 ពេលវេលាទៅដល់ពីរម៉ោង ហើយគឺយើងនឹងអាចបំភ្លឺ ថាតើជំហររបស់មេធាវីការពារក្តីយ៉ាងម៉េច  
 23 ទាក់ទងទៅនឹងអង្គហេតុដែលពាក់ព័ន្ធ? ហើយប្រសិនបើអង្គជំនុំជម្រះចង់ឱ្យយើងធ្វើការអានទៅលើ  
 24 អង្គហេតុ ដើម្បីបំភ្លឺនោះ គឺយើងសូមធ្វើការគោរពតាម ។ ហើយខ្ញុំសូមបញ្ជាក់ថា គឺនីតិវិធីរបស់យើង  
 25 គឺការអាននោះ គឺថាពេលខ្លះទៅវាចំណាយពេលច្រើន ហើយវាក៏មិនអាចជាផលប្រយោជន៍ច្រើនដែរ ។

1 [០៩:៣៣:៥៥]

2 [ពីម៉ោង០៩:៣៣:៥៧ ដល់ម៉ោង ០៩:៣៩:១៥ ចៅក្រមពិភាក្សាគ្នា]

3 [០៩:៣៩:១៨]

4 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

5 អង្គជំនុំជម្រះសូមសួរទៅមេធាវីដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី ទាក់ទិនជាមួយនឹងបញ្ហាការព្រមព្រៀង  
6 អង្គហេតុរវាងសហព្រះរាជអាជ្ញាជាមួយនឹងមេធាវីការពារក្តីនេះ ។ តើមេធាវីតំណាងឱ្យដើមបណ្តឹងរដ្ឋ  
7 ប្បវេណីមានយោបល់យ៉ាងម៉េចដែរ ជុំវិញបញ្ហាការព្រមព្រៀងអង្គហេតុនេះ?

8 អស់លោក លោកស្រី នាងកញ្ញា បានស្តាប់ហើយអម្បាញ់មិញ គឺមានការប៉ុនប៉ងមួយដើម្បី  
9 បង្ហាញជាសាធារណៈចំពោះ-- អំពីអង្គហេតុដែលបានព្រមព្រៀង ប៉ុន្តែការបង្ហាញរបស់សហព្រះរាជ  
10 អាជ្ញាក៏ដូចជាសហមេធាវីការពារក្តីដែរ គឺមានហេតុផលដែលនៅក្នុងការអនុវត្ត នៅក្នុងការបង្ហាញដល់  
11 គូភាគីនេះ ។

12 អីចឹង គឺអង្គជំនុំជម្រះសូមសួរទី១ គឺសម្រាប់មេធាវីក្រុម១ តើមានយោបល់យ៉ាងម៉េចដែរ ពាក់  
13 ព័ន្ធនឹងបញ្ហានេះ?

14 សូមអញ្ជើញមេធាវីក្រុម១ ។

15 **លោក អាឡាំង វ៉ែនណី៖**

16 លោកប្រធានជាទីគោរព ។ សូមអរគុណ ។ ដែលលោកប្រធានបានសំណើ យើងមិនបានពិនិត្យ  
17 ឃើញអង្គហេតុដែលបានឯកភាពទេ ។ អីចឹង គឺយើងមានសំណួរថា តើយើងចង់ឱ្យអាន ឬមិនអានអង្គ  
18 ហេតុនេះដែរ? ប៉ុន្តែ ចំពោះក្រុមយើងខ្ញុំវិញ គឺអាស្រ័យទៅលើការសម្រេចរបស់លោកប្រធាន និងអង្គ  
19 ជំនុំជម្រះ ។ សូមអរគុណ ។

20 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

21 មេធាវី... (មិនឮសំឡេង)

22 [០៩:៤១:០៣]

23 **លោកស្រី ស៊ីលីយ៉ា ស្ត្រីស្ទ័រ៖**

24 លោក លោកស្រីចៅក្រម ដូចដែលសហសេរីករបស់ខ្ញុំបានលើកឡើងយើងមិនទាន់ទទួលបាន  
25 អង្គហេតុដែលបានព្រមព្រៀងគ្នានៅឡើងនោះទេ ។ ហើយថា តើយើងដំណើរការទៅយ៉ាងដូចម្តេចនោះ?

1 ហើយដោយសារតែវាចំណាយពេលច្រើនក្នុងការអានទៅលើអង្គហេតុព្រមព្រៀងគ្នានោះជាសាធារណៈ ។  
2 ហើយយើងដឹងហើយថា គឺអង្គហេតុនោះគឺវាជាន់ទៅនឹងដីកាបញ្ជូនទៅជំនុំជម្រះ ។

3 [០៩:៤១:៣៥]

4 ដូច្នោះកាលពីម្សិលមិញយើងបានស្នើសុំថា អង្គហេតុព្រមព្រៀងគ្នានោះ គួរតែដាក់ចូលទៅក្នុង  
5 សំណុំរឿងទៅ ។ យើងមិនគួរឯអាន-- ការអានសេចក្តីសង្ខេបនោះ គឺមិនមែនជាគុណប្រយោជន៍នោះ  
6 ទេ ។ ដូច្នោះហើយគឺ-- ប្រសិនបើយើងអានជាធារណៈនោះ យើងគួរតែអានទាំងអស់ ។ ប៉ុន្តែ យើងខ្ញុំ  
7 ចង់ឱ្យធ្វើភ្ជាប់ទៅក្នុងសំណុំរឿងវិញ ជាជាងការអានដោយផ្ទាល់ជូនសាធារណជន ។ សូមអរគុណ ។

8 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ**

9 សូមអញ្ជើញមេធាវីតំណាងក្រុម៣ ។

10 [០៩:៤២:៣១]

11 **លោកស្រី ម៉ាទីន ហ្សាកប៊ឺន**

12 សូមអរគុណលោកចៅក្រម លោកប្រធាន ។ ខ្ញុំសូមបញ្ជាក់ឡើងវិញថា សំណើដែលខ្ញុំបានលើក  
13 ឡើងពីម្សិលមិញ គឺថានៅទីនេះទាក់ទងទៅនឹងការចូលរួមរបស់ដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីហើយតាមពិត  
14 នោះ ខ្ញុំគិតថា នឹងប្រើពេលពីរម៉ោងដើម្បីអានអង្គហេតុនោះ ។ គឺថាគឺជាពេលតិចទេ ទាក់ទងទៅនឹង  
15 រយៈពេលនៃសវនាការទាំងមូលដែលបានកំណត់នោះ ។

16 ខ្ញុំគិតថា វាមានសារសំខាន់ណាស់ដែលបានស្តាប់ទៅ នៅក្នុងផ្នែកមួយដែលថា ចម្លើយសារភាព  
17 ហើយនិងវិប្បដិសារីរបស់គាត់ដែលបានបញ្ជាក់នៅក្នុងអង្គហេតុ ។ គឺអង្គហេតុដែលថា បញ្ជាក់ពីពិរុទ្ធ-  
18 ភាព ដែលថា តើអ្វីខ្លះនៅក្នុងសំណុំរឿងដែលបានឯកភាព? កន្លែងណាដែលគាត់បានជំទាស់នោះ? គឺថា  
19 មានចំណុចជាច្រើនដែលយើងដាក់បញ្ចូល ដែលថាចំណុចណាដែលគាត់ជំទាស់ គាត់មិនព្រមនោះ  
20 នេះជាចំណុចសំខាន់ ។ ដូច្នោះ ហើយយើងអាចដាក់អង្គហេតុទាំងអស់នោះជាសាធារណៈ ។ ទាក់ទង  
21 ទៅនឹងដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីក៏ដូចគ្នា ដើម្បីសាធារណជនអាចតាមដានសវនាការនេះបាន ។ ដូច្នោះ  
22 ហើយវាមានសារសំខាន់ណាស់នៅក្នុងដីកាបញ្ជូនទៅជម្រះនោះ គឺថាអង្គហេតុសំខាន់ៗក៏ត្រូវបានដាក់  
23 ជូនក្នុងសំណុំរឿង ។ ហើយគឺថា តើអង្គហេតុទាំងអស់នោះ បានទទួលស្គាល់ព្រមទេ?

24 ដូច្នោះហើយ យើងនឹងសង្កត់ធ្ងន់ទៅលើធាតុផ្សំនីមួយៗណាដែលមិនមានការព្រមព្រៀង ។ ដូច្នោះ  
25 យើងនឹងពិនិត្យមើលភាពសារសំខាន់ថា តើឯកភាពមួយឯកភាពលើចំណុចណា? នេះគឺជាចំណុច

1           សំខាន់ ។ ជាចំណុចចាប់ផ្តើមថា តើអង្គហេតុណាបានឯកភាព? ចំណុចណាដែលមិនការឯកភាពគ្នា ។  
 2           អីចឹងហើយគឺថា បើយើមានការលំបាកក្នុងការអនុវត្តនីតិវិធីនេះ គឺថាចំណុចដែលថាមានការជំទាស់  
 3           នោះ គឺជាចំណុចសំខាន់ ប៉ុន្តែជាចំណុចតូចដែលទាក់ទងទៅនឹងចំណុចមួយចំនួនដែលបានឯកភាពនេះ  
 4           ហើយ ។ អីចឹងហើយ ចាប់ពីចំណុចចាប់ផ្តើមទៅ តើអ្វីដែលជាអង្គហេតុមិនបានជំទាស់ទាក់ទងទៅ  
 5           នឹង-- ជាអង្គហេតុសំខាន់ដែលថា ទទួលស្គាល់ហើយយើងនឹងចាត់វិធានការលើអង្គហេតុទាំងអស់នេះ  
 6           គឺទាក់ទងទៅនឹងចំណុចសវនាការសាធារណៈ ។

7                       ដូច្នោះហើយដើម្បីបន្តសវនាការនេះតទៅទៀតបាននោះ ហើយមួយផ្នែកគប្បីតែ-- ខ្ញុំគិតថា អាច  
 8           នឹងនាំឱ្យមានការលំបាក ប្រសិនបើមិនមានការឯកភាពរវាងសាធារណជននិងអង្គជំនុំជម្រះលើអង្គហេតុ  
 9           នេះទេនោះ ។ សូមអរគុណ ។

10 [០៩:៤៤:៥៣]

11 **លោក ព្យែរ អូលីវីយេ ស័រ៖**

12                       (គ្មានការបកប្រែ)

13           លោក, យើងបានចង់បង្ហាញពីមេធាវីការពារក្តីនិងជនជាប់ចោទ គឺទាក់ទងទៅនឹងគោលការណ៍  
 14           នៃអង្គហេតុដែលបានយល់ស្រប ហើយជនជាប់ចោទបានធ្វើការទទួលស្គាល់ទៅលើបញ្ហាមួយចំនួន ។  
 15           ធាតុផ្សំនោះគឺវាមានសារសំខាន់ណាស់ក្នុងលក្ខណៈពិស្តារ ហើយឯកសារដែលវាពាក់ព័ន្ធដោយផ្ទាល់  
 16           ទៅនឹងចំណុចនីមួយៗ ។ ខ្ញុំគិតថា វាមានភាពចាំបាច់ដែលយើងត្រូវបញ្ចូលនៅក្នុងសំណុំរឿង ហើយ  
 17           យើងត្រូវតែធ្វើការពិនិត្យនៅក្នុងដំណាក់កាលដែលយើងធ្វើការដេញដោល ។ ជាពិសេសនៅក្នុងដំណើរ  
 18           ការសវនាការអង្គសេចក្តីរបស់យើង ។

19 **ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

20                       មេធាវីក្រុម៤ ?

21                       សូមអញ្ជើញមេធាវីតំណាងឱ្យដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីក្រុម៤ ។ រួចហើយ?

22                       អូខេ ។ សូមអញ្ជើញលោកមេធាវីការពារក្តី ។

23 [០៩:៤៦:២៥]

24 **លោក ហ្វ្រង់ស្វ័រ រូ៖**

25                       លោក លោកស្រីចៅក្រមជាទីគោរព!

1 មេធាវីការពារក្តីលើកឡើង ខ្ញុំបានដឹងអំពីបញ្ហាដែល ហ្សាកកាំង បានលើកឡើងជូនយើងខ្ញុំ ដើម្បី  
2 បញ្ជាក់ចំណុចនេះឱ្យបានច្បាស់ យើងអាចអនុវត្តបញ្ហានេះក្នុងពីរវិធី គឺសហព្រះរាជអាជ្ញានឹងអាន  
3 កថាខណ្ឌដែលគាត់បានស្នើចំពោះយើងខ្ញុំ ហើយនៅពេលដែលចប់កថាខណ្ឌទាំងអស់នោះ ខាងមេធាវី  
4 ការពារក្តីនឹងក្រោកឈរ ហើយយើងនិយាយថា “យល់ស្រប ឬក៏យើងនឹងបញ្ជាក់អំពីយោបល់ដែលជន  
5 ជាប់ចោទគាត់ចង់ផ្តល់” ហើយបន្ទាប់មក គឺវាលក្ខណៈជាក់លាក់នៅក្នុងសេចក្តីសន្និដ្ឋាននោះ ។ គឺថា  
6 ចំណុចនេះនឹងលើកឡើងដោះស្រាយទៅលើបញ្ហារបស់លោក លោកស្រី ហ្សាកកាំង ។ ហើយនេះ គឺ  
7 សំណើរបស់ខ្ញុំដែលសូមត្រូវដាក់ជូន ហើយខ្ញុំមិនដឹងថា តើសហព្រះរាជអាជ្ញាគាត់មានយោបល់ ឬក៏  
8 យ៉ាងណានោះទេ ។

9 [០៩:៤៧:៥៣]

10 **លោក រ៉ូប៊ីត ព័ទ្ធិត៖**

11 ហើយខ្ញុំគិតថា កាលណាយើងនិយាយកាន់តែច្រើន កាន់តែស្មុគស្មាញ ។ ដូចដែលខ្ញុំបានបញ្ជាក់  
12 ខាងដើម គឺថាអង្គហេតុភាគច្រើនត្រូវបានឯកភាពគ្នាហើយ ។ ហើយយើងសង្ឃឹមថានឹងមានសារ-  
13 ប្រយោជន៍ដល់អង្គជំនុំជម្រះខ្លះ ។ អង្គហេតុសំខាន់ៗខ្លះមិនបានឯកភាពគ្នារវាងយើង ឬក៏រវាងមេធាវី  
14 ការពារ ។ រីឯជនជាប់ចោទខ្លួនឯងវិញគឺថា នីតិវិធីដែលបានអនុវត្តគឺ ខ្លួនឯងគាត់បានផ្តល់យោបល់ទៅ  
15 លើអង្គហេតុពិសេសៗមួយចំនួននោះ ។

16 ឥឡូវនេះ ដោយជាក់ស្តែងគឺថាមេធាវីអាចដាក់ជូននូវឯកសារណាមួយដែលខ្លួនដាក់ជូនដោយ  
17 មានយោបល់របស់ខ្លួន ហើយនិងអាចនឹងលើកមកពិភាក្សាគ្នាបាន ពីព្រោះថាជាឯកសារត្រូវធ្វើការ  
18 ពិភាក្សា ។ ប៉ុន្តែ ខ្ញុំមានការព្រួយបារម្ភថា ប្រសិនបើយើងត្រូវអានឱ្យចូលទៅក្នុងកំណត់ត្រាសំណុំរឿង  
19 គឺថាយើងអានមតិយោបល់ដោយជនជាប់ចោទនោះ យើងនឹងមានការពិភាក្សាដេញដោលគ្នា ។

20 ម្យ៉ាងវិញទៀត ខ្ញុំមានការព្រួយបារម្ភថា ប្រសិនបើជនជាប់ចោទប្រើមធ្យោបាយនេះ គឺថាដើម្បី  
21 នឹងផ្តល់សក្ខីចំពោះអង្គហេតុខ្លះនោះ វាអាចនឹងនាំទៅដល់ឱ្យមានការពិភាក្សាមួយដែលយើងនឹងមាននៅ  
22 ក្នុងពេលក្រោយពេលណាមួយនៅក្នុងដំណើរការនីតិវិធី នៅពេលដែលជនជាប់ចោទនឹងធ្វើមតិយោបល់  
23 ទៅលើអង្គហេតុនីមួយៗនោះ ។

24 ខ្ញុំសូមស្នើថា ខ្ញុំឃើញថា សំណើនោះ ហើយនិងយោបល់មកពីមេធាវីការពារនោះ ប្រហែល  
25 ជាសមស្រប ប្រសិនបើដើម្បីឱ្យមានភាពប្រាកដប្រជានោះ ។ នៅក្នុងដំណាក់កាលនេះ យើងពិតជាអាន

1 ដើម្បីឱ្យមានការកត់ត្រាថាអ្វីដែលមានការឯកភាព ។ ហើយតាមពិតយើងនឹងអានសំណើទៅតាម  
2 ប្រធានបទ ឬក៏ទាំងមូលប្រសិនបើឱ្យមេធាវីការពារនឹងលើកគោលជំហររបស់ខ្លួន ។ ហើយនៅក្នុង  
3 កំណត់ត្រាឯកសារនោះគឺច្បាស់ណាស់ដែលថា អ្វីដែលភាគនោះបានឯកភាព ថាចំណុចដែលមិនឯកភាព  
4 សម្រាប់យើងពិភាក្សានៅក្នុងដំណាក់កាលណាមួយ ចំណុចណាមួយនៅក្នុងដំណាក់កាលសវនាការលើ  
5 អង្គសេចក្តីនេះ ។

6 ខ្ញុំសូមអនុញ្ញាតស្នើថា ប្រហែលជាមធ្យោបាយដ៏ប្រសើរបំផុតដើម្បីយើងសម្រេចបាននូវការ  
7 វិវឌ្ឍន៍ទៅមានការស្រុះស្រួលមតិគ្នារវាងភាគីយើងទាំងពីរ ។ សូមអរគុណ ។

8 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

9 សូមអញ្ជើញលោកមេធាវីការពារក្តី ។

10 [០៩:៥០:៥០]

11 **លោក ហ្វ្រង់ស្វ័រ រូ៖**

12 ខ្ញុំយល់ស្រប។ ដូច្នោះ យើងនឹងបង្ហាញថាខណ្ឌដែលជនជាប់ចោទ គាត់បានយល់ព្រម ឬក៏គាត់  
13 មិនបានតវ៉ា ។ ខ្ញុំយល់ស្របទៅលើចំណុចលើកឡើងនេះ ហើយយើងមិនអានកថាខណ្ឌទាំងឡាយដែល  
14 ជនជាប់ចោទគាត់ផ្តល់យោបល់នោះទេ ។ យើងផ្តល់តែលើកថាខណ្ឌដែលជនជាប់ចោទគាត់បានព្រម  
15 ព្រៀង ឬក៏កថាខណ្ឌផ្សេងៗដែលជនជាប់ចោទមិនបានធ្វើការតវ៉ា ។

16 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

17 ឥឡូវនេះ ដោយអង្គជំនុំជម្រះត្រូវដកខ្លួនថយទៅពិចារណា ពិភាក្សាសម្រេចអំពីហេតុផលទាំង  
18 ឡាយដែលបានលើកឡើងដោយភាគីនេះផង ហើយក៏ដល់ពេលដែលត្រូវសម្រាកផង ។ អីចឹង អង្គជំនុំ  
19 ជម្រះសូមប្រកាសសម្រាកកន្លះម៉ោង ។ សូមដកខ្លួនថយទៅពិចារណាផង ។

21 [សវនាការសម្រាកនៅម៉ោង០៩:៥២:០៦នាទី ដល់ម៉ោង១០:៣៤:៣០នាទី]

23 [១០:៣៤:៣១]

24 **លោកស្រី សែ កុលវុឌ្ឍិ៖**

25 អញ្ជើញអង្គុយចុះ ។

1 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

2 អង្គជំនុំជម្រះប្រកាសបន្តកិច្ចដំណើរការសវនាការយើងតទៅទៀត ។ ជាដំបូងនេះអង្គជំនុំជម្រះ  
3 សូមប្រកាសជម្រាបដល់សហព្រះរាជអាជ្ញានិងមេធាវីការពារក្តី ព្រមទាំងភាគីទាំងអស់ថា អង្គជំនុំជម្រះ  
4 សម្រេចឱ្យសហព្រះរាជអាជ្ញា និងមេធាវីការពារក្តី អាននូវអង្គហេតុដែលបានព្រមព្រៀងគ្នា និង  
5 អង្គហេតុដែលមិនមានការជំទាស់ ។ ចំណុចផ្សេងទៀត គឺទុកមួយអន្លើសិន ហើយតែសូមជម្រាប  
6 ផងដែរថា ការប្រព្រឹត្តិទៅនៃការអានអំពីកិច្ចនេះ យើងនឹងប្រព្រឹត្តទៅនៅវេលារសៀល អីចឹងសូមលោក  
7 សហព្រះរាជអាជ្ញា និងមេធាវីការពារក្តី ត្រៀមនូវកិច្ចដែលនឹងត្រូវធ្វើនៅរសៀលនេះ ។

8 ជាកិច្ចបន្ត គឺអង្គជំនុំជម្រះសុំសួរទៅមេធាវីការពារក្តី លោក ការ សារុត្ត ដែលពីម្សិលមិញលោក  
9 បានធ្វើសេចក្តីផ្តេងការណ៍តបទៅនឹងការចោទប្រកាន់ដោយសង្ខេបរបស់សហព្រះរាជអាជ្ញាពាក់ព័ន្ធ  
10 ជាមួយនឹងអំពើនីត្យានុកូលភាពនៃកិច្ចដំណើរការចោទប្រកាន់ទៅលើកូនក្តីរបស់លោក ហើយបញ្ហានេះ  
11 វាមានភាពមិនច្បាស់លាស់ អំពីថាការដែលលោកលើកឡើងដូច្នោះ តើវាជាសំណើសុំឱ្យអង្គជំនុំជម្រះ  
12 ចេញសេចក្តីដោះស្រាយលើបញ្ហានេះ មុននឹងដំណើរការដល់អង្គសេចក្តី ឬគ្រាន់តែជាការលើកឡើង  
13 ឱ្យបានឮជាការបំពេញកិច្ចនៃដំណើរការតបទៅនឹងការចោទប្រកាន់តែប៉ុណ្ណោះ ។

14 ប្រសិនបើជាសំណើសុំជាក់លាក់នោះគឺ អង្គជំនុំជម្រះសុំឱ្យលោកមេធាវីធ្វើការចង្អុលបង្ហាញជាក់  
15 លាក់នូវចំណុចទាំងឡាយដែលមានការពាក់ព័ន្ធនឹងសំណើសុំនេះ ។

16 សូមអញ្ជើញលោក ការ សារុត្ត ។

17 **លោក ការ សារុត្ត៖**

18 សូមគោរពលោកប្រធាន អ្វីដែលខ្ញុំបានលើកឡើងនៅក្នុងសេចក្តីសន្និដ្ឋានការពារ កាលពី  
19 ម្សិលមិញនេះ ខ្ញុំបានបានចាប់ផ្តើមឡើងថា ខ្ញុំជាមេធាវីសូមលើកមតិមួយចំនួន សុំឱ្យតុលាការក៏ដូចជា  
20 អង្គសវនាការទាំងមូលធ្វើការពិចារណាតាមមតិដូចតទៅ៖

21 អីចឹង ខ្ញុំលើកឡើងនេះគ្រាន់តែជាមតិមួយ សូមឱ្យតុលាការយកទៅពិចារណា នេះជាទី១ ។ ទី២  
22 ចំពោះសហព្រះរាជអាជ្ញាដែលបានសួរថា តើខ្ញុំហ្នឹងប្រឆាំងនឹងយុត្តាធិការទេ ? ថាខ្ញុំអត់បានប្រឆាំងនឹង  
23 យុត្តាធិការទេ ខ្ញុំដឹងច្បាស់ណាស់ថា បើប្រឆាំងនឹងយុត្តាធិការហ្នឹង មិនព្រមនឹងយុត្តាធិការហ្នឹង ខ្ញុំត្រូវ  
24 លើកឡើងនិយាយតាំងពីនៅសវនាការបឋម ។ ខ្ញុំដឹង ក៏ប៉ុន្តែដែលខ្ញុំលើកឡើងនេះ ខ្ញុំមិនមែនប្រឆាំងនឹង  
25 យុត្តាធិការទេ គឺខ្ញុំលើកឡើងនេះចង់ឱ្យតុលាការពិចារណា ដើម្បីអនុវត្តទៅតាមវិធាន៩៨ អនុវិធាន៧

1 ដែលមានចែងច្បាស់លាស់ ថាបើសិនណាជា ខុច នេះវាមិនមែនជាមេដឹកនាំជាន់ខ្ពស់ ហើយក៏វាមិនមែន  
2 ជនទាំងឡាយដែលទទួលខុសត្រូវខ្ពស់ត្រូវបំផុតនោះ អាវិធាន៩៨ អនុវិធាន៧ហ្នឹង គេចែងច្បាស់លាស់  
3 ហើយ ខ្ញុំគ្រាន់តែចង់បានបញ្ជាក់តែប៉ុណ្ណឹងទេ ។

4 ហើយចំណុចខ្លះទៀតខ្ញុំលើកឡើងគ្រាន់តែឲ្យតុលាការពិចារណាទេ ។ ឧទាហរណ៍ ដូចជាខ្ញុំ  
5 និយាយថា ខាងសហព្រះរាជអាជ្ញាបានលើកឡើងថា ខុច គាត់ជាឧក្រិដ្ឋកម្មសង្គ្រាម ពីព្រោះសម្លាប់ខាង  
6 វៀតណាម ខ្ញុំលើកឡើងថាសុំឲ្យតុលាការពិចារណាទៅ សង្គ្រាមបាញ់គ្នាទៅវិញទៅមក ចាប់គ្នាទៅវិញ  
7 ទៅមក ត្រង់វៀតណាមចាប់ខ្មែរយកទៅសម្លាប់ដូចគ្នា សុំឲ្យតុលាការពិចារណា តើវាឧក្រិដ្ឋកម្មសង្គ្រាម  
8 ឬអត់? ដូច្នោះ សុំកុំឲ្យទម្លាក់ទាំងអស់ហ្នឹងមកលើកូនក្តីខ្ញុំតែម្នាក់ឯង ខ្ញុំតវ៉ាដើម្បីទាមទាររកយុត្តិធម៌ទេ  
9 ខ្ញុំមិនមែនដើម្បីបដិសេធមិនទទួលស្គាល់យុត្តាធិការទេ នេះជាចំណុចដែលខ្ញុំលើកឡើង ។

10 ហើយចំណុចខ្លះទៀត ដែលខ្ញុំលើកឡើង ឧទាហរណ៍ ខ្ញុំលើកឡើងថា អ្នក ហាក់ដូចជាមិនមាន  
11 មិនគោរពអធិបតេយ្យភាពរបស់ជាតិខ្មែរ ។ អានេះខ្ញុំលើកឡើងច្បាស់លាស់របស់ខ្ញុំ ពីព្រោះនៅក្នុង  
12 មាត្រា៣១ រដ្ឋធម្មនុញ្ញនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា បានចែងយ៉ាងច្បាស់ថា “ពលរដ្ឋខ្មែរមានសិទ្ធិស្មើគ្នា  
13 ចំពោះមុខច្បាប់” រួចតើឥឡូវស្មើភាពគ្នាហើយឬនៅ? បើ១៩៦៧ អ្នកខ្លះរួចខ្លួន អ្នកខ្លះជាប់គុក ។ ដូច្នោះ  
14 កាលណាមិនគោរពអធិបតេយ្យភាពជាតិខ្មែរ មិនគោរពរដ្ឋធម្មនុញ្ញ គឺជាការបំពានលើអធិបតេយ្យភាព  
15 ជាតិខ្មែរ ។ ដូច្នោះ ខ្ញុំបកស្រាយ ខ្ញុំនឹងពន្យល់តុលាការ មិនមែន ហើយសំណើរបស់ខ្ញុំ ក៏ខ្ញុំសុំស្នើដែរ  
16 សុំស្នើឲ្យសហព្រះរាជអាជ្ញារៀបរាប់ឈ្មោះឲ្យអស់ ថាតើជនដែលទទួលខុសត្រូវខ្ពស់បំផុតចំពោះអ្នក  
17 ដែលដឹកនាំ មេដឹកនាំជាន់ខ្ពស់កម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យហ្នឹងមានប៉ុន្មាននាក់ ? យកមកនិយាយឲ្យអស់ឈ្មោះ  
18 ហើយអ្នកណាដែលស្លាប់ សុំឲ្យតុលាការចេញសាលក្រមរំលត់បណ្តឹងអាជ្ញា ។ ហើយចំពោះជនទាំង  
19 ឡាយ ដែលទទួលខុសត្រូវខ្ពស់បំផុតចំពោះឧក្រិដ្ឋកម្មមានប៉ុន្មាននាក់ លាតត្រដាងដាក់លើតុជជែកគ្នា  
20 ក្នុងឋានៈជាអ្នកច្បាប់ តើអ្នកណាខុស អ្នកណាត្រូវ? មានឯកសារអីខ្លះមកសំអាង? ហើយចំពោះជន  
21 ទាំងឡាយដែលបានស្លាប់បាត់បង់ជីវិតទៅ សុំឲ្យតុលាការចេញសាលក្រមដើម្បីរំលត់បណ្តឹងអាជ្ញា ។

22 ខ្ញុំទាមទារអីចឹង ។ ដូច្នោះខ្ញុំមិនបានប្រឆាំងនឹងយុត្តាធិការនេះទេ ។ សូមអរគុណ ។

23 [១០:៤១:១១]

24 **ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

25 ជាកិច្ចបន្ត ពីម្សិលមិញ លោកមេធាវីការពារក្តីជនជាប់ចោទបានលើកឡើងនូវគំនិតប៉ុនប៉ងថា

1 នឹងលើកឡើងអំពីបញ្ហាដែលទាក់ទិននឹងការឃុំខ្លួនជាបណ្តោះអាសន្នចំពោះកូនក្តីរបស់ខ្លួនកន្លងមក អង្គ  
2 ជំនុំជម្រះសុំសួរទៅលោកមេធាវីការពារក្តីថា ដល់ពេលនេះ តើលោកនៅតែលើកឡើងអំពីបញ្ហានេះដែរ  
3 ឬទេ? ហើយគំនិតរបស់លោកដែលលើកឡើងហ្នឹងចង់ឲ្យអង្គជំនុំជម្រះធ្វើយ៉ាងដូចម្តេច អំពីបញ្ហានេះ?  
4 សូមអញ្ជើញលោកមេធាវី ។

5 **លោក ហ្វ្រង់ ស្ទ័រ រូ៖**

6 សូមអរគុណលោកប្រធាន លោកចៅក្រម ។  
7 មេធាវីការពារ បានជូនដំណឹងទៅអង្គជំនុំជម្រះកាលពីសវនាការដំបូងៗ ថាខ្លួននឹងលើកឡើង  
8 នូវបញ្ហាការឃុំខ្លួនបណ្តោះអាសន្ន ។ ខ្ញុំសុំអាចអនុញ្ញាតយើងហៅថា ការឃុំខ្លួនបណ្តោះអាសន្នឬទេ ?  
9 ការឃុំខ្លួនដែលបន្តដប់ឆ្នាំមកហើយនោះ គឺមិនហៅថា ជាការឃុំខ្លួនបណ្តោះអាសន្នទៅទៀតទេ ។  
10 ហើយតើនេះជាបញ្ហាដែលខ្ញុំចង់លើកឡើងនៅក្នុងពេលនេះ បើសិនជាខ្ញុំបានការអនុញ្ញាតនឹងធ្វើដូច្នោះ ។

11 ក្នុងខណៈពេលដែលយើងទទួលបានការណែនាំរំពួកនោះ (គ្មានសំឡេង)

12 សូមអរគុណលោកប្រធាន ដូចដែលយើងបានទទួលការណែនាំដំបូងហើយ កូនក្តីរបស់យើងខ្ញុំ  
13 ត្រូវបានចាប់ខ្លួននៅថ្ងៃទី១០ ខែឧសភា ឆ្នាំ១៩៩៩ ហើយពេលនោះគេបានចាប់ខ្លួនគាត់ដោយអាជ្ញាធរនៃ  
14 ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ហើយគេបញ្ជូនគាត់ទៅឃុំខ្លួននៅក្នុងតុលាការយោធា ។ ហើយគាត់បាននៅ  
15 ចំពោះមុខតុលាការនោះគឺថា ជាច្រើនឆ្នាំរហូតដល់នៅថ្ងៃទី៣០ ខែកក្កដា ឆ្នាំ២០០៦ ហើយសហព្រះរាជ  
16 អាជ្ញារបស់អ.វ.ត.ក ហើយបានចេញដីកានាំខ្លួនប្រឆាំងនឹងលោក កាំង ហ្គេកអ៊ាវ ហៅ ខុច ។ ហើយ  
17 នៅថ្ងៃដដែលនោះឯង ត្រូវបានបញ្ជូនពីមន្ទីរឃុំខ្លួនរបស់តុលាការយោធាមកកាន់មន្ទីរឃុំឃាំងនៅទីនេះ  
18 នៅអ.វ.ត.ក ហើយយើងភ្លាមៗនោះយើងបានស្នើថា សុំឲ្យដោះលែងគាត់ឲ្យនៅក្រៅឃុំ ហើយដោយ  
19 ហេតុថាគាត់បានចំណាយពេលច្រើននៅក្នុងការឃុំខ្លួន ចាប់តាំងពីពេលចាប់ខ្លួនដំបូងមក ។ ហើយ  
20 យើងក៏ទទួលបានការណែនាំដែរថា អនុលោមតាមច្បាប់កម្ពុជា ប៉ុន្តែក៏អនុលោមទៅតាមច្បាប់អន្តរជាតិផង  
21 ដែរ មិនអាចឃុំខ្លួនជនណាម្នាក់នៅក្នុងមន្ទីរឃុំខ្លួនរយៈពេលយូររបែបនេះបានទេ ។

22 សហចៅក្រមស៊ើបអង្កេតបានបង្ហាញ បានចេញនូវដីកា ប្រសិនបើអនុញ្ញាតខ្ញុំនឹងធ្វើសេចក្តី  
23 សង្ខេបដែល ថាមានការបញ្ជាក់នៅក្នុងដីកានោះថា វាមានបញ្ហាមួយចំនួន ។ ប៉ុន្តែ នោះមិនមែនជាបញ្ហា  
24 របស់យើងទេគឺជាបញ្ហារបស់អាជ្ញាធរកម្ពុជា ពេលនោះយើងបានធ្វើបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍ចំពោះមុខអង្គបុរេ  
25 ជំនុំជម្រះ ។ ហើយនៅក្នុងការពិនិត្យឡើងវិញនោះ គឺសហព្រះរាជអាជ្ញាបានធ្វើសេចក្តីសង្ខេបឡើងវិញ

1 ហើយបានបញ្ជាក់ថា ហើយតាមពិតវាមានបញ្ហាមួយចំនួន ប៉ុន្តែមិនមែនជាបញ្ហារបស់យើងនេះទេ ។  
 2 ហើយអង្គបុរេជំនុំជម្រះបានចេញសេចក្តីសម្រេច ដែលក្នុងសេចក្តីសម្រេចនោះដែលបានបញ្ជាក់ដែលខ្ញុំ  
 3 នឹងធ្វើសេចក្តីសង្ខេប ហើយយើងមិនមានបញ្ហាអ្វីនោះទេ ។ ហើយយើងនឹងដាក់បញ្ជូនបញ្ហានេះទៅ  
 4 អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង ហើយនៅពេលនេះយើងនៅចំពោះមុខអង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងហើយ ។

5 ដូច្នោះ តាមពិតយើងបានដឹងច្បាស់ណាស់ពីការលំបាកមួយចំនួន ដែលរាប់បញ្ចូលទាំងដើមបណ្តឹង  
 6 រដ្ឋប្បវេណីជាដើមនោះ ថាតើយើងអាចនឹកឃើញពីចំណុចទាំងអស់នោះដូចម្តេចបាន នៅពេលដែលជន  
 7 ជាប់ចោទបានទទួលស្គាល់ នៅពេលដែលគាត់សម្តែងនូវវិប្បដិសារី ពីអារម្មណ៍របស់គាត់ដែល គាត់ស្នើ  
 8 សុំឱ្យមានការដោះគាត់ឱ្យនៅក្រៅឃុំនោះ ។

9 [១០:៤៧:៤០]

10 និយាយដោយសាមញ្ញ ដោយហេតុយើងមានការគោរពដោយអស់ពីដួងចិត្តចំពោះអង្គជំនុំជម្រះ  
 11 នេះជាពិសេសចំពោះ អ.វ.ត.ក យើងសុំស្នើក្នុងពេលនេះថា ដើម្បីបញ្ជាក់តែពីបញ្ហាអង្គច្បាប់មិនមែនអ្វី  
 12 ទេ នេះគឺជាលក្ខណៈច្បាប់ ។ ទោះបីជា ជាសេចក្តីសម្រេចដែលមានការលំបាក សេចក្តីសម្រេចនោះ  
 13 គឺថា ដែលថាវាមានបញ្ហាពិបាកក្នុងការយល់ពីទស្សនៈសាធារណៈក៏ដោយ ឬក៏ដោយជនរងគ្រោះក៏  
 14 ដោយ គឺជាសេចក្តីសម្រេចមួយមុនដំបូងដែលអង្គជំនុំជម្រះគប្បីតែចេញបញ្ជាក់ឱ្យបានច្បាស់ជាសេចក្តី  
 15 សម្រេច ដែលផ្អែកទៅលើអង្គច្បាប់ ហើយនិងកើតទៅជាច្បាប់ ។ ថាតើអ្វីដែលច្បាប់បានចែង?

16 ជាបឋមនោះ ច្បាប់របស់កម្ពុជាយើងពិនិត្យឃើញថា ហើយក៏បានមើលឃើញថា រដ្ឋធម្មនុញ្ញ  
 17 នៃកម្ពុជាក្នុងឆ្នាំ១៩៩៣ ហើយនិងក្រមព្រហ្មទណ្ឌនៃ អ៊ិនតាក់ ពីឆ្នាំ១៩៩២ ហើយនិងច្បាប់និយាយ  
 18 អំពីរយៈពេលនៃការឃុំខ្លួនបណ្តោះអាសន្នក្នុងឆ្នាំ១៩៩៦។ ហើយទាក់ទងទៅនឹងច្បាប់ទាំងអស់នេះហើយ  
 19 ច្បាប់នោះចែងថា ជាពិសេសតាមស្មារតីនៃអង្គច្បាប់ ដែលចេញនៅខែសីហា ឆ្នាំ១៩៩៩ នៅមាត្រាទី១  
 20 នោះ ច្បាប់នោះចែងថា ការឃុំខ្លួនជាបណ្តោះអាសន្ននូវបុគ្គលណាម្នាក់ នូវជនជាប់ចោទណាម្នាក់ពីបទ  
 21 ប្រល័យពូជសាសន៍ បទឧក្រិដ្ឋសង្គ្រាម ឬក៏បទឧក្រិដ្ឋកម្មប្រឆាំងនឹងមនុស្សជាតិនោះ មិនត្រូវមានរយៈ  
 22 ពេលលើសពីបីឆ្នាំបានទេ ។ នេះមានន័យថា ចាប់តាំងពីខែកុម្ភៈ ឆ្នាំ២០០២មក ខុច គប្បីតែត្រូវបានដោះ  
 23 ឱ្យមានសេរីភាព ឬក៏និយាយម្យ៉ាងទៀត ដោយហេតុថាតាំងពី ខែកុម្ភៈ ឆ្នាំ២០០២មក មិនមាន  
 24 មូលដ្ឋានច្បាប់ណាមួយ ខ្ញុំសូមបញ្ជាក់ឡើងវិញ មិនមានមូលដ្ឋានច្បាប់ណាមួយ ដែលគាំទ្រការឃុំខ្លួន  
 25 បណ្តោះអាសន្នរបស់គាត់ទេ ។

1 ដូច្នោះ វាមានការចេញសេចក្តីសម្រេចសាឡើងវិញនៅក្នុងតុលាការយោធា ឬក៏អង្គជំនុំជម្រះ  
 2 ផ្សេងទៀតដើម្បីបន្តការឃុំខ្លួន ហើយខ្ញុំពិនិត្យឃើញថា គឺជាការពិភាក្សាដ៏ក្តៅកកនៅក្នុងអង្គបុរេជំនុំ  
 3 ជម្រះ ហើយនិងលោកស្រី ជា លាង ហើយនិងមេធាវី ការ សារុត្ត ។ លោកស្រីសហព្រះរាជអាជ្ញា  
 4 ជាលាង ក៏បាននិយាយថា នឹងមិនត្រូវឱ្យនៅក្រៅឃុំបាននោះទេ ពីព្រោះវាប៉ះពាល់របៀបសន្តិសុខ  
 5 សាធារណៈ គឺថាដើម្បីកុំឱ្យប៉ះពាល់ទៅដល់សុវត្ថិភាពជនរងគ្រោះ ហើយខ្ញុំឯកភាពជាមួយលោកស្រី  
 6 ហើយ គឺថាលោកស្រីមានការភ័យខ្លាចក្នុងរយៈពេល១ឆ្នាំ ។ ប៉ុន្តែ យើងមានសេរីភាពក្នុងការភ័យខ្លាច  
 7 ២ឆ្នាំ យើងមានសិទ្ធិក្នុងការភ័យខ្លាចពីរឆ្នាំបីឆ្នាំ ពេលនោះ គឺថាយើងមិនអាចមានលទ្ធភាពនឹងទទួលបានការ  
 8 ភ័យខ្លាចមិនឱ្យនៅក្រៅឃុំមិនបានទេ ។ រដ្ឋធម្មនុញ្ញកម្ពុជានោះគឺមានចែងថា មានតែបីឆ្នាំ បើបីឆ្នាំមួយ  
 9 ថ្ងៃ គឺត្រូវតែនៅក្រៅឃុំ ។

10 [១០:៥២:៥៦]

11 គឺថាវាមានច្បាប់-- ច្បាប់គឺថាវាមានភាពរឹងមាំ ប៉ុន្តែច្បាប់គឺជាច្បាប់ ។ ខ្ញុំសូមបន្ថែមថា នៅ  
 12 ក្នុងនីតិវិធីចំពោះមុខអង្គបុរេជំនុំជម្រះ លោកប្រធាន ទាក់ទងនឹងបញ្ហាឃុំខ្លួននេះ ខ្ញុំបានអញ្ជើញអង្គការ  
 13 ក្រៅរដ្ឋាភិបាលមួយចំនួន ដើម្បីដាក់នូវសារណារបស់ភាគីដែលមិនមែនជាគូក្តីនោះ គឺមានបុគ្គលប្រាំ  
 14 មួយហើយយើងមានសារណាប្រាំមួយត្រូវបានដាក់ជូន ដែលយើងឃើញនៅក្នុងសំណុំរឿង ។ ប្រសិន  
 15 បើខ្ញុំចាំច្បាស់ មិនភ្លេចនោះ គឺថានៅក្នុងចំណោមនោះ គឺថាមានអង្គការចំនួនបួនក្នុងប្រាំមួយនោះ គឺថា  
 16 បានគាំទ្រគោលជំហររបស់មេធាវីការពារ ។

17 អនុលោមតាមច្បាប់ អនុលោមទៅតាមគោលការណ៍យុត្តិធម៌ហើយគោរពទៅតាមរូបភាព និង  
 18 ឧទាហរណ៍ដែលថា អង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញនេះ គឺថាត្រូវគោរពទៅតាមប្រព័ន្ធទាំងអស់ក្នុងពិភពលោក  
 19 ទូទាំងប្រព័ន្ធយុត្តិធម៌ព្រហ្មទណ្ឌរបស់កម្ពុជាផង ថាតើអាចអង្គការក្រៅរដ្ឋាភិបាលដែលគេចូលខ្លួនមក  
 20 គាំទ្រយើងចំពោះមុខតុលាការជាតិនោះដូចម្តេចបាន ? ប្រសិនបើអង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញខ្លួនឯងមិនបាន  
 21 គោរពទៅតាមគោលការណ៍ ដែលនិយាយអំពីការឃុំខ្លួននោះ ។

22 ដូច្នោះ យើងសូមស្នើអង្គជំនុំជម្រះឱ្យធ្វើសេចក្តីសម្រេច យើងនឹងជួបការពិបាកមួយ ប៉ុន្តែវា  
 23 លទ្ធភាពតែមួយដែលយើងត្រូវដាក់ជូនចំពោះមុខលោក លោកស្រីចៅក្រម គឺថាលើកបញ្ហាឃុំខ្លួនរបស់  
 24 ខុច នេះមកពិចារណា ពីព្រោះវាមានលក្ខណៈហួសឆ្ងាយពេកអំពីកម្រិតដែលច្បាប់កម្ពុជាបានអនុញ្ញាត  
 25 ហើយយើងក៏បានពិនិត្យឃើញថា វាហួសឆ្ងាយពីរយៈពេលកំណត់ដែលមានចែងនៅក្នុងលិខិតូបករណ៍

1 ច្បាប់អន្តរជាតិនោះដែរ ។ យើងបានយោងទៅមាត្រា១(៩) ហើយ នឹងមាត្រា១០(១៤)នៃអំពើកំហុស  
2 សញ្ញាស្តីពីសិទ្ធិពលរដ្ឋនិងសិទ្ធិនយោបាយនោះ ហើយបានពិនិត្យឃើញថា អនុលោមតាមវិធានមាត្រា  
3 ទាំងនេះ មានចែងថា គឺថាយើងមិនអាចធ្វើទៅបានទេ ក្នុងការពន្យារពេលការឃុំខ្លួនបណ្តោះអាសន្ន  
4 ដែលវែងក្នុងរយៈពេលបែបនេះនោះ ។

5 សូមអនុញ្ញាតឱ្យខ្ញុំបញ្ជាក់ឱ្យបានច្បាស់ ដើម្បីប្រើនូវយុត្តិសាស្ត្រមួយចំនួន ដែលនិយាយអំពី  
6 មាត្រា៩ និងមាត្រា១៤ ដែលស្តីអំពីកំហុសសញ្ញាស្តីពីសិទ្ធិស៊ីវិលនិងសិទ្ធិនយោបាយនោះ ហើយខ្ញុំនឹង  
7 យោងទៅរកយុត្តិសាស្ត្ររបស់តុលាការសិទ្ធិមនុស្សរបស់អឺរ៉ុប និងមាត្រា៥នៃតុលាការសិទ្ធិមនុស្សអឺរ៉ុប  
8 នោះ ចែងថា នៅក្នុងកាលៈទេសៈមួយចំនួនត្រូវបានពិនិត្យឃើញថា វាមានលក្ខណៈផ្ទុយបន្តិច ដូច  
9 ដែលខ្ញុំបានបានរកឃើញពីទុក្ខភាពដោយសារតែការពន្យារពេលការឃុំខ្លួនបណ្តោះអាសន្ននេះ ។ ហើយ  
10 ការឃុំខ្លួនបណ្តោះអាសន្នបែបនេះ ដែលខ្ញុំយោងទៅរកនោះ មិនមែនវាលក្ខណៈទូទៅដូចអ្វីដែល ខុច  
11 បានទទួលរងនោះទេ គឺថា ដែលថាជាការឃុំខ្លួនបណ្តោះអាសន្ន គឺ១០ឆ្នាំនោះ ។ ហើយវាជាផល  
12 ប្រយោជន៍ដែលសំខាន់បំផុតតាមទស្សនៈដែលខ្ញុំមើលឃើញ ដែលខ្ញុំសុំជូនតុលាការនូវយុត្តិសាស្ត្រមួយ  
13 ចំនួន អំពីគណៈកម្មាធិការសិទ្ធិមនុស្សរបស់អង្គសហប្រជាជាតិ ជាពិសេសក្រុមការងារមួយដែលធ្វើការ  
14 អំពីការឃុំខ្លួនបណ្តោះអាសន្នរបស់អង្គការសហប្រជាជាតិ ដែលក្នុងបរិបទនេះនៅក្នុងឆ្នាំ២០០៧ ថ្ងៃ  
15 ៣០ ខែ១១ នោះ គេចេញមតិយោបល់មួយនិយាយអំពីការឃុំខ្លួន ការរឹតត្បិតសេរីភាពអំពីមនុស្ស៨នាក់  
16 ដែលបានចាប់ខ្លួននៅ *ឡេប៉ាណុន* អនុលោមតាមអំពើដែលគេបានសម្លាប់អតីតប្រធានាធិបតីរបស់ប្រទេស  
17 នោះ នៅក្នុងខែកុម្ភៈ ឆ្នាំ២០០៥នោះ ។

18 [១០:៥៨:៤១]

19 យើងនឹងពិនិត្យឃើញថា វាមានសារសំខាន់ក្នុងការយល់ដឹងដែលថា តុលាការពិសេសសម្រាប់  
20 ប្រទេស *ឡេប៉ាណុន* នោះ ក៏រួមបង្កើតដោយរដ្ឋាភិបាល *ឡេប៉ាណុន* និង *លីប៊ង់* ហើយនិងអង្គការ  
21 សហប្រជាជាតិហើយខ្លួនបានចាប់ផ្តើមធ្វើការងាររបស់ខ្លួន ។ សាលាក្តីនោះបានប្រឈមមុខនឹងបញ្ហាដូច  
22 គ្នា ដូចដែលលោក លោកស្រីចៅក្រមមាននៅពេលនេះដែរ ។

23 គណៈកម្មាធិការស៊ើបសួរ គឺបានផ្តល់អនុសាសន៍ថាការឃុំខ្លួនបុគ្គលទាំង៨រូបនោះ នៅចំពោះ  
24 មុខចៅក្រមស៊ើបអង្កេតប្រទេសលីប៊ង់ ហើយចៅក្រមស៊ើបអង្កេតលីប៊ង់ គាត់បានសម្រេចធ្វើការឃុំខ្លួន  
25 បុគ្គលទាំង៨រូបនោះ ។ ក្រុមការងារចំពោះការឃុំខ្លួនបណ្តោះអាសន្នរបស់អង្គសហប្រជាជាតិ ជាពិសេស

1 ក្រុមការងារនេះ គឺបានផ្តល់យល់ថា ហើយបានបង្ហាញថាការឃុំខ្លួននោះ គឺវាមិនអាចមានលទ្ធភាពធ្វើ  
2 ទៅបាននោះទេ ហើយការឃុំខ្លួននោះត្រូវបានកំណត់លក្ខណៈថា ជាការឃុំខ្លួនតាមទំនើងចិត្ត ។

3 នៅពេលតុលាការលីប៉ង់ចាប់ផ្តើមនីតិវិធី គឺបញ្ហានេះត្រូវបានយកមកដាក់ចំពោះមុខ ហើយ  
4 តុលាការនោះគួរតែធ្វើការចេញសេចក្តីសម្រេចទៅលើបញ្ហាហ្នឹងទាក់ទងទៅនឹងបុគ្គល ឆ្ងុប ហើយបុគ្គល  
5 ឆ្ងុបទៀត បានត្រូវដោះលែងដោយចៅក្រម ។ ដូច្នោះ តើលោក លោកស្រីចៅក្រម នឹងធ្វើយ៉ាងដូច  
6 ម្តេច ? នឹងសម្រេចយ៉ាងម្តេច ?

7 យើងខ្ញុំបានចែកសេចក្តីសម្រេចមួយដែលបានចេញនៅក្នុងរឿងក្តីរបស់យើង ដោយចៅក្រម  
8 ស៊េបអង្កេតយោធានៅថ្ងៃទី២១ ខែកក្កដាឆ្នាំ២០០៨ ។ យើងខ្ញុំបានស្នើសុំទៅលើបញ្ហានេះ  
9 ទាក់ទងទៅនឹងសំណុំរឿងរបស់ ខុច ដែលគាត់ត្រូវបានឃុំខ្លួននៅចំពោះតុលាការយោធា ។ ហើយចៅក្រម  
10 ស៊េបអង្កេតបានលើកឡើងថា ពិចារណាទៅលើការចោទប្រកាន់ទៅលើរឿងក្តីលោក កាំង ហ្គេកអ៊ាវ  
11 ហៅ ខុច ដែលស្ថិតនៅក្រោមយុត្តាធិការរបស់តុលាការយោធា ដោយសារតែនៅពេលនោះ គឺមិនទាន់  
12 មានច្បាប់ស្តីអំពីការបង្កើត អ.វ.ត.ក ដោយយើងពិចារណា-- ខ្ញុំសូមអភ័យទោស

13 **លោក រ៉ូប៊ីត ព៊ីទីត៖**

14 (លោក រ៉ូប៊ីត ព៊ីទីត គាត់បានធ្វើការអន្តរាគមន៍នៅក្នុងនេះ)។

15 [១១:០២:៤០]

16 **លោក ហ្វ្រង់ស្វ័រ រូ៖**

17 ខ្ញុំគិតថា ឯកសារនេះគួរតែបានចែកជូនអស់លោក លោកស្រីរួចទៅហើយ ខ្ញុំសូមអភ័យទោស  
18 លោក លោកស្រី មានឯកសារជាភាសាខ្មែរ និងជាភាសាបារាំង ។

19 ដោយពិចារណាទៅលើការបង្កើតនៃអង្គជំនុំជម្រះ អ.វ.ត.ក យុត្តាធិការរបស់ អ.វ.ត.ក គឺ  
20 គ្របដណ្តប់ទៅលើការរំលោភបំពានធ្ងន់ធ្ងរនៃអនុសញ្ញាទីក្រុងហ្សឺណែវ និងបទប្រឆាំងមនុស្សជាតិដែល  
21 ទាក់ទងទៅនឹងបទល្មើសថ្ងៃទី១៧ មេសា ឆ្នាំ១៩៧៥ ដល់ ថ្ងៃទី៦ មករា ឆ្នាំ១៩៧៩ ។ តុលាការយោធា  
22 គឺលែងមានយុត្តាធិការទៀតហើយលើឧក្រិដ្ឋកម្មដែលស្ថិតនៅក្រោមយុត្តាធិការរបស់ អ.វ.ត.ក ។

23 ដោយពិចារណាថា ជនត្រូវចោទ លោក កាំង ហ្គេកអ៊ាវ ហៅ ខុច ត្រូវបានចោទប្រកាន់ ឬក៏ពុំ  
24 ចោទប្រកាន់ដោយ អ.វ.ត.ក ថ្ងៃទី៣០ ខែកក្កដា ឆ្នាំ២០០៧ យើងសម្រេចបញ្ចប់យុត្តាធិការតុលាការ  
25 យោធាទាក់ទងទៅនឹងរឿងក្តីលេខ៣៩៧ ចុះថ្ងៃទី៦ ខែមីនា ឆ្នាំ១៩៩៩ ដែលជនត្រូវចោទ កាំង ហ្គេកអ៊ាវ

1 ហៅថា ខុច ត្រូវបានសួរទាក់ទងទៅនឹងឧក្រិដ្ឋកម្មដែលមានចែងនៅក្នុងច្បាប់ អ.វ.ត.ក ។ ភ្នំពេញថ្ងៃទី  
2 ២១ ខែ៧ ឆ្នាំ២០០៨ ។ ចៅក្រមស៊ើបអង្កេត ។

3 [១១:០៤:៤២]

4 ក្រោយពីការចេញសេចក្តីសម្រេចមួយនេះ របស់ចៅក្រមតុលាការយោធា គឺតុលាការយោធា  
5 លែងមានយុត្តាធិការលើបុគ្គលរូបនោះ ដូច្នោះ លោក លោកស្រី ជាអ្នកបន្តទៅលើនីតិវិធីក្នុងការចោទ  
6 ប្រកាន់ ខុច ។ ហើយចំណុចនេះ គឺបានបង្ហាញយ៉ាងច្បាស់ថា នៅក្នុងវាក្យខណ្ឌទីមួយនៃសេចក្តីសម្រេច  
7 នេះ ។ កាលពីមុន គឺរឿងក្តីនេះស្ថិតនៅក្នុងសមត្ថកិច្ចរបស់តុលាការយោធា ដោយសារតែយើងមិនមាន  
8 ច្បាប់ស្តីអំពីការបង្កើត អ.វ.ត.ក ។

9 ដូច្នោះ យើងឃើញមានការបន្តទៅលើដំណើរការនីតិវិធីនេះ ។ យើងមិនអាចនិយាយថា បញ្ហា  
10 នេះមិនមែនជាបញ្ហាយើងទេ ។ ខ្ញុំថា ខ្ញុំដាក់បញ្ហានេះចំពោះមុខលោក លោកស្រីចៅក្រមហើយយើងមិន  
11 អាចជៀសវាងពីបញ្ហាមួយនេះឡើយ ។

12 ដូច្នោះ ថាតើយើងចាត់ការយ៉ាងម៉េចទៅលើបញ្ហានេះ? ជាបឋមយើងត្រូវតែគិតពិចារណាផ្អែក  
13 ទៅលើយុត្តាធិការ ។ ហើយនៅក្នុងករណីនេះ ខ្ញុំមិនឃើញមានយុត្តិសាស្ត្រណាមួយដែលវាមានផ្ទុះ  
14 បញ្ចាំងនៅក្នុង បារ៉ាំវីហ្សា សូមអភ័យទោស លោក រូ បានលើកឡើង ។ ខ្ញុំសូមប្រកបថា B-A-R-R-A-  
15 Y-A-G-W-I-V បារ៉ាំយ៉ាហ្វីហ្សា កាំប៊ូស្ត ។ ដូច្នោះ ថាតើបញ្ហាអ្វីដែលមាននៅក្នុងរឿងក្តីនោះ? មេធាវី  
16 ការពារក្តីបានលើកឡើងថា លោក បារ៉ាំយ៉ាហ្វីហ្សា ឬ គេហៅថា គាត់ជាជាតិវិមួយរូបនិងជាអ្នក  
17 ទទួលខុសត្រូវមួយរូបចំពោះបទប្រល័យពូជសាសន៍ ។ សិទ្ធិរបស់គាត់ត្រូវបានគេរំលោភនៅពេលចាប់  
18 ខ្លួន ។ ហើយគាត់ត្រូវបានគេឃុំខ្លួន ដោយរំលោភទៅលើសិទ្ធិរបស់គាត់ ។

19 [១១:០៧:៤៤]

20 ខ្ញុំសូមត្រឡប់ទៅវាក្យខណ្ឌ១០៦ នៃសាលក្រមថ្ងៃទី៣ ខែ១១ ឆ្នាំ១៩៩៩ របស់តុលាការរ៉ូនដា  
21 និងតុលាការអតីតប្រទេសយូហ្គោស្លាវី ដែលតុលាការខ្លួនបានសម្រេចថា ឧក្រិដ្ឋកម្មដែលចោទ  
22 ប្រកាន់ចំពោះជនជាប់ចោទ គឺមានលក្ខណៈធ្ងន់ធ្ងរ ។ នេះបើយើងមិនគិតពីចំណុចដែលថាសិទ្ធិរបស់  
23 គាត់ត្រូវបានគេរំលោភនៅក្នុងករណីនិងកាលៈទេសៈមួយចំនួន ។

24 យើងឃើញមានកថាខណ្ឌមួយចំនួនដែលវាមិនពាក់ព័ន្ធនឹងសហព្រះរាជអាជ្ញានៅទីនេះទេ ប៉ុន្តែ  
25 បារ៉ាំយ៉ាហ្វីហ្សា អង្គជំនុំជម្រះបានលើកឡើងនូវចំណុចនេះ ដោយលើកឡើងដូចខាងក្រោម៖

1 អង្គជំនុំជម្រះទទួលនូវការខកខានអនុវត្តរបស់សហព្រះរាជអាជ្ញាទាក់ទងទៅនឹងការធ្វេស  
2 ប្រហែស ។ ហើយគឺករណីនេះគឺមិនដូចនៅក្នុងករណីរបស់យើងនៅក្នុងសាលាក្តីយើងឡើយ ដែលថា  
3 សហព្រះរាជអាជ្ញាគាត់មិនបានធ្វើការធ្វេសប្រហែសនោះទេ ។

4 នៅពេលដែលសម្រេចនោះ គឺសាលាខ្លួនរបស់តុលាការភ្នំដេង សន្និដ្ឋាននៅក្នុងកថាខណ្ឌ  
5 ចំនួនពីរដែលខ្ញុំសូមលើកឡើងថា “នៅក្នុងរឿងបច្ចុប្បន្នយើងទទួលស្គាល់ចំពោះការងារដែលលើកឡើង  
6 ដោយចៅក្រម ប្រាស់ដេ របស់តុលាការកំពូលសហរដ្ឋអាមេរិក ។ យើងឃើញថា សេរីភាព សន្តិសុខ  
7 តម្រូវឱ្យអ្នកតំណាងនៃប្រទេសនេះ ដោយត្រូវតែគោរពតាមក្រមការងារឱ្យបានត្រឹមត្រូវដែលថាដែល  
8 ប្រទេសមួយជាប្រទេសគោរពច្បាប់ ហើយយើងត្រូវគិតអំពីបញ្ហាដែលថា អាទិភាពរបស់ប្រទេស គឺ  
9 មានស្ថានភាពរីករវ ហើយរដ្ឋគឺមិនបានគោរពតាមបទប្បញ្ញត្តិនៃច្បាប់ ។ រដ្ឋគឺជាស្ថាប័នមួយដែលសំខាន់  
10 និងមានអំណាច ។ រដ្ឋគឺបង្រៀនមេរៀនដល់ប្រជាពលរដ្ឋ ។ ការប្រព្រឹត្តខក្រិដ្ឋកម្មគឺមានលក្ខណៈមិន  
11 សមរម្យ ហើយរដ្ឋដែលរំលោភទៅលើច្បាប់ គឺជំរុញឱ្យមានការមើលងាយជាន់ល្អិទៅលើបញ្ហាច្បាប់ ។

12 [១១:១១:១៥]

13 ដូច្នោះ អង្គជំនុំជម្រះឱ្យជំរុញប្រជាជនធ្វើការបង្កើតច្បាប់ ហើយធ្វើការគោរពច្បាប់ ។ ចំពោះ  
14 ការគ្រប់គ្រងទៅលើបញ្ហាយុត្តិធម៌ដែលថា ចំណុចចុងក្រោយនឹងរកឃើញតាមរយៈនីតិវិធីក្នុងការលើក  
15 ឡើងថា រដ្ឋអាច-- បទល្មើសដើម្បីធ្វើការធានាទៅដល់អ្នកពិរុទ្ធជននោះ គឺនឹងធ្វើឱ្យមានផលប៉ះពាល់  
16 មួយអវិជ្ជមាន ។ ដូចដែលលោកចៅក្រម ចាច់ វ៉ាន់ស្តី បានលើកឡើងតុលាការត្រូវតែមានជំហរត្រឹមត្រូវ  
17 ទាក់ទងទៅនឹងទ្រឹស្តីនៃការដាក់ទោស ។ ហើយនៅពេលដែលយើងដកស្រង់ចៅក្រម ប្រាស់ដេ នៅក្នុង  
18 ចំណុចទីមួយ នៅទីនេះគឺយើងបានយោងទៅលើតុលាការអន្តរជាតិប្រទេសភ្នំដេ គឺជាតុលាការមួយ  
19 ដែលមានគោលបំណងចម្បងធានាការស្វែងរកយុត្តិធម៌ ។

20 តុលាការមិនគួរធ្វើការយល់ស្របទៅតាមការរំលោភសិទ្ធិផ្សេងៗ ដូចដែលខ្ញុំបានលើកពីមុននៅ  
21 ក្នុងករណីនោះ ។ ដូច្នោះ គេអនុញ្ញាតឱ្យអ្នកម្ចាស់បណ្តឹងខ្លួនទទួលបានការជំនុំជម្រះមួយក្នុងលក្ខណៈ  
22 មួយមានភាពយុត្តិធម៌ ហើយយើងក៏មិនធ្វើឱ្យមានការប៉ះពាល់ទៅដល់សុចរិតភាពរបស់តុលាការនោះ  
23 ផងដែរ ។ ហើយប្រសិនបើសាធារណជនគាត់មិនមានជំនឿលើតុលាការនោះ ដែលវារំលោភទៅលើ  
24 សិទ្ធិរបស់បុគ្គលផ្សេងៗរួមទាំងជនជាប់ចោទលើខក្រិដ្ឋកម្មធ្ងន់ធ្ងរផ្សេងៗ ។ បញ្ហានេះ គឺជាផលលំបាក  
25 មួយអវិជ្ជមាន ហើយបញ្ហានេះ គឺវាជាការខុសក្នុងការអនុញ្ញាតឱ្យគេកាត់ទោសជនជាប់ចោទ ឬម្ចាស់

1 បណ្តឹងឧទ្ធរណ៍ក្នុងលក្ខណៈមួយរំលោភសិទ្ធិ ។ ទោះបីជាមានការលំបាកចំពោះបុគ្គលមួយចំនួនក្នុង  
2 ការទទួលយកការយល់ឃើញនោះក៏ដោយ វាក៏ជាតួនាទីក្នុងប្រព័ន្ធយុត្តិធម៌នៅក្នុងដំណើរការក្តីនេះដើម្បី  
3 ថាបញ្ហាអយុត្តិធម៌ផ្សេងៗមិនអាចកើតមាននៅក្នុងតុលាការ ។

4 លោកប្រធាន លោក លោកស្រីចៅក្រម ជាទីគោរព! សេចក្តីសម្រេច ឬក៏សាលដីកាមួយនេះ គឺ  
5 វាបង្កើតឡើងនៅក្នុងប្រព័ន្ធយុត្តិធម៌ព្រហ្មទណ្ឌ ។ ខ្ញុំអាចប្រមើលមើលថា តើស្ថានភាពស្មារតីយ៉ាងម៉េច  
6 ដែលចៅក្រមគាត់បានចេញសេចក្តីសម្រេច ឬសាលដីកាបែបនេះ? គឺនៅក្នុងសវនាការនោះ គឺដឹកនាំដោយ  
7 លោកចៅក្រម *ម៉ាគីអែល សាដូណាល់* ខ្ញុំអាចគិតឃើញថា អង្គជំនុំជម្រះគឺចូលស៊ីជម្រៅជាងនោះ  
8 ដោយសារដែលឱ្យអនុញ្ញាតនិងទាមទារឱ្យមានការចេញសេចក្តីសម្រេចមួយភ្លាមៗ ហើយហាមឃាត់  
9 ព្រះរាជអាជ្ញាក្នុងការបន្តនីតិវិធី ។ ខ្ញុំសូមធានាថា យើងមិនទាន់បានលើកឡើងចំណុចនេះនៅឡើយទេ ។  
10 ហើយខ្ញុំសូមលើកឡើងឱ្យអស់នៅចំណុចនេះ ហើយខ្ញុំសូមបន្ថែមថា នៅក្នុងពេលដែលគេសម្រេចទៅ  
11 លើបញ្ហាហ្នឹងព្រះរាជអាជ្ញាឈ្មោះ *កាណូ វ៉ានហ្សូ* ដែលគាត់ត្រូវបានតែងតាំងជារដ្ឋអាជ្ញាអន្តរជាតិ គាត់  
12 បានអនុវត្តនីតិវិធីសើរើចំពោះសាលក្រមនោះ ។ ហើយនៅក្នុងសេចក្តីផ្តេងមួយសំខាន់ក្នុងពេលសវនាការ  
13 ដែលគាត់បានលើកឡើងជូនចៅក្រមសាលាឧទ្ធរណ៍ គាត់បានលើកឡើងថា ដើម្បីគោរពទៅលើនីតិវិធី  
14 យើងត្រូវតែបញ្ឈប់ដំណើរការ ។

15 ដូច្នេះ ចំណុចនេះវាក៏ជាការពិតដែលថាតុលាការកំពូលគាត់បានធ្វើការសើរើទៅលើរឿងក្តីនោះ ។  
16 ហើយសេចក្តីសម្រេចទីពីរដែលបានចេញក៏មានលក្ខណៈសំខាន់និងចាប់អារម្មណ៍ដែរ ។ តុលាការកំពូល  
17 បានលើកឡើងថា ពិតជាមានការរំលោភសិទ្ធិទៅលើជនជាប់ចោទមែន ។ វាជាការពិត ប៉ុន្តែ យើងមិន  
18 អាចសុំឱ្យមានការបញ្ឈប់ដំណើរការនីតិវិធីនោះទេ ។ ប៉ុន្តែ យើងលើកឡើងថា បន្ទាប់ពីនីតិវិធី ប្រសិន  
19 បើមានការរកឃើញពិរុទ្ធភាពរបស់ជនជាប់ចោទយើងនឹងធ្វើការបន្ថយទៅលើការដាក់ទោស ។ នេះគឺ  
20 ជាអ្វីដែលគេបានលើកឡើងនៅក្នុងហ្នឹង ។

21 [១១:១៧:០១]

22 លោក *បារ៉ាយ៉ាហ្វីហ្សា* ត្រូវបានរកគេរកពិរុទ្ធភាព ហើយគាត់ត្រូវបានគេកាត់ឱ្យជាប់ទោស ។  
23 ឱ្យជាប់ពន្ធនាគារអស់មួយជីវិត ហើយគេមានការបន្ថយទោសរបស់គាត់មកត្រឹម៣៥ឆ្នាំ ដោយតុលាការ  
24 បានពិចារណាទៅលើការរំលោភសិទ្ធិរបស់គាត់ ។

25 ដូច្នេះ អ្វីដែលយើងស្នើសុំលោក លោកស្រីចៅក្រមនាថ្ងៃនោះ ជាបឋមដើម្បីបញ្ឈប់ឱ្យបានឆាប់

1 នូវការឃុំខ្លួនរបស់ ខុច ដែលក្នុងរយៈពេលនៃការជំនុំជម្រះ ។ ហើយខ្ញុំសូមបញ្ជាក់ថា គឺក្នុងរយៈពេល  
2 នៃការជំនុំជម្រះ ។ ដូច្នេះហើយបន្តពីអ្វីដែលលោក ការ សារុត្ត បាននិយាយពីម្សិលមិញនោះ យើង  
3 នឹងបញ្ជាក់អំពីតុល្យភាពនៃដំណើរការនីតិវិធី រវាងអ្វីដែលសហព្រះរាជអាជ្ញាបានបដិសេធមិនធ្វើការ  
4 ចោទប្រកាន់ចំពោះអ្នកទាំងអស់ដែលខ្លួនមិនបានធ្វើការចោទប្រកាន់ចំពោះបទល្មើសធ្ងន់ធ្ងរនោះ ។ ប៉ុន្តែ  
5 ខុច ម្ខាងទៀតនៅចោទប្រកាន់ ប៉ុន្តែឈ្មោះរបស់អ្នកទាំងនោះ គឺបានបញ្ជាក់នៅក្នុងសារព័ត៌មាន ប៉ុន្តែ  
6 មិនត្រូវបានចោទប្រកាន់នោះទេ ។

7 [១១:១៨:៤៣]

8 ដូច្នេះហើយ គឺថាមិនមែនជាចំណុចមួយនៅក្រៅបញ្ហានោះទេ ប៉ុន្តែអង្គជំនុំជម្រះៗអាចនឹង  
9 សម្រេចថាក្នុងរយៈពេលជំនុំជម្រះ តើការចោទប្រកាន់អ្វីៗទាំងអស់ដែលជាបទឧក្រិដ្ឋដែលមិនអាចគិត  
10 មើលបាននោះ គឺថាគប្បីតែរង់ចាំ ។ យើងគប្បីទុកឱ្យ ខុច នៅក្រៅឃុំក្នុងរយៈពេលជំនុំជម្រះនេះ ។  
11 មេធាវីមិនជំទាស់មិនតទល់ ហើយខ្លួនក៏មិនជំទាស់នូវលក្ខខណ្ឌមួយចំនួនដែលដាក់ទៅលើការឱ្យនៅ  
12 ក្រៅឃុំជាបណ្តោះអាសន្ននោះទេ ។

13 [១១:១៩:២៧]

14 បើសិនជាមានការសម្រេចក្នុងករណីថា ប្រសិនបើគាត់ត្រូវនៅក្នុងផ្ទះដែលមានសុវត្ថិភាពមួយ។  
15 បើសិនករណីនោះមានមែន ករណីនោះមាននៅក្នុងតុលាការផ្សេងទៀតដែលគេបានធ្វើ។ ពេលនោះ  
16 លោកប្រធាន លោក លោកស្រីចៅក្រមបានជ្រាបហើយសូមអនុញ្ញាតបញ្ជាក់ជូននូវទស្សនៈទូទៅ ជា  
17 សេចក្តីសង្កេតមួយ ។ ខុច គឺជាសហអ្នកជាប់ឃុំជាមួយជនដទៃទៀត ដែលនឹងត្រូវបញ្ជាក់នៅក្នុង  
18 ដំណើរការនៃនីតិវិធី ។ តើលោក លោកស្រីចៅក្រមមិនគិតថា គឺថាអាចនឹងបំពេញចិត្តទៅកាន់អ្នកផ្សេង  
19 ទៀតដែលថា អ្នកនោះមិនត្រូវបានឃុំខ្លួននោះទេនោះ។ ដូច្នេះ យើងពិនិត្យមើលអង្គហេតុមួយដែលថា  
20 អាចនឹងពិចារណាមើលបាន ។ យើងនឹងពិនិត្យមើលការអនុវត្តច្បាប់ ប៉ុន្តែសុំអនុញ្ញាតអ្វីដែល ខុច បាន  
21 លើកឡើងនោះ ឬក៏យើងអនុញ្ញាតឱ្យ ខុច មានសេរីភាពក្នុងការនិយាយក្នុងដំណើរការរយៈពេលដំណើរ  
22 ការនៃការជំនុំជម្រះ ឱ្យគាត់នៅក្រៅឃុំ ប៉ុន្តែដោយដាក់លក្ខខណ្ឌមួយចំនួនដែលអង្គជំនុំជម្រះអាចនឹង  
23 កំណត់ ។ ពេលនោះហើយទើបយុត្តិធម៌អាចកើតមានឡើងបាន ហើយអាចនឹងពិនិត្យចំណុចនោះ ។

24 ប្រសិនបើ មេធាវីការពារបានស្នើសុំឱ្យ លោក លោកស្រីចៅក្រមនៅក្នុងពេលនេះសម្រេចនូវ  
25 ចំណុចពីរយ៉ាង ។ ចំណុចទីមួយ គឺថាក្នុងករណីនៃការកាត់ទោស ដាក់កម្រិតទោសនោះ គឺថារយៈពេល

1 ដែលបានប្រើនៅក្នុងការឃុំខ្លួនបណ្តោះអាសន្ននៅក្នុងខែឧសភា ឆ្នាំ១៩៩៩នោះ ចាប់ពីពេលនោះមក  
2 គប្បីតែរាប់បញ្ចូល ហើយនិងកាត់ចេញពី ការសម្រេចដាក់ទោសជាសរុប ។ ហើយចំណុចមួយទៀត  
3 គាត់មានសិទ្ធិក្នុងការស្នើសុំឱ្យការកាត់រយៈពេលទោសផងដែរ ចំពោះ  
4 ការបំពានលើសិទ្ធិរបស់គាត់កន្លងមកនោះ។

5 ហើយត្រឡប់ទៅចំណុចមួយ ដែលយើងបានចំណុចទៅលើសេចក្តីសម្រេចទីពីររបស់ រឿងក្តី  
6 បារ៉ាយ៉ាហ្គីហ្សា នេះជាចំណុចមួយ ខ្ញុំពិនិត្យឃើញថា ដោយមានភាពទាំងស្រុងនៃលទ្ធភាពដែលមាន  
7 ដែលបានជម្រាបជូនលោក លោកស្រី ចៅក្រមទីនេះ ដើម្បីត្រូវសម្រេចដោះស្រាយដូចម្តេចចំពោះបញ្ហា  
8 លំបាកនេះ ។

9 ខ្ញុំសូមអនុញ្ញាតបញ្ជាក់ជាពាក្យចុងក្រោយទៅដល់ដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី មិនមានអ្វីអនុវត្តប្រឆាំង  
10 នឹងសិទ្ធិរបស់អស់លោក លោកស្រីនោះទេ ។ អ្វីៗទាំងអស់គឺធ្វើឡើងក្នុងមូលដ្ឋានច្បាប់ ហើយខ្ញុំទោះបី  
11 ជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីក៏ដោយ ហើយ លោក លោកស្រីមានសិទ្ធិក្នុងការគាំទ្រគោលជំហរនេះ ។

12 ខ្ញុំពិចារណាឃើញថា ដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីអាចអន្តរាគមន៍នៅក្នុងសវនាការនិយាយអំពីការ  
13 ឃុំខ្លួន ប្រសិនបើខ្លួនអាចមានលទ្ធភាពផ្តល់ភស្តុតាង ហើយបញ្ជាក់ថា បើការឱ្យនៅក្រៅឃុំប៉ះពាល់ដល់  
14 សិទ្ធិរបស់ខ្លួន ។ ប៉ុន្តែ បើការធ្វើដូច្នោះមិនធ្វើឱ្យគាត់ព្រួយបារម្ភទេ ខ្ញុំមិនពិនិត្យឃើញថាក្នុងខណៈពេល  
15 នោះវាជាបញ្ហានោះទេ ។ ដោយថាការឱ្យ ខុច នៅក្រៅឃុំ ហើយស្ថិតនៅក្នុងផ្ទះសុវត្ថិភាពមួយនោះ ។  
16 ហើយការធ្វើបែបនោះ គឺវាមិនប៉ះពាល់អ្វីដល់សិទ្ធិរបស់ដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីទេ ដោយសារថាយើង  
17 នៅទីនេះ យើងស្វែងរកនូវច្បាប់ដែលថាបុគ្គលម្នាក់ៗ ដែលអាចនឹងត្រូវតែស្ថិតនៅក្រោមការអនុវត្ត  
18 ច្បាប់ស្ទើរគ្នា គឺច្បាប់កម្ពុជាដែលចែងបញ្ជាក់ថាបុគ្គលគ្រប់រូបមិនអាចត្រូវឃុំខ្លួនបណ្តោះអាសន្នលើស  
19 ពីបីឆ្នាំបានទេ ។ ច្បាប់អន្តរជាតិក៏បានហាមឃាត់ការឃុំខ្លួនលើសពីចំណុចនេះដែរ ។ សូមអរគុណ ។

20 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

21 អង្គជំនុំជម្រះសូមសួរទៅសហព្រះរាជអាជ្ញា តើសហព្រះរាជអាជ្ញាចង់លើកឡើងតបទៅនឹងអ្វី  
22 ដែលបានលើកឡើង ដោយមេធាវីការពារជនជាប់ចោទពាក់ព័ន្ធជាមួយនឹងការបង្ហាញអម្បាញ់មិញនេះ  
23 អំពីហេតុផលទាំងឡាយជុំវិញបញ្ហាការឃុំខ្លួនជនជាប់ចោទកន្លងមកនិងហេតុផលផ្សេងទៀត ដែលមាន  
24 ស្ថានភាពជាបន្តបន្ទាប់ដែលលោកប្រុងស្វ័រ រូ បានលើកឡើង ។ បើមានសូមអញ្ជើញ ។

1 **លោកស្រី ជា លាង៖**

2           សូមអរគុណលោកប្រធាន ។ សូមគោរពអង្គសវនាការទាំងមូល! កាលដែលលោកមេធាវីរបស់  
3           ជនជាប់ចោទបានស្នើឱ្យដោះលែងកូនក្តីរបស់ខ្លួននៅក្រៅឃុំបណ្តោះអាសន្ននេះ យើងជាសហព្រះរាជ  
4           អាជ្ញាក៏ឃើញនៅក្នុងមាត្រា៨២ ក៏បាននិយាយអំពីសិទ្ធិរបស់គាត់ក្នុងការស្នើសុំនេះ ។ គ្រាន់តែសហព្រះ  
5           រាជអាជ្ញាសូមបញ្ជាក់ថា មិនមែនជារឿងដែលថ្មីនោះទេ ។ ការសុំនៅក្រៅឃុំបណ្តោះអាសន្ននេះ គឺត្រូវ  
6           បានមេធាវីជនជាប់ចោទស្នើសុំតាំងពីនៅដំណាក់កាលស៊ើបអង្កេតមកម៉្លោះ ។ ដូច្នោះ សហព្រះរាជអាជ្ញា  
7           យល់ឃើញថា ការស្នើសុំនេះក៏ត្រូវបានសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេតបដិសេធនូវការស្នើសុំរបស់មេធាវីជន  
8           ជាប់ចោទដែរ ។ ជាមួយគ្នានឹងដែរ ក៏មានការប្តឹងឧទ្ធរណ៍មកអង្គបុរេជំនុំជម្រះ និងសេចក្តីសម្រេចរបស់  
9           សហចៅក្រមស៊ើបអង្កេត ហើយអង្គបុរេជំនុំជម្រះនោះក៏បានសម្រេចក្នុងការតម្កល់ការឃុំខ្លួនបណ្តោះ  
10           អាសន្នជាបន្តទៀត ។ នេះជាប្រវត្តិអ្វីដែលទាក់ទងនឹងការស្នើសុំឡើងរបស់មេធាវីការពារក្តីរបស់ជន  
11           ជាប់ចោទ ។ ដូច្នោះ សហព្រះរាជអាជ្ញានៅតែស្នើសុំទៅអង្គបុរេជំនុំជម្រះក្នុងការបន្តការឃុំខ្លួន ជនជាប់  
12           ចោទរូបនេះជាបន្តទៀតដោយមានមូលហេតុមួយចំនួនដូចខាងក្រោម៖

13 [១១:២៨:៣៦]

14           ទីមួយ៖ ដោយសហព្រះរាជអាជ្ញាយល់ថាវិធាន៦៣.៣ នៃវិធានផ្ទៃក្នុងរហូតមកដល់ពេលនេះ  
15           គឺនៅតែជាការចាំបាច់ ព្រោះថាវិធាននេះបានចែងថា “ប្រសិនបើមានការជឿជាក់ថាជនជាប់ចោទបាន  
16           ប្រព្រឹត្តបទល្មើសនោះ” ម្យ៉ាងទៀត នៅពេលនេះជនជាប់ចោទខ្លួនឯងបានទទួលស្គាល់នូវបទឧក្រិដ្ឋនានា  
17           ដែលបានកើតឡើងនៅមន្ទីរស-២១ ក្នុងនាមគាត់ជាប្រធានអតីតមន្ទីរស-២១ នោះឯង។ ដូច្នោះ គាត់  
18           ទទួលស្គាល់ក្នុងការងារដែលគាត់ទទួលខុសត្រូវនៅទីនោះ ។

19           ទីពីរ៖ សហព្រះរាជអាជ្ញាយល់ថា ការទាក់ទងនឹងការលើកឡើងជនជាប់ចោទដែលមានការឃុំ  
20           ខ្លួនក្នុងតុលាការយោធាកន្លងមកតាំងពីថ្ងៃទី១០ ខែឧសភា ឆ្នាំ១៩៩៩ នោះ យើងសួរវិញថា តើនេះត្រូវតែ  
21           យើងជាអង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជាទទួលខុសត្រូវឬ? សហព្រះរាជអាជ្ញាសូមជម្រាបថា  
22           អង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជានេះ គឺជាស្ថាប័នមួយដែលឯករាជ្យដាច់ចេញពីតុលាការយោធា។  
23           ហើយអង្គជំនុំជម្រះនេះមិនធ្លាប់បានដំណើរការជាផ្លូវការណាមួយរបស់ខ្លួន ដែលទាក់ទង ឬក៏មានការ  
24           ព្រមព្រៀងជាមួយនឹងតុលាការយោធាដែលជាតុលាការក្នុងស្រុកនោះដែរ ហើយអង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញ  
25           ក្នុងតុលាការកម្ពុជាយើង ក៏មិនដែលស្នើឱ្យតុលាការយោធាធ្វើការឃុំខ្លួនទាល់តែសោះ ។ ដូច្នោះ អង្គជំនុំ

1 ជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជាជាស្ថាប័ន ដែលមានលក្ខណៈកូនកាត់ជាអន្តរជាតិ ។ ហើយអង្គជំនុំ  
2 ជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា ក៏ជាស្ថាប័នមួយឯករាជ្យដាច់ចេញពីតុលាការជាតិ ដែលហៅថា  
3 “តុលាការយោធា” ដែលធ្លាប់បានឃុំខ្លួនជនជាប់ចោទរូបនេះកន្លងមក ។

4 អង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជាយើងមានឯករាជ្យភាពរបស់ខ្លួនចេញពីឯកភាពរបស់  
5 តុលាការយោធាដែលជាតុលាការក្នុងស្រុក ។ ដោយសារថា អង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជាជាតុលា  
6 ការអន្តរក្របនីកម្មពិសេសមួយ ។ ហើយខ្ញុំនឹងលើកឡើងអំពីលក្ខណៈពិសេសរបស់តុលាការអង្គជំនុំជម្រះ  
7 វិសាមញ្ញយើងនេះ គឺថាតុលាការអង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជាយើងនេះ គឺថាបានបង្កើត  
8 ឡើងដោយមានការយល់ព្រមឯកភាព រវាងរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជាជាមួយនឹងអង្គការសហប្រជាជាតិ ដោយ  
9 បង្កើតច្បាប់មួយពិសេស ហើយមានការទទួលខុសត្រូវនូវអ្វីដែលតុលាការនេះនឹងចាប់ផ្តើមដំណើរការ ។

10 អង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជាមិនចង់កាតព្វកិច្ច វិនិច្ឆ័យលើបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍របស់  
11 លើតុលាការក្នុងស្រុកទេ ហើយការឃុំខ្លួននេះដែលមេធាវីលើកឡើងគឺវាមានការពាក់ព័ន្ធពាននឹងតុលាការ  
12 ក្នុងស្រុក ។ ដូច្នោះ សហព្រះរាជអាជ្ញាយល់ឃើញថា ប្រសិនបើមេធាវីការពារក្តីនៅតុលាការយោធា  
13 នោះ យល់ថាការឃុំខ្លួនរបស់កូនក្តីខ្លួនមិនត្រឹមត្រូវ អ្នកដែលមានសមត្ថកិច្ច គឺជាសាលាឧទ្ធរណ៍របស់  
14 តុលាការកម្ពុជា មិនមែនតុលាការអង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញរបស់យើងទេ ។

15 ដូច្នោះខ្ញុំជាសហព្រះរាជអាជ្ញាយល់ឃើញថា លោក ការ សារុត្ត ក៏ជាមេធាវីតាំងពីដើមទី ដែល  
16 ការពារឱ្យជនជាប់ចោទរូបនេះ ។ គាត់ត្រូវតែមានសិទ្ធិក្នុងការប្តឹងឧទ្ធរណ៍ទៅតុលាការជាតិ ។ ប៉ុន្តែ  
17 ការបោះបង់សិទ្ធិរបស់គាត់ នេះគឺជារឿងមេធាវីខ្លួនឯង ។

18 អង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញនេះ ខ្ញុំគិតថា មិនមានការព្រមព្រៀងជាមួយតុលាការយោធានោះទេ ។  
19 ហើយតុលាការយោធាក៏បានយកច្បាប់នៃការបង្កើតឱ្យមានអង្គជំនុំជម្រះនេះ មកចោទប្រកាន់ជនត្រូវ  
20 ចោទប្រសិនបើគិតថាខុសនោះ គឺវាជាការខុសឆ្គងរបស់តុលាការយោធាទេ ។ ប៉ុន្តែ ខ្ញុំគិតថាអ្វីក៏ដោយ  
21 យើងត្រូវតែគិតពីការដំណើរការមួយដ៏ត្រឹមត្រូវក្នុងអង្គជំនុំជម្រះដែរ ។ រាប់តាំងពីដំណើរការនៃការិយា-  
22 ល័យរបស់សហព្រះរាជអាជ្ញា ក៏ដូចជាដំណើរការនៃការដំណើរការរបស់សហចៅក្រមស៊ើបអង្កេតនោះ  
23 ការិយាល័យទាំងពីរនេះ ខ្ញុំគិតថាវាមានការរៀងខ្លួន ឯករាជ្យរៀងខ្លួន ហើយការិយាល័យទាំងនេះ ដែល  
24 មានលក្ខណៈជាសហ ។ បើគិតទៅយើងទាំងសហព្រះរាជអាជ្ញាជាតិ សហចៅក្រមស៊ើបអង្កេតជាតិ  
25 ក៏ដូចជាសហព្រះរាជអាជ្ញាអន្តរជាតិ ហើយចៅក្រមស៊ើបអង្កេតអន្តរជាតិនោះដែរ ។ ដូច្នោះ លក្ខណៈ

1 ពិសេសរបស់យើងនេះ គឺវាមានលក្ខណៈមួយដូចតុលាការជាតិ ។ សូម្បីតែយើងពិនិត្យទៅលើការតែង  
2 តាំងរបស់ចៅក្រមជំនុំជម្រះ យើងមានទាំងពីរចៅក្រមជាតិ និងចៅក្រមអន្តរជាតិនោះ យើងគិតថាអ្វីៗ  
3 ក៏មិនមានការទាក់ទងទៅនឹងតុលាការជាតិដែរ ។

4 [១១:៣៤:១១]

5 អង្គជំនុំជម្រះតុលាការកម្ពុជា មិនអាចដាក់ឱ្យទទួលខុសត្រូវចំពោះសកម្មភាពរបស់តុលាការ  
6 យោធានោះទេ ។ ដូច្នោះ ការរំលោភណាមួយដែលធ្វើឱ្យប៉ះពាល់សិទ្ធិរបស់ជនជាប់ចោទមែននោះ មិន  
7 មែនជាកំហុសរបស់អង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញតុលាការកម្ពុជាដែរ ។ ដូច្នោះ ការឃុំខ្លួន ខុច នៅតុលាការ  
8 យោធាមកម៉្លោះ បែរជាការឃុំខ្លួននេះមកឱ្យអង្គជំនុំជម្រះទទួលខុសត្រូវនោះ ខ្ញុំគិតថាមិនមែនជាការត្រឹម  
9 ត្រូវឡើយ ។

10 ចំណុចទីបី៖ ដែលខ្ញុំមានការអះអាងក្នុងការស្នើសុំឱ្យមានការឃុំខ្លួនជាបន្តទៀតនោះដែរ គឺអ្វី  
11 ដែលអង្គបុរេជំនុំជម្រះសម្រេចកន្លងមកឃើញថា បានសម្រេចក្នុងការតម្កល់ដីការរបស់សហចៅក្រម  
12 ស៊ើបអង្កេត ហើយបន្តការឃុំខ្លួនជនជាប់ចោទជាបន្តទៀតនោះ ។ យើងសង្កេតឃើញថាតាំងពីសេចក្តី  
13 សម្រេចរបស់អង្គបុរេជំនុំជម្រះរហូតមកដល់ពេលនេះ យើងពុំឃើញមានអ្វីដែលប្រែប្រួលក្រៅពីសេចក្តី  
14 របស់អង្គបុរេបានសម្រេចកន្លងមកនោះទេ ។ ដូច្នោះ ទោះបីមាត្រា៨២.៣ ដែលអនុញ្ញាតឱ្យមេធាវីស្នើ  
15 សុំឡើង នោះជាសិទ្ធិរបស់គាត់អាចជាលាយលក្ខណ៍អក្សរ អាចជាផ្ទាល់មាត់ក៏បានដែរ ។ ប៉ុន្តែ ត្រូវគិត  
16 ថាអ្វីដែលវាប្រែប្រួលក្នុងដំណាក់កាលក្នុងការបដិសេធរបស់អង្គបុរេជំនុំជម្រះមកដល់ពេលនេះ តើវា  
17 មានអ្វីថ្មីដែលជាការកត់សម្គាល់មួយគួរតែដោះលែងឱ្យគាត់នៅក្រៅឃុំបណ្តោះអាសន្ន?

18 ចំណុចទីបួន៖ សហព្រះរាជអាជ្ញានៅតែយល់ឃើញថា ការឃុំខ្លួនបណ្តោះអាសន្ននៅពេលនេះ  
19 វាមានសារសំខាន់ដើម្បីធានាផ្លូវច្បាប់ដូចដែលមានចែងនៅក្នុងមាត្រា៣៥(យ) នៃច្បាប់អង្គជំនុំជម្រះ  
20 វិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជាដែលបានសរសេរយ៉ាងច្បាស់ អំពីការកាត់ទោសចំពោះមុខជនជាប់ចោទ  
21 ត្រូវនៅតែចំពោះមុខអង្គសវនាការ ។ ដូច្នោះ ការយល់ឃើញនិងការបន្តការឃុំខ្លួន ដូចដែលមានចែងនៅ  
22 ពេលនេះ ដើម្បីជៀសវាងការកាត់ទោសកំបាំងមុខចំពោះជនជាប់ចោទ ។ ដើម្បីធានាបាន យើងគិតថា  
23 សុំឱ្យអង្គជំនុំជម្រះនេះមេត្តាបន្តការឃុំខ្លួននិងដើម្បីធានាការកាត់ក្តីចំពោះមុខជនជាប់ចោទ ។

24 [១១:៣៦:៥៥]

25 ទីប្រាំ៖ ដើម្បីធានានូវសុវត្ថិភាព សន្តិសុខផ្ទាល់ខ្លួនរបស់ជនជាប់ចោទ ខុច ព្រោះមកទល់នឹង

1 ពេលនេះសាធារណជនដែលជាក្រុមគ្រួសាររបស់ជនរងគ្រោះ ក៏ដូចជា ជនរងគ្រោះខ្លួនឯងផ្ទាល់ គាត់  
 2 មានការស្គាល់ទៅលើជនជាប់ចោទឈ្មោះ ខុច នេះច្បាស់ណាស់ ។ ដូច្នោះ ប្រសិនបើអង្គជំនុំជម្រះ  
 3 ដោះលែងឱ្យគាត់នៅក្រៅឃុំ វាជាការមួយដែលគិតថា វាផ្សងព្រេងក្នុងការដែលជនរងគ្រោះ ដែលជា  
 4 ក្រុមគ្រួសារនៃជនរងគ្រោះ គាត់មានកំហឹងនៃការឈឺចាប់ ដែលក្រុមគ្រួសាររបស់គេបានជួបប្រទះនៅ  
 5 ក្នុងទារុណកម្មផ្សេងៗនៅក្នុងរបបកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យនោះ ដែលធ្វើឱ្យគាត់នឹងផ្ទុះកំហឹងហ្នឹង ហើយ  
 6 នឹងមានការសងសឹកទៅលើគាត់ជាមិនខាន ។ អាណនៈជាផ្នែកមួយសន្តិសុខរបស់គាត់ផ្ទាល់តែម្តង ។  
 7 ហើយខ្ញុំគិតថា ម៉្យាងទៀត ប្រសិនបើមានបញ្ហានឹងការសងសឹកនិងការគំនុំគុំកូនទៅលើជនជាប់ចោទ  
 8 នោះ វាជាលក្ខណៈមួយ ហៅថាលក្ខណៈសន្តិសុខសាធារណៈហ្នឹងក៏វាមិនល្អដែរ ។ វាប៉ះពាល់ផ្នែក  
 9 សន្តិសុខសាធារណៈ ហើយបើសិនមានការវាយប្រហារទៅលើជនជាប់ចោទនោះ ។

10 បញ្ហាមួយទៀត ពេលនេះខ្ញុំនឹងមានបំណងឆ្លើយតបទៅលើដីកាសម្រេចដែលមេធាវីបានលើក  
 11 ឡើងអម្បាញ់មិញនេះ ដែលយកដីកាសម្រេចរបស់តុលាការយោធាមួយសម្រេចពីការឃុំខ្លួន ។ ខ្ញុំសង្កេត  
 12 ជាទូទៅ ខ្ញុំឃើញនៅលើដីកានេះគឺមានចែងច្បាស់ថា អង្គជំនុំជម្រះ--*(សុំទោស)* តុលាការយោធា ហ្នឹង  
 13 គាត់មិនទទួលយកនូវអ្វីដែលតុលាការនោះនឹងដំណើរការ ។ ដូច្នោះ គាត់ប្រើពាក្យថា ក្រោយពេលដែល  
 14 អង្គជំនុំជម្រះតុលាការកម្ពុជាត្រូវបានបង្កើតយុត្តាធិការរបស់ខ្លួន។ ដូច្នោះក្រោយពេល អ៊ីចឹងបានន័យថា  
 15 តុលាការយោធាមិនទទួលខុសត្រូវនូវអ្វីដែលតុលាការនេះដំណើរការ ។ ដូច្នោះ យើងជាសហព្រះរាជ  
 16 អាជ្ញានៅទីនេះ យើងចាប់ដំណើរការនៅឆ្នាំ២០០៦ ដូច្នោះ នូវអ្វីដែលកន្លងមកក៏យើងមិនទទួលស្គាល់  
 17 ដូចគ្នា ។ ហើយគាត់ក៏បានទទួលស្គាល់ថា គាត់មិនទទួលស្គាល់នូវអ្វីដែលអង្គជំនុំជម្រះនេះនឹងបង្កើត  
 18 ឡើងដែរ ។

19 ខ្ញុំឃើញថា នៅលើចំណុចនេះ គឺមានលក្ខណៈមួយដែលច្បាស់លាស់ ហើយនៅក្នុងសេចក្តី  
 20 សម្រេចនេះក៏ឃើញមានការចុះហត្ថលេខាមួយដែលចុះ ថ្ងៃទី២១ ខែកក្កដា ឆ្នាំ២០០៨ ។ ដូច្នោះ ការ  
 21 សម្រេចដីកាក្នុងការឃុំខ្លួន ការមិនទទួលអំពីយុត្តាធិការ មិនទទួលយកសមត្ថកិច្ចរបស់អង្គជំនុំជម្រះនោះ  
 22 គិតថា វាជាលក្ខណៈមួយដែលត្រឹមត្រូវ ហើយខាងសហព្រះរាជអាជ្ញាក៏យល់ស្របនៅលើឯកសារ  
 23 ដែលបានសរសេរយ៉ាងច្បាស់លាស់នៅតុលាការយោធានេះដែរ ។

24 ដោយសារមូលហេតុដែលសំអាងប៉ុន្មានចំណុចខាងលើនេះហើយ សហព្រះរាជអាជ្ញានៅតែស្នើ  
 25 សុំទៅអង្គជំនុំជម្រះថា សុំមេត្តាបន្តការឃុំខ្លួនជនជាប់ចោទរូបនេះជាបន្តទៀត ។

1 ហើយចំណុចចុងក្រោយដែលលោកមេធាវីលើកឡើងអំពី ការកាត់ទោស ការដកទោសនោះ  
2 ជាសិទ្ធិសម្រេចរបស់អង្គជំនុំជម្រះទេ ។ សូមអរគុណ ។

3 [១១:៤០:៣៨]

4 **លោក ហ្វ្រង់ស្វ័រ រូ៖**

5 លោកប្រធាន ដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី គឺថា ខ្ញុំសូមរំលឹកថា មេធាវីការពារបានស្នើសុំឱ្យខ្លួនបាន  
6 លើកឡើងនៅក្នុងចំណុចពិសេសទីពីរដែលចែងថា នៅក្នុងពេលអង្គជំនុំជម្រះអាចបង្គាប់ឱ្យជនជាប់ចោទ  
7 នៅក្រៅឃុំជាបណ្តោះអាសន្ន ឬក៏នៅក្រោមការត្រួតពិនិត្យរបស់តុលាការ ឬក៏បង្គាប់ឱ្យឃុំខ្លួនជនជាប់  
8 ចោទតាមវិធានផ្ទៃក្នុងនេះ ។ អ៊ីចឹងហើយអង្គជំនុំជម្រះអាចធ្វើសេចក្តីសម្រេចបន្ទាប់ពីបានធ្វើសវនាការ  
9 សេចក្តីសន្និដ្ឋានរបស់ព្រះរាជអាជ្ញា និងមេធាវីការពារ ។ ប៉ុន្តែ ដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីមិនមានចំណុច  
10 នោះទេ ។ យើងបានពិនិត្យឃើញវិធាន៨២ កថាខណ្ឌទី៣ ប៉ុន្តែនេះជាបញ្ហាដ៏ចម្បងបំផុតរបស់ដើម  
11 បណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី យើងខ្ញុំស្នើថា លោកប្រធានដើម្បីប្រើធានាសិទ្ធិរបស់ខ្លួនដើម្បីផ្តល់ពីរ-បីនាទីដើម្បី  
12 ឱ្យមេធាវីរបស់ដើមបណ្តឹងមានមតិនោះ ។

13 **ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

14 សូមអញ្ជើញមេធាវីក្រុម-- អញ្ជើញ ។  
15 សុំមានការពិភាក្សា ។

17 [មេធាវីដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីសម្រាកដើម្បីធ្វើការពិភាក្សាគ្នារយៈពេលពីរនាទី]

18 **ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

19 លោកមេធាវីមានបំណងចង់និយាយបញ្ហាអីទៅ?

20 [១១:៤៤:១៥]

21 **លោក អាឡាំង វ៉ែនណី៖**

22 លោក លោកស្រីចៅក្រម យើងខ្ញុំចង់ផ្ទៀងផ្ទាត់ស្រយជូនអង្គជំនុំជម្រះប៉ុន្មាននាទី ដើម្បីនិយាយ  
23 អំពីនីត្យានុកូលភាព ហើយយើងខ្ញុំសូមធ្វើការស្នើសុំរយៈពេលប៉ុន្មាននាទីដើម្បីនិយាយអំពីបញ្ហានីត្យានុ-  
24 កូលភាព ។

25 **ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

1 អម្បាញ់មិញនេះ គឺមេធាវីមានការប៉ុនប៉ងលើកឡើងអំពី និត្យានុកូលភាពដែលមិនមានចំណុច  
2 ជាក់លាក់អំពីបញ្ហានេះ ។ ហើយបញ្ហានិត្យានុកូលភាពដែលលើកឡើងដោយមេធាវីការពារក្តីហ្នឹងបាន  
3 កន្លងផុតទៅហើយ ។ ដោយឡែក បញ្ហាការជជែកចុងក្រោយនេះ គឺទាក់ទិនជាមួយនឹងសំណើសុំរបស់  
4 មេធាវីការពារក្តីអន្តរជាតិ ដែលបានលើកឡើងអំពីសំណូមពរសុំពិនិត្យពិចារណាសម្រេចឱ្យកូនក្តីរបស់  
5 គាត់បាននៅក្រៅឃុំជាបណ្តោះអាសន្ន ឬក៏ក្រៅឃុំបណ្តោះអាសន្ន ដោយមានលក្ខខណ្ឌដាក់នៅអគារ  
6 មួយដែលមានសុវត្ថិភាព ។ ហើយបញ្ហានេះពាក់ព័ន្ធនឹងការអនុវត្តនូវវិធាន៨២ ។ នៅក្នុងវិធាន  
7 ៨២.២ និងវិធាន៨២.៣ នេះ នៅក្នុងកិច្ចពិភាក្សាសម្រេចអំពីបញ្ហានេះ គឺអង្គជំនុំជម្រះស្តាប់តែជនជាប់  
8 ចោទ មេធាវីជនជាប់ចោទ និងសហព្រះរាជអាជ្ញាប៉ុណ្ណោះ ដោយមិនមានការបង្ហាញអំពីសិទ្ធិនៃមេធាវី  
9 ដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីនៅក្នុងអន្តរកាលពាក់ព័ន្ធនឹងបញ្ហានេះទេ ។ ដូច្នោះ អង្គជំនុំជម្រះអនុវត្តយ៉ាង  
10 តឹងរ៉ឹងនូវវិធាន៨២.២ និងវិធាន៨២.៣ ផងដែរ ។ ហើយដោយសារបញ្ហានេះជាបញ្ហាដែលត្រូវជជែក  
11 ពិភាក្សាសម្រេចយ៉ាងល្អិតល្អន់នោះ គឺ--

12 មានបញ្ហាអីទេ?

13 [១១:៤៨:៣០]

14 លោកស្រី ស៊ីលឃី ស្ទូតហ្វីនស្ទ័រ

15 (គ្មានការបកប្រែ) ។

16 លោកស្រី ស៊ីលឃី ស្ទូតហ្វីនស្ទ័រ

17 លោកប្រធាន លោក លោកស្រីចៅក្រមជាទីគោរព ! តើយើងអាចស្នើសុំឱ្យធ្វើការពិចារណា  
18 សេចក្តីសម្រេចរបស់លោកចៅក្រមសាជាថ្មី ។ ហើយយើងរំព្យកទៅលើសេចក្តីសម្រេចនៅ ថ្ងៃទី២០  
19 ខែមីនា ឆ្នាំ២០០៨ របស់អង្គបុរេជំនុំជម្រះ ។

20 សេចក្តីសម្រេចនោះ គឺចែងអំពីសិទ្ធិរបស់ដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី ពាក់ព័ន្ធនឹងបញ្ហាចោទ ដែល  
21 ថាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីអាចចូលរួម តែមិនត្រឹមលក្ខណៈរូបវន្តប៉ុណ្ណោះទេ ចូលរួមដោយផ្ទាល់តែ  
22 ប៉ុណ្ណោះទេ គឺគាត់អាចចូលរួមនៅក្នុងការបណ្តឹងខ្លួនទៅលើការឃុំខ្លួនបណ្តោះអាសន្នផងដែរ ។  
23 ហើយសេចក្តីសម្រេចរបស់អង្គបុរេជំនុំជម្រះបានចែងអំពីការពន្យារទៅលើការពង្រីកទៅសិទ្ធិចូលរួម  
24 របស់ដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី ។

25 ខ្ញុំសូមរំព្យកថា ជាការពិចារណាសុំតុលាការនេះគួរតែអនុវត្តឱ្យបានស្របគ្នា ទោះបីជាសិទ្ធិនេះ

1 សេចក្តីសម្រេចនេះទាក់ទងទៅនឹងសិទ្ធិសារវន្តរបស់ដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីក៏ដោយ ដែលបានចេញដោយ  
2 អង្គបុរេជំនុំជម្រះនៅក្នុងរឿងក្តី នួន ជា ។

3 ខ្ញុំសូមអនុញ្ញាតឱ្យលោក លោកស្រីចៅក្រមជ្រាបថា ហេតុអ្វីបានជាអង្គបុរេជំនុំជម្រះគាត់  
4 សម្រេចថា ដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី ហើយនិងផលប្រយោជន៍របស់គាត់ ដែលពាក់ព័ន្ធ ថាប្រសិនបើជន  
5 ជាប់ចោទ គាត់ធ្វើការប្តឹងប្រឆាំងនឹងការឃុំខ្លួន ឬក៏សុំឱ្យមានការដោះលែងឱ្យមានសេរីភាពនោះ អង្គ  
6 បុរេជំនុំជម្រះបានលើកឡើងថា សិទ្ធិរបស់ដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី ជាពិសេសសិទ្ធិក្នុងការទាមទារសំណង  
7 គឺនឹងអាចប៉ះពាល់ ។ ដូច្នេះ ដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីគួរតែអនុវត្តសិទ្ធិរបស់ខ្លួន ។ នេះជាឧទាហរណ៍  
8 មួយនៅក្នុងអំឡុងពេលអង្គបុរេជំនុំជម្រះបើកសវនាការ ។ ហើយដែលគួរតែយើងដាក់សេចក្តីសន្និដ្ឋាន  
9 ដើម្បីធ្វើការសង្កេតនៅក្នុងសវនាការ ។

10 យើងនៅទីនេះ ប្រសិនបើយើងប្រៀបធៀបដំណាក់កាលមុនអង្គសេចក្តី យើងស្នើសុំធ្វើការ  
11 សន្និដ្ឋានចំពោះការស្នើសុំរបស់មេធាវីក្នុងការដោះលែងជនជាប់ចោទ ហើយគឺយើងអាចមើលឃើញថា  
12 ស្ថានភាពនេះគឺដូចគ្នានៅពេលដែលមេធាវីការពារក្តីរបស់ជនត្រូវចោទ គាត់បានប្តឹងទៅលើដីកាសម្រេច  
13 ឃុំខ្លួនបណ្តោះអាសន្ន ។ ហើយវាដូចនឹងករណីដែលប្តឹងពន្យារ ប្តឹងឧទ្ធរណ៍ចំពោះការពន្យារការឃុំខ្លួន  
14 នៅក្នុងរឿងក្តីទីពីរផងដែរ ។

15 ដូច្នេះ អង្គសាលាដំបូងគួរតែពិចារណាទៅលើបញ្ហានេះ ទាក់ទងទៅនឹងវិធាន៨២ ដោយការ  
16 ពិចារណាទៅលើបញ្ហាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីនិងមេធាវីរបស់ពួកគេ ដោយមិនបានចែងនៅក្នុងវិធាន  
17 ៨២.២ និង៣ នោះទេ ។ ដូច្នេះ យើងត្រូវមើលអំពីសិទ្ធិ និងចំណុចត្រឹមត្រូវនៃការចូលរួមរបស់ដើម  
18 បណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី គឺយើងមិនមើលទៅលើចំណុចផ្សេងៗនោះទេ ។

19 ចំណុចទីពីរ៖ ដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី គឺមានការពាក់ព័ន្ធដោយផ្ទាល់ទៅនឹងសេចក្តីសម្រេច  
20 របស់អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងលើសំណើរបស់មេធាវីការពារក្តី ។ ហើយជាការពិតណាស់ដើមបណ្តឹង  
21 រដ្ឋប្បវេណីក្នុងន័យនេះ ជាក្តីព្រួយបារម្ភ និងការផ្ទេងប្រាស្រ័យរបស់ដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី គួរតែយក  
22 មកពិចារណា ។ ហើយនេះសិទ្ធិសារវន្តដ៏សំខាន់មួយរបស់ដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី គឺសិទ្ធិក្នុងការផ្ទេង  
23 ប្រាស្រ័យ ។ ដូច្នេះ ហើយបញ្ហានេះ គឺវាពាក់ព័ន្ធនឹងដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីដោយផ្ទាល់តែម្តង ។

24 ដូច្នេះ ខ្ញុំសូមអនុញ្ញាតឱ្យអង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងធ្វើការពិចារណាសេចក្តីសម្រេចរបស់ខ្លួន  
25 ចាប់ពីថ្ងៃនេះទៅថាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី គឺអាចមានជំហរ ហើយសូមឱ្យអង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងធ្វើ

1 ការពិចារណា និងធ្វើការឡើងវិញ ដើម្បីឲ្យមានភាពស៊ីគ្នានៅក្នុងយុទ្ធសាស្ត្ររបស់តុលាការនេះ ។  
2 ហើយឲ្យធ្វើយ៉ាងណា ឲ្យសេចក្តីសម្រេចនោះគឺ ឲ្យមានលក្ខណៈស្របទៅនឹងសេចក្តីសម្រេចថ្ងៃទី២០  
3 ខែមីនា ឆ្នាំ២០០៨ ។ ដូច្នេះហើយ យើងត្រូវពិចារណាទៅលើបញ្ហាដែលពាក់ព័ន្ធនេះ ហើយអង្គជំនុំ  
4 ជម្រះសាលាដំបូង គឺមិនត្រូវធ្វើការចាប់យកជំហរណាមួយដែលវាផ្ទុយទៅនឹងករណីដែលថា វាមិនមាន  
5 ចែងនៅក្នុងវិធាន៨២.២ និង ចុច៣ នោះទេ ។ ដូច្នេះនេះជាទង្វើករណីមួយ ដែលជាទង្វើករណីផ្លូវការ  
6 ចំពោះចំណុចនេះ ។

7 **អ្នកបកប្រែ៖**

8 សូមអភ័យទោសអ្នកបកប្រែស្តាប់អត់ឮ ។

9 **ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

10 ស្តាប់បានហើយ? ហើយឲ្យរាយរាប់ហ្នឹង គឺប្រហែលជាមួយថ្ងៃទៀតក៏ប្រហែលអត់ចប់ដែរ ។

11 អីចឹង គឺសូមណាមួយនេះអង្គជម្រះនឹងយកទៅពិចារណាក្នុងការសម្រេច ។

12 មានអ្វីផ្សេងទៀតទេ?

13 **លោកស្រី ស៊ីលីយី ស្តេតហ្វីនស្ត៍៖**

14 សូមអភ័យទោសលោកប្រធាន ខ្ញុំមិនដឹងថា តើមីក្រូហ្វូនកាត់ផ្តាច់នៅពេលណា? ថាតើមានលទ្ធ  
15 ភាពអាចបកប្រែបានដែរឬអត់ ? ខ្ញុំមិនបានឃើញថា ដូច្នេះ ខ្ញុំសូមអនុញ្ញាតការណែនាំពីលោកប្រធាន  
16 ក្នុងករណីនេះ ។

17 **ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

18 គឺថា អ្វីដែលលោកស្រីបានលើកឡើង អង្គជំនុំជម្រះនឹងយកទៅពិចារណាផ្ទឹងផ្ទែងនៅក្នុងអំឡុង  
19 ពេលសម្រាកហួសអាហារថ្ងៃត្រង់នេះ ហើយនៅពេលចូលមកវិញ យើងនឹងប្រកាសសម្រេចអំពីបញ្ហា  
20 សិទ្ធិរបស់-- ការចូលរួមក្នុងការផ្តែងនូវមតិយោបល់របស់ភាគីមេធាវីតំណាងដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី  
21 ដែលពាក់ព័ន្ធជាមួយបញ្ហាការប្តឹងសុំដោះលែងនៅក្រៅឃុំបណ្តោះអាសន្ននេះ ដោយប្រៀបធៀបទៅនឹង  
22 វិធានដែលមានចែងនៅក្នុងមាត្រាវិធាន៨២ និងសាលដីការរបស់អង្គបុរេដែលលោកស្រីបានលើកឡើង  
23 ជាមូលដ្ឋានអម្បាញ់មិញនេះ ។

24 ច្បាស់ទេ? ច្បាស់លាស់ទេ?

25 [១១:៥៦:២៨]

1 **លោកស្រី ស៊ីលីយ៉ា ស្ទូតហ្វីនស្ត្រី៖**

2 លោកប្រធាន ចំណុចទីមួយ ខ្ញុំសុំអនុញ្ញាតសូមការបញ្ជាក់ថា តើផ្នែកណាមួយដែលគប្បីបកប្រែ  
3 មុនក្រោយនៅពេលណា ដែលមានការកាត់ផ្តាច់មីក្រូហ្វូននេះ? ហើយបន្ទាប់មកចំណុចទីពីរ ខ្ញុំសូម  
4 អនុញ្ញាត សុំការណែនាំប្រសិនលោកប្រធានយកពិចារណាចំណុចមួយដែលថា ទាក់ទងទៅសំណើ  
5 របស់មេធាវីការពារនោះ ។ ចំណុចទីមួយ លោកប្រធានអង្គជំនុំជម្រះគប្បីពិចារណា សំណើសុំ  
6 ពិចារណាឡើងវិញ ដូចដែលបានធ្វើនៅក្នុងអង្គបុរេជំនុំជម្រះជាយុទ្ធសាស្ត្រមួយមកនោះ ។

7 **លោកស្រី ម៉ាទីន ហ្សាកហ្វីន៖**

8 ខ្ញុំសូមធ្វើមតិមួយចំនួន ខ្ញុំតំណាងឱ្យក្រុមមេធាវីដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីក្រុមទីបី បានលើកឡើង  
9 ទៅមាត្រា៨២ វិធាន៨២ បានស្នើសុំឱ្យអង្គជំនុំជម្រះធ្វើការសម្រេចលើសំណើនេះ គឺដោយមិនស្តាប់  
10 មតិរបស់ដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី ។ ធ្វើដូច្នោះគឺជាខុសទេ? ពីព្រោះលោក ខុច គឺថាគាត់ស្នើសុំនៅក្រៅឃុំ  
11 គឺជាកត្តាសំខាន់ណាស់នៅក្នុងករណីនេះ ។ នៅក្នុងវិធាន៨២ យើងបានលើកយកមកប្រើជាលើកដំបូង  
12 ចំពោះមុខអង្គជំនុំជម្រះនេះ ។ ពីព្រោះថា មានបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍បានធ្វើឡើងចំពោះមុខអង្គបុរេរួចហើយ  
13 ផងដែរ។ លោក លោកស្រីចៅក្រមអាចធ្វើសវនាការភាគីណាមួយក៏បានតាមធនានុសិទ្ធិ ។ ហើយខ្ញុំគិត  
14 ថា ដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីមានសិទ្ធិរបស់ខ្លួនដែរ ខ្ញុំនឹកឃើញថា ដែលថា លោក ខុច បានសម្តែង  
15 វិប្បដិសារី ហើយនិងសម្តែងការសោកស្តាយ ហើយសូមឱ្យមានការអភ័យទោស ។ ក្រៅពីនោះគឺថា  
16 គាត់បានស្នើសុំឱ្យនៅក្រៅបណ្តោះអាសន្ន ដោយផ្អែកឡើងលើទង្វើករណីមួយចំនួន ហើយនិងការ  
17 អះអាងមួយចំនួន ហើយស្នើសុំផ្អែកទៅតាមច្បាប់ទៅលើទង្វើករណីដែលខ្លួនបានលើកនោះ ។

18 គាត់បាននិយាយអំពីភាពយុត្តិធម៌ ហើយខ្ញុំគិតថា គឺថាមានទទួលស្គាល់ជាអប្បបរមាស្តីពីការ  
19 ទទួលស្គាល់សិទ្ធិដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីក្នុងការចូលរួមក្នុងសវនាការ ។ ក្នុងករណីនេះកាតព្វកិច្ចរបស់  
20 លោក ខុច នោះគឺថា ជាបញ្ហាមួយថា តើគាត់អាចនិយាយដូចម្តេចបាន? បើថាគាត់មានការវិប្បដិសារី  
21 ហើយនិងសោកស្តាយ ហើយក្រោយមកថ្ងៃទីពីរ គាត់បែរជាស្នើសុំនៅក្រៅឃុំបណ្តោះអាសន្នទៅវិញ?

22 ខ្ញុំពិនិត្យឃើញថា ព្រឹកនេះគឺថា យើងបានអាចនឹងអានអង្គហេតុមួយម្តងៗ ដែលលោក ខុច បាន  
23 វត្តមានផងដែរ ។ ហ្នឹងពិនិត្យមើលថា តើភាពធ្ងន់ធ្ងរយ៉ាងដូចម្តេចដែលលើកឡើងនៅក្នុងអង្គហេតុថ្ងៃ  
24 នេះ? ប៉ុន្តែ ក្នុងចំណុចនេះគឺថា ដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីដែលបានបាត់បង់សមាជិកក្រុមគ្រួសាររបស់ខ្លួន  
25 ហើយយើងត្រូវចាំក្នុងចិត្តថា ដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីប្រហែលជា១០០ ឬក៏លើសពីហ្នឹង ដែលខ្ញុំតំណាង

1 ឱ្យនោះ គឺជាមនុស្សដែលបានស្ថិតនៅក្នុងការលំបាក ហើយប្រឈមនឹងបទពិសោធន៍ដ៏លំបាក បន្ទាប់ពី  
2 មានការចប់ផុតរលត់នៃរបបកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យនោះហើយក្តី ។

3 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

4 និយាយត្រឹមតែប្រាំមីនុតប៉ុណ្ណោះ ។

5 អញ្ជើញ ។

6 **លោក ព្យែរ អូលីវីយេ ស័រ៖**

7 ខ្ញុំលើកបីចំណុចក្នុងរយៈពេលនាទី ។ ក្នុងពេលសវនាការមុនអង្គសេចក្តី អ្វីដែលខ្ញុំបានដឹង ដើម  
8 បណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី គឺមិនមានការចូលរួមនឹងក្នុងការដាក់ទោស ។ ប៉ុន្តែ វាជាភាពចាំបាច់ ហើយវាសំខាន់  
9 ណាស់ក្នុងការឆ្លើយតបចំពោះទង្វើករណីរបស់មេធាវីការពារក្តី ដែលវាពាក់ព័ន្ធនឹងបញ្ហានៃការឃុំខ្លួន  
10 បណ្តោះអាសន្ន ។ ហើយវាទាក់ទងទៅនឹងច្បាប់នៅក្នុងប្រព័ន្ធ ស៊ីវិលឡ ដែលយើងមាននៅក្នុងតុលាការ  
11 ចម្រុះនេះ ។

12 ចំណុចទីពីរ គឺជនរងគ្រោះ ឬក៏ដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី គាត់បានចូលរួមនៅក្នុងនេះ ហើយនៅ  
13 ក្នុងរឿងក្តីនៅចំពោះមុខលោក លោកស្រីចៅក្រម ។ ដូច្នោះ ថាតើយើងអាចយ៉ាងម៉េច? មានលទ្ធភាព  
14 យ៉ាងម៉េចថា គាត់មានសិទ្ធិតិចតួចនៅក្នុងសវនាការសាធារណៈ មានសិទ្ធិតិចតួចតែប៉ុណ្ណោះនៅពេល  
15 ដែលយើងគិតអំពីដំណើរការស៊ើបអង្កេតរបស់ចៅក្រមស៊ើបអង្កេត ។ ដូច្នោះ ហើយយើងត្រូវគិតចំណុច  
16 នេះ ។

17 ហើយចំណុចទីបី យើងមានវិធាន៨២ ហើយក៏យើងមានវិធាន៧៣ ដែលវាមានលក្ខណៈដូចគ្នា  
18 ដែលអនុវត្តចំពោះដំណាក់កាលស៊ើបអង្កេត ។ ហើយនៅក្នុងនោះយើង លោក លោកស្រីចៅក្រមមាន  
19 ការកម្រិតសិទ្ធិរបស់ដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីដោយអនុវត្តមាត្រា៧៣ និងវិធាន៧២ វិធាន៧៣ និង  
20 វិធាន៨២ ។ ដូច្នោះហើយ គវិធានទាំងពីរនេះគួរតែយើងយកមកពិចារណាជាមួយគ្នា ដោយយើង  
21 ពិចារណាអំពីសិទ្ធិរបស់ដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី នៅក្នុងដំណើរនីតិវិធី និងនៅក្នុងពេលជំនុំជម្រះ ។ ដូច្នោះ  
22 ហើយយើងគួរតែ-- យើងអាចក្នុងថ្លែងប្រាស្រ័យជូនលោកចៅក្រមចំពោះបញ្ហានេះ ។ ហើយយើងគួរ  
23 តែលើកអំពីបញ្ហាសេរីភាពរបស់ ខុច ថាតើគាត់គួរតែត្រូវបានគេឃុំខ្លួនដែរឬទេ? ដូច្នោះវាជាបញ្ហាសំខាន់  
24 របស់យើងខ្ញុំ ។

1 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

2 អម្បាញ់មិញ យើងបានប្រាប់ហើយថា យើងអង្គជម្រះធ្វើការកត់សម្គាល់នូវបញ្ហានេះ ហើយ  
3 ដោយហេតុផលនៃការលើកឡើងប្រៀបធៀបរវាងបទវិធានដែលមានចែងនៅក្នុងវិធាន៨២ ចំណុចអនុ  
4 វិធានទី២ និងទី៣ ហើយក៏បានលើកអះអាងពាក់ព័ន្ធជាសាលដីកា ដែលចេញដោយអង្គបុរេជំនុំជម្រះ  
5 នោះ យើងអង្គជម្រះនឹងកត់ត្រាយកអ្វីដែលបានលើកឡើងរបស់មេធាវីតំណាងដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី  
6 នេះ ទៅពិចារណានៅក្នុងអំឡុងពេលនៃអាហារថ្ងៃត្រង់នេះ ហើយនិងសម្រេចនៅពេលដែលត្រឡប់មក  
7 ចូលដំណើរសវនាការនៅរសៀលនេះវិញ ។

8 ដោយសារពេលវេលាដល់ពេលអាហារថ្ងៃត្រង់ហើយ អង្គជំនុំជម្រះសូមប្រកាសសម្រាក ដើម្បី  
9 អាហារថ្ងៃត្រង់ត្រឹមពេលនេះ ហើយរហូតដល់ម៉ោងមួយ និងសាមសិប នាទីរសៀល សូមអញ្ជើញចូល  
10 វិញ ។

11 អនុរក្សមន្ទីរឃុំឃាំងនាំជនជាប់ចោទត្រឡប់ទៅកាន់បន្ទប់រង់ចាំ និងបង្គាប់ឱ្យនាំគាត់ត្រឡប់មក  
12 សាលសវនាការវិញឱ្យបានមុនម៉ោងមួយ និងសាមសិបនាទីជាក់ណត់ ។

13  
14 (សវនាការសម្រាកពីម៉ោង១២:០៥នាទី ដល់ម៉ោង១៣:៥២នាទី)

15 [១៣:៥២:០០]

16 **លោកស្រី សែ កុលរុដ្ឋី៖**

17 អញ្ជើញអង្គុយចុះ ។

18 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

19 អង្គជំនុំជម្រះប្រកាសបន្តកិច្ចដំណើរការកិច្ចនីតិវិធីសវនាការលើរសៀលនេះតទៅទៀត ។  
20 ជាកិច្ច ដំបូងនេះ សូមជម្រាបសួរទៅលោកមេធាវីការពារជនជាប់ចោទ តើលោកមេធាវី ឬក៏  
21 ជនជាប់ចោទមានអ្វីឆ្លើយតបទៅនឹងការលើកឡើងរបស់សហព្រះរាជអាជ្ញាដែរឬទេ? ពាក់ព័ន្ធនឹង ដែល  
22 បានឆ្លើយតបពាក់ព័ន្ធនឹងការស្នើសុំដោះលែងជនជាប់ចោទឱ្យនៅក្រៅឃុំ ដែលលោកសហព្រះរាជអាជ្ញា  
23 បានលើកឡើងកាលពីព្រឹកមិញ ។ បើមានសូមអញ្ជើញ ។

24 **លោក ហ្វ្រង់ស្វ័រ រូ៖**

25 ប៉ុស្តិ៍ខ្មែរ តើលោក លោកស្រីស្តាប់ឮប៉ុស្តិ៍ខ្មែរ ?

1 មេធាវីការពារក្តីមិនមានអ្វីឆ្លើយតបនោះទេ បន្ទាប់ពីសហព្រះរាជអាជ្ញាបានធ្វើការសន្និដ្ឋាន គឺ  
2 មេធាវីនៅតែរក្សាជំហរដដែល ហើយយើងខ្ញុំមិនសូមមានលក្ខណៈជឿជាក់ទៅលើសេចក្តីសន្និដ្ឋានដែល  
3 ដាក់ជូនដោយសហព្រះរាជអាជ្ញានោះទេ ។

4 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

5 ជាកិច្ចបន្តអង្គជំនុំជម្រះសូមជម្រាបទៅមេធាវីដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីពីព្រឹកមិញ ដែលបានលើក  
6 ឡើងអំពីសំណើសុំបញ្ចេញមតិយោបល់ ឬក៏ការកត់សម្គាល់តបទៅនឹងការដែលលើកឡើងរបស់មេធាវី  
7 ការពារក្តី ដែលបានសុំឱ្យជនជាប់ចោទនៅក្រៅឃុំជាបណ្តោះអាសន្ននៅក្នុងអំឡុងពេលសវនាការ ។

8 អង្គជំនុំជម្រះសូមជម្រាបថា អង្គជំនុំជម្រះនឹងលើកបញ្ហានេះទៅពិនិត្យពិចារណានៅក្នុងថ្ងៃស្អែក និង  
9 ខានស្អែក ដើម្បីរិះរកនូវបទប្បញ្ញត្តិ ឬក៏វិធានណាដែលសមស្រប ដើម្បីបញ្ជាក់ឱ្យបានច្បាស់លាស់នូវ  
10 សិទ្ធិបញ្ចេញមតិសេចក្តីថ្លែងជាសេចក្តីសន្និដ្ឋាន ឬក៏សម្គាល់របស់មេធាវីអ្នកតំណាងដើមបណ្តឹងរដ្ឋ  
11 ប្បវេណីនេះ ។ ហើយការឆ្លើយតបហ្នឹង យើងនឹងជម្រាបជូនជាលើកដំបូងគេបង្អស់នៅកម្មវិធីដែល  
12 ដំណើរការនៅថ្ងៃច័ន្ទ ទី០៦ ខែមេសា ឆ្នាំ២០០៩ ។

13 ជាកិច្ចបន្តសូម-- សូមអញ្ជើញ ។

14 [១៣:៥៦:៣២]

15 **លោក ហ្វ្រង់ស្វ័រ រូ៖**

16 លោក លោកស្រីចៅក្រមជាទីគោរព ប្រសិនបើអង្គជំនុំជម្រះនឹងធ្វើការសម្រេចទៅលើសំណើ  
17 របស់ដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី យើងខ្ញុំសូមធ្វើដាក់ជូនទៅលើការយល់ឃើញរបស់ខ្ញុំ ។ ដើមបណ្តឹង  
18 រដ្ឋប្បវេណីគឺសូមឱ្យធ្វើការកែប្រែទៅលើសេចក្តីសម្រេច ។ ដូច្នេះ ការពារក្តីមានចំណុចត្រូវលើកឡើង  
19 ចំពោះការកែប្រែទៅលើសេចក្តីសម្រេចនេះ ហើយខ្ញុំសូមបង្ហាញជំហររបស់មេធាវីក្នុងរយៈពេលប៉ុន្មាន  
20 នាទី ដើម្បីឆ្លើយតបទៅលើការស្នើសុំឱ្យកែប្រែសេចក្តីសម្រេចរបស់អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង ។

21 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

22 សូមអញ្ជើញលោកមេធាវី អង្គជំនុំជម្រះអនុញ្ញាត ។

23 **លោក ហ្វ្រង់ស្វ័រ រូ៖**

24 អរគុណលោក លោកស្រីចៅក្រម។ មេធាវីការពារក្តីកត់សម្គាល់អំពីសេចក្តីសម្រេចរបស់អង្គ  
25 ជំនុំជម្រះសាលាដំបូងដែលបានចង្អុលបង្ហាញ ដោយអនុលោមតាមវិធាន៨២ ។ នៅក្នុងនោះបញ្ជាក់ថា

1 ដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីមិនមានសិទ្ធិធ្វើសេចក្តីសន្និដ្ឋាន ចំពោះសំណើសុំដោះលែងឱ្យមានសេរីភាពជូន  
2 អង្គជំនុំជម្រះ ហើយយើងមិនត្រូវបកស្រាយច្បាប់ទេ ប៉ុន្តែ យើងចង់កែប្រែទៅលើច្បាប់ ។

3 ខ្ញុំជឿថា លោក លោកស្រីចៅក្រមមានអំណាចក្នុងការបកស្រាយច្បាប់ ហើយខ្ញុំគាំទ្ររយៈ  
4 ច្រើនឆ្នាំហើយ ដើម្បីផ្តល់លទ្ធភាពឱ្យលោកចៅក្រមក្នុងការបកស្រាយច្បាប់ ។ ប៉ុន្តែ នៅទីនេះ គឺវាមាន  
5 លក្ខណៈខុសគ្នា ។ យើងមិនសុំឱ្យលោក លោកស្រីចៅក្រមធ្វើការបកស្រាយច្បាប់ទេ យើងឱ្យលោក  
6 លោកស្រីធ្វើការកែប្រែ ដោយផ្អែកទៅលើមូលដ្ឋានដែលថាវាមានកំហុស ។

7 ដូច្នេះ ខ្ញុំសូមជម្រាបថា មានតែចៅក្រមក្នុងកិច្ចប្រជុំពេញអង្គទេ ដែលមានសមត្ថកិច្ចក្នុងការធ្វើ  
8 វិសោធនកម្មលើវិធានមួយនេះ ។ អង្គជំនុំជម្រះមិនមានសមត្ថកិច្ច ឬយុត្តាធិការក្នុងការវិសោធនកម្ម  
9 វិធានទេ ។ ដូច្នេះ ខ្ញុំមិនយល់ឃើញថា យើងដាក់សំណើហ្នឹងតាមរបៀបណានោះទេ ។ ហើយចំពោះ  
10 ខ្លឹមសារនូវអ្វីដែលខ្ញុំលើកឡើង ខ្ញុំអាចគិតឃើញថា ប្រសិនបើកិច្ចប្រជុំពេញអង្គនៅក្នុងឧត្តមគតិ ឬការ  
11 យល់ឃើញរបស់ចៅក្រមបានរសរសេរច្បាប់ដូច្នោះហើយ ដោយសារតែកិច្ចប្រជុំពេញអង្គជឿជាក់ថា  
12 សវនាការដែលពាក់ព័ន្ធនឹងការឃុំខ្លួន គឺមិនមានអ្វីជាប់ទាក់ទងជាមួយនឹងដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី  
13 នោះទេ ។

14 [១៣:៥៩:៥២]

15 ដូច្នេះ គឺវាទាក់ទងទៅនឹងកិច្ចពិភាក្សាដែលយើងមានរួចហើយនៅក្នុងច្បាប់ ដែលមានចែងច្បាស់  
16 លាស់ចំពោះភាគីនៅក្នុងដំណើរការព្រហ្មទណ្ឌ ។ ដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីគឺទទួលស្វាគមន៍ ។ យើង  
17 ស្វាគមន៍គាត់ឱ្យលើកឡើងអំពីការឈឺចាប់របស់គាត់ ជាការពិត ។ ប៉ុន្តែ ចំណុចណាក៏ដោយដែលវា  
18 ពាក់ព័ន្ធនឹងការសុំដោះលែងមានសេរីភាព ការពាក់ព័ន្ធនឹងការដាក់ទោស គឺជាបញ្ហាចោទ ដែលវា  
19 ពាក់ព័ន្ធនឹងផលប្រយោជន៍សាធារណៈ ។ បានន័យថា គឺស្ថិតក្នុងការទទួលខុសត្រូវរបស់សហព្រះ  
20 រាជអាជ្ញា ហើយនឹងស្ថិតនៅក្រោមសេចក្តីសម្រេចរបស់អង្គជំនុំជម្រះ ។

21 ដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីអាចធ្វើការសង្កេតបានតែប៉ុណ្ណោះនៅក្នុងករណីឃុំខ្លួន និងការដោះលែង  
22 បណ្តោះអាសន្ន ប្រសិនបើបញ្ហានោះមានផលប៉ះពាល់លើផលប្រយោជន៍របស់ពួកគេ ។ ខ្ញុំនិយាយ  
23 អំពីផលប្រយោជន៍របស់ដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី ។ ខ្ញុំចង់រំលឹកអស់លោក លោកស្រីចៅក្រមថា យើង  
24 និយាយអំពីបញ្ហាសំណងនៅទីនេះ ចំពោះជនរងគ្រោះ ឬដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី ។ អីចឹង ភាគីគាត់បាន  
25 ពន្យល់យើងកាលពីថ្ងៃមុន ហើយអ្វីដែលដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីគាត់ពន្យល់ គឺយើងមិនសូវមានលក្ខណៈ

1 គួរឱ្យជឿជាក់នោះទេ ។ ប៉ុន្តែ ការឃុំខ្លួន គឺយើងត្រូវតែដឹងថា វាជាផ្នែកមួយនៃការដាក់ទោស ។ ដូច្នេះ  
2 នៅទីនេះយើងមិនស្ថិតនៅក្រោមរង្វង់នៃសិទ្ធិសន្និដ្ឋានរបស់ដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីនោះទេ ។

3 នៅពេលដែលចៅក្រម នៅកិច្ចប្រជុំពេញអង្គបានបង្កើតច្បាប់ គឺគោលគំនិតគេបានបញ្ជាក់  
4 ដូច្នេះ ។ ដូច្នេះ វិធាននៅក្នុងនោះ ដែលអង្គបុរេជំនុំជម្រះព្យាយាមរកលទ្ធភាពបើកសិទ្ធិនៅក្នុងនេះ ដូច  
5 ដែលនៅ តុលាការព្រហ្មទណ្ឌផងដែរ គឺគេព្យាយាមក្នុងការធ្វើការផ្តល់សិទ្ធិទៅដល់ជនរងគ្រោះ ហើយ  
6 ធ្វើការបង្កើតច្បាប់ ហើយព្យាយាមបង្កើតចំណុចរបត់មួយ ថាតើភាគីណា គាត់មានកាតព្វកិច្ចនិងសិទ្ធិ  
7 ធ្វើអ្វីខ្លះនៅក្នុងដំណើរការនីតិវិធីនេះ?

8 ខ្ញុំជឿថាតុលាការព្រហ្មទណ្ឌអន្តរជាតិ បន្ទាប់ពីនៅក្នុងរឿងក្តី *លូបាងហ្គា* គឺបាន គាត់បានបើក  
9 ឱ្យមានការចូលរួមពីជនរងគ្រោះនៅក្នុងដំណើរការក្តី ហើយសេចក្តីសម្រេចរបស់តុលាការព្រហ្មទណ្ឌ  
10 មានលក្ខណៈចម្លែកក្រោយមក ។ ដោយសារតែវាមិនមានលក្ខណៈជាក់ស្តែង ហើយខ្ញុំជឿថា អ្វីដែល  
11 លោក លោកស្រីចៅក្រមគិតទុកនៅក្នុងពេលដែលបង្កើតវិធានផ្ទៃក្នុង ។ នៅសវនាការទីមួយ យើងមាន  
12 ដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី៩៤ ហើយរឿងក្តីក្រោយទៀតយើងមានដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីរហូតដល់រាប់រយ ។  
13 ថាតើយើងគួរតែស្តាប់គាត់និយាយគ្រប់ប្រធានបទទាំងអស់ចំពោះអ្វីដែលគាត់ចង់លើកឡើង? អីចឹងគឺ  
14 គាត់នឹងលើកឡើងចំពោះបញ្ហាផ្សេងៗគ្រប់បែបយ៉ាង ។

15 ដូច្នេះយើងនឹងរារាំងបញ្ហានៃការរកយុត្តិធម៌ ។ ដូច្នេះ ហើយយើងគួរតែគោរពទៅលើ-- ហើយ  
16 យើងគួរតែគិតអំពីចំណុចរបត់នេះ ។ ហើយខ្ញុំសូមដាក់ជូនថា យើងនឹងស្តាប់សេចក្តីផ្តេងរបស់លោក  
17 ដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី ប៉ុន្តែសូមធ្វើការអនុញ្ញាតសុំឱ្យដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីកុំចង់លើកឡើងនូវអ្វីដែល  
18 វាមិនពាក់ព័ន្ធនឹងផលប្រយោជន៍របស់លោក លោកស្រី ។ សូមអរគុណ ។

19 **ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

20 អង្គជំនុំជម្រះមិនអនុញ្ញាតឱ្យមេធាវីដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីមានមតិយោបល់អ្វីផ្សេងទៀតទេ ។  
21 យើងចាប់បន្តកិច្ចនីតិវិធីបន្តទៅទៀត ។

22 សូមអញ្ជើញសហព្រះរាជអាជ្ញាឡើងធ្វើការអាននូវអង្គហេតុដែលបានព្រមព្រៀងរវាងសហព្រះ  
23 រាជអាជ្ញាជាមួយនឹងមេធាវីការពារជនជាប់ចោទ ព្រមទាំងអង្គហេតុដែលមិនមានការតវ៉ាផង ។

24 សូមអញ្ជើញ ។

1 **លោក រ៉ូប៊ីត ព័ទ្ធិតៈ**

2 សូមអរគុណលោកប្រធាន ខ្ញុំនឹងព្យាយាមអានឱ្យបានច្បាស់ ហើយសង្ខេបតាមដែលខ្ញុំអាចធ្វើ  
3 ទៅបាន ។ ប៉ុន្តែ ដើម្បីឱ្យមានភាពច្បាស់លាស់ ខ្ញុំចង់ចាំថានៅក្នុងតុលាការនេះ យើងមានប្រតិចារឹក  
4 ហើយអាចនឹងប្រើជាកំណត់ត្រាឯកសារ ។

5 ខ្ញុំព្យាយាម ហើយនិងដាក់បញ្ចូលនូវព័ត៌មានឱ្យបានច្រើនបំផុតដែលអាចធ្វើទៅបាន ដែលថាការ  
6 កត់ត្រាហ្នឹងនឹងកត់បានព័ត៌មានត្រឹមត្រូវទាំងអស់ ។ ដូច្នោះ សូមអញ្ជើញ លោកស្រីចៅក្រម-- ខ្ញុំនឹងអាន  
7 ជាភាសាអង់គ្លេសជូន ហើយនិងមានការបកប្រែ ហើយក៏មានការឯកភាព ទៅលើអត្ថបទបារាំង ហើយ  
8 អ្នកបកប្រែក៏មានអត្ថបទជាភាសាបិទនៅក្នុងដៃនោះដែរ ។

9 ដើម្បីបំភ្លឺដូចយើងបានបញ្ជាក់ពីខាងដើមនោះ នៅថ្ងៃទី៣១ នៅខែមករា នៃឆ្នាំនេះ យើងបាន  
10 បញ្ជូនទៅផ្នែកការពារក្តី គឺថានៅក្នុងដីកាដោះស្រាយ និងបំបែកនូវអង្គហេតុដើម្បីឱ្យគេផ្តល់ការ  
11 បញ្ជាក់ការឯកភាព ។ ឯកសារនេះក៏បានត្រូវបានដាក់ជូននូវឯកសាររបស់យើង ត្រូវបានដាក់ចូលទៅ  
12 ក្នុងកំណត់ត្រាសំណុំរឿងនៅថ្ងៃទី១១ កុម្ភៈ ឆ្នាំ២០០៩ ។ តាមសេចក្តីដកស្រង់នៅក្នុង *អ៊ីប្រាំ លើដប់*  
13 *មួយ លើពីរ* (E5/11/2) គឺថាពីរប្រាំពីរ *អ៊ីអរអិស* ០០២ ៨២១១៥ ០០២៨២១៥ នេះជាឯកសារ ដែល  
14 ត្រូវបានផ្ញើជូនទៅផ្នែកការពារមេធាវីការពារ ហើយដាក់ចូលក្នុងសំណុំរឿង ។

15 យើងមិនបានទទួលអ្វីជាការដាក់ជូនឯកសារជាផ្លូវទាក់ទងទៅនឹងការឆ្លើយតបនោះទេ ប៉ុន្តែ នឹង  
16 ចាត់ទុកជាអត្ថបទដែលចូលក្នុងសំណុំរឿង ហើយជាឯកសារ(ឬមិនច្បាស់) នៅក្នុងសំណុំរឿងរបស់  
17 យើង ។

18 ដូច្នោះ ខ្ញុំសូមអនុញ្ញាតដើម្បីអាននូវអង្គហេតុដែលបានយល់ព្រម ហើយនិងអង្គហេតុដែលមិន  
19 មានការតវ៉ា ម្យ៉ាងទៀតគឺថាអ្វីៗដែលមេធាវីការពារបានឯកភាព ឬក៏មិនបានតវ៉ានៅក្នុងការជំនុំជម្រះ  
20 នេះ យើងខ្ញុំសូមអនុញ្ញាត ខ្ញុំសូមយោងទៅរកចំណុចទី១ គឺថាផ្នែកទី១ ដែលត្រូវបានបោះពុម្ព ចុះចូល  
21 នៅក្នុងដីកាដោះស្រាយ ដើម្បីបង្កើតរចនាសម្ព័ន្ធនៃកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ។ល។ និង ។ល ។ នូវអង្គ  
22 ហេតុ នីមួយៗ ខ្ញុំនឹងយោងទៅកថាខណ្ឌ លេខកថាខណ្ឌនៃឯកសារដែលបានផ្ញើជូនទៅខាងមេធាវី  
23 ការពារ ។ នេះជាចំនួនដែលមាននៅលើវង់ក្រចកនៅក្នុងអង្គហេតុនីមួយៗបានលើកឡើងនោះ ។

24 [១៤:០៨:៤៧]

25 ដូចដែលខ្ញុំជម្រាបនោះ គឺបានឆ្លុះបញ្ចាំងចំណុចនីមួយៗនៅក្នុងឯកសារ ដែលដាក់ជូននៅថ្ងៃទី១

1 ខែកុម្ភៈ ឆ្នាំ២០០៩ ។ ហើយខ្ញុំនឹងនិយាយមួយផ្នែកម្តងៗ ដើម្បីឱ្យបានច្បាស់លាស់ទាក់ទងនឹងបញ្ហា  
2 អង្គហេតុនេះ ។

3 ជាថ្មីម្តងទៀត ដោយមានការអនុញ្ញាតពីលោក លោកស្រីចៅក្រម អង្គហេតុដូចខាងក្រោមនេះ  
4 ត្រូវបានឯកភាពយល់ព្រម ។

5 នៅក្នុងកថាខណ្ឌទី៣៖ នៅក្នុងអំឡុងពេលភាគច្រើននៃដំណើរការមន្ទីរនេះត្រូវបានដឹកនាំដោយ  
6 មនុស្សម្នាក់ឈ្មោះ កាំង ហ្គេកអ៊ាវ ហៅ ខុច ដែលបានឯកភាព ។

7 កថាខណ្ឌទី៥៖ នៅថ្ងៃទី៥ ខែមករា ឆ្នាំ១៩៦៨ ខុច ត្រូវបានជាប់ទោស ហើយជាប់ពន្ធដោយ  
8 មានទំនាក់ទំនងជាមួយបរទេស ហើយត្រូវបានដោះវិញ បន្ទាប់ពីរដ្ឋប្រហារ ៨មីនា ។

9 ទី៧៖ ចាប់ពីថ្ងៃ ១៩៧៥ ដល់១៩៧៩ ខុច កាន់កាប់តួនាទីរបស់ខ្លួននៅ ស-២១ ហើយនេះ  
10 ជាផ្នែកមួយនៃ-- ខុច ត្រូវបានរកឃើញថាស្រាប់នៅតាសាញ់ ស្រុកសំឡូត ខេត្តបាត់ដំបង នេះជាផ្នែក

11 មួយទៀត ខ្ញុំសូមឱ្យមេធាវីបញ្ជាក់ ។

12 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

13 សូមអញ្ជើញលោកមេធាវី ។

14 **លោក ហ្វ្រង់ស័រ រ៉ូ៖**

15 អរគុណលោកប្រធាន ខ្ញុំបញ្ជាក់ក្នុងនាមមេធាវីការពារ ការយល់ព្រមទៅលើអង្គហេតុ ទាំងអស់  
16 ដែលបានលើកឡើងនោះ អម្បាញ់មិញនេះ ។

17 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

18 សហព្រះរាជអាជ្ញាបន្ត ។

19 **លោក រ៉ូប៊ីត ព័រទីត៖**

20 ឥឡូវនេះ នៅក្នុងផ្នែកមួយទៀត និយាយពីការបង្កើតនូវរចនាសម្ព័ន្ធកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ ។  
21 អង្គហេតុដូចខាងក្រោមនេះត្រូវបានឯកភាព៖

22 នៅក្នុងកថាខណ្ឌទី១០ នៅថ្ងៃទី១៧ មេសា ឆ្នាំ១៩៧៥ កងកម្លាំងប្រដាប់អាវុធកម្ពុជាប្រជាធិប  
23 តេយ្យ--រំដោះជាតិកម្ពុជា ដឹកនាំដោយបក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជា បានចូលដល់ទីក្រុងភ្នំពេញ និងបាន  
24 ដណ្តើមកាន់កាប់អំណាចទាំងស្រុងដែលហៅកាត់ថា “រ.ជ.ប.ខ” បានចូលភ្នំពេញ ហើយកាន់អំណាច។  
25 បញ្ហាបច្ចេកទេស ដូច្នោះហើយ យើងសូមឱ្យប្រដាប់គាត់ស្តាប់មួយទៀត ដែលគាត់ស្តាប់បាន ។

1 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

2 **សូមអញ្ជើញសហព្រះរាជអាជ្ញា សូមអញ្ជើញបន្ត ។**

3 **លោក រ៉ូប៊ីត ពើទីត៖**

4 **សូមអរគុណលោកប្រធាន ខ្ញុំនឹងចាប់ផ្តើមកថាខណ្ឌ ។**

5 នៅក្នុងផ្នែកនិយាយអំពីការបង្កើត ហើយនិងរចនាសម្ព័ន្ធកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ៖

6 កថាខណ្ឌ១០៖ នៅថ្ងៃទី១៧ ខែមេសា ឆ្នាំ១៩៧៥ កងកម្លាំងប្រដាប់អាវុធប្រជាជនរំដោះជាតិ  
7 កម្ពុជា ដឹកនាំដោយបក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជា បានចូលដល់ទីក្រុងភ្នំពេញ និងបានដណ្តើមកាន់កាប់ទីក្រុង  
8 ភ្នំពេញ ។ បានយល់ព្រម ។

9 កថាខណ្ឌ១១៖ ជាមួយនឹងការបញ្ចប់សង្គ្រាមស៊ីវិលប្រឆាំងនឹងរបបសាធារណរដ្ឋខ្មែរ លន់ នល់  
10 បក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជា បានអនុវត្តគោលនយោបាយបោះឆ្នោតទៅរក នៅក្នុងសេចក្តីដកស្រង់ ដំណាក់កាល  
11 បន្ទាប់នៃការកសាងបដិវត្តន៍សង្គមនិយម ។ អាហ្នឹងបានយល់ព្រម ។

12 ក្នុងអំឡុងពេល៣៨ខែ ២០ថ្ងៃ បក្សកុម្មុយនីស្តបានប្រើអំណាចយ៉ាងមានប្រសិទ្ធភាពទៅលើរបប  
13 កម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ ហើយបានដាក់ចេញនូវគោលនយោបាយបំបែកទាំងស្រុងនៃរចនាសម្ព័ន្ធសេដ្ឋ-  
14 កិច្ច និងនយោបាយរបស់របបសាធារណរដ្ឋខ្មែរ និងបង្កើតនូវអំណាចរដ្ឋបដិវត្តន៍ថ្មី ។ យល់ព្រម ។

15 គ) ការលុបបំបាត់មន្ត្រី និងអ្នកគាំទ្ររបបចាស់ ។ យល់ព្រម ។

16 គោលនយោបាយជាច្រើនរបស់បក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជា គឺមានគោលដៅប្រែក្លាយប្រជាជនថ្មីឱ្យ  
17 ទៅជាកសិករ ។ យល់ព្រម ។

18 កថាខណ្ឌ១៥៖ ប្រជាជនថ្មីទាំងនេះភាគច្រើនជាអ្នករស់នៅទីក្រុង ព្រមទាំងកសិករដែលរស់នៅ  
19 ក្រោមរបបលន់នល់ រហូតដល់ខែមេសា ឆ្នាំ១៩៧៥ ខុសពីប្រជាជនចាស់ ឬប្រជាជនមូលដ្ឋាន ដែល  
20 ភាគជាច្រើនជាកសិករស្ថិតនៅក្រោមការគ្រប់គ្រងរបស់បក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជា ក្នុងអំឡុងនៃរបបសាធា-  
21 រណរដ្ឋខ្មែរ ។ យល់ព្រម ។

22 កថាខណ្ឌ១៦៖ ការសម្លាប់ក្រៅច្បាប់ ដែលមានចរិតលក្ខណៈនយោបាយកើតឡើងតាំងពីដំបូង  
23 ដោយអង្គការយោធា បន្ទាប់មកការសម្លាប់ទាំងនេះបានបន្តអនុវត្តតាមមន្ទីរសន្តិសុខនានាទូទាំងប្រទេស  
24 ។ យល់ព្រម ។

25 កថាខណ្ឌ១៧៖ នាខែកុម្ភៈ ក្នុងឆ្នាំ១៩៧៥ បក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជាបានរៀបចំមហាសន្និបាតជាតិ

1 រណៈសិរ្សរូបរួមជាតិកម្ពុជា ហើយពេលនោះបានប្រកាសជាឱទ្ធិការតាមប្រព័ន្ធផ្សព្វផ្សាយថា ពួក  
2 មហាក្សត្រទាំង៧នៃសាធារណរដ្ឋខ្មែរនឹងត្រូវប្រហារជីវិតភ្លាមៗ ក្រោយថ្ងៃដោះពីបទក្បត់ជាតិ ។ យល់  
3 ព្រម ។

4 [១៤:១៤:៥៥]

5 ចាប់តាំងពីថ្ងៃដោះក្រុងភ្នំពេញរហូតដល់របបនេះដួលរលំ បក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជាបានដាក់ទោស  
6 សម្លាប់ជាច្រើននូវជនជាប់ចោទ ទាំងខុស ទាំងត្រូវ ។ យល់ព្រម ។

7 ទាក់ទងទៅនឹងការបង្កើត ហើយនិងចុងបញ្ចប់ (១៤) ការជម្លៀសដោយបង្ខំនូវអ្នកភ្នំពេញ  
8 ហើយនិងប្រជាជន ពលរដ្ឋបញ្ជូនទៅជនបទ ហើយបង្កើតសហករណ៍ ហើយធ្វើឱ្យប្រជាជនធ្វើការ  
9 នៅក្រោមលក្ខខណ្ឌការងារដ៏លំបាក ដើម្បីបង្កើតនូវរបប--

10 កថាខណ្ឌ១៨៖ នៅក្នុងខែមីនា មហាសន្និបាតក៏បានប្រកាសជំហររបស់ខ្លួនចំពោះថ្នាក់ទាបនៃ  
11 សាធារណរដ្ឋខ្មែរថា ពួកគេនឹងត្រូវបានកងកម្លាំងបដិវត្តន៍ស្វ័យគមន៍ ប្រសិនបើពួកគេឈប់ប្រើពួកក្បត់  
12 ទាំង៧ ។

13 កថាខណ្ឌ១៩៖ ប្រកាសដូច្នោះ មានន័យថា មន្ត្រីណាដែលមិនទាន់ចូលខាងបក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជា  
14 នឹងត្រូវបានសម្លាប់ដូចអ្នកទាំងនោះដែរ ។

15 នៅក្នុងមាត្រា៩ នៃរដ្ឋធម្មនុញ្ញបក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជា ២៤ បក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជាបានបង្កើតឱ្យ  
16 មានមធ្យោបាយមិនសមស្របសម្រាប់ឈ្លើសឹក ឬជនស៊ីវិល យន្តការច្បាប់ណាមួយសម្រាប់ការតវ៉ា  
17 ចាប់ខ្លួន ក្នុងការឃុំខ្លួន និងការដាក់ទោសនោះទេ ។

18 កថាខណ្ឌ២៥៖ រចនាសម្ព័ន្ធច្បាប់សង្គមត្រូវបានជំនួសដោយមន្ទីរអប់រំកែប្រែ កន្លែងសួរចម្លើយ  
19 និងមន្ទីរសន្តិសុខសម្រាប់ឃុំខ្លួនប្រហារជីវិតអតីតមន្ត្រី ឬអ្នកគាំទ្ររបបសាធារណរដ្ឋ ហើយនិងអ្នក  
20 ដែលប្រឆាំងនឹងអ្នកដែលប្រឆាំងនឹងបក្សកម្ពុជា ។ ខ្ញុំនឹងសូមស្នើឱ្យចំណុចទាំងអស់ដែលខ្លួនឯកភាព  
21 ហើយនិងមិនតវ៉ានៅក្នុងអង្គហេតុដែលបានលើកឡើងនេះ ។

22 **ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

23 សូមអញ្ជើញមេធាវីការពារ ។

24 **លោក ហ្វ្រង់ស័រ រូ៖**

25 មេធាវីការពារសូមបញ្ជាក់ថា ទាក់ទងទៅនឹងការ-- អ្វីដែលបានអាននេះ ទាក់ទងបរិបទនយោ-

1 បាយ និងបរិបទប្រវត្តិសាស្ត្រនោះ ហើយដូចដែលយើងបាននិយាយ គឺថាយើងបានឯកភាពលើកថា  
2 ខណ្ឌមួយចំនួន ហើយកថាខណ្ឌមួយចំនួន ហើយយើងមិនតវ៉ាដូចដែលបានបញ្ជាក់ខាងដើមឡើយ ។  
3 ប៉ុន្តែ ដើម្បីឱ្យយល់-- អង្គជំនុំជម្រះបានយល់ច្បាស់ហើយ គប្បីតែបញ្ជាក់នៅក្នុងឯកសារដែលយើង  
4 បានដាក់ជូនទៅអង្គជំនុំជម្រះម្សិលមិញនោះ ជួនកាលកន្លែងខ្លះ គឺថាមានដាក់អក្សរទ្រេតដែលយើង  
5 យើងមិននិយាយបញ្ជាក់នោះទេ ហើយយើងសូមផ្ដោតទៅលើចំណុចនោះ ។ យោបល់ទាំងនោះ គឺត្រូវ  
6 បានដាក់បញ្ចូលផងដែរ សូមអរគុណ ។

7 [១៤:១៨:០០]

8 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ**

9 អញ្ជើញលោកសហព្រះរាជអាជ្ញា ។

10 **លោក រ៉ូប៊ីត ព័រទីត**

11 សូមអរគុណលោកប្រធាន ផ្នែកមួយទៀតគឺទាក់ទងទៅនឹងការបង្កើត ស-២១ អង្គហេតុដូចខាង  
12 ក្រោមនេះត្រូវបានឯកភាព ។ នៅថ្ងៃទី១៥ ខែសីហា ឆ្នាំ១៩៧៥ ខុច បានចូល-- កោះហៅ ខុច និង អ៊ិន  
13 លន ហៅ ណាត ទៅប្រជុំនៅស្ថានីយ៍រថភ្លើងភ្នំពេញ ក្នុងគោលបំណងបង្កើត រៀបចំផែនការបង្កើត  
14 មន្ទីរ ស-២១ ។

15 **លោក ហ្វ្រង់ស័រ រូ**

16 សូមឱ្យលោកអានយឺតបន្តិច ដើម្បីឱ្យអ្នកអានតាមទាន់ សូមអភ័យទោស ។

17 **លោក រ៉ូប៊ី ព័រទីត**

18 ដូចបានជម្រាបលោកចៅក្រមហើយ គឺថាអ្នកបកប្រែមានអត្ថបទទាំងពាក្យសារហើយ ដូច្នេះខ្ញុំ  
19 ព្យាយាមសង្ឃឹមថាឱ្យចប់មុនម៉ោង៤ ដោយហេតុថាគេមានអត្ថបទ ។

20 យល់ព្រម, កថាខណ្ឌ៣០៖ សុន សេន បានតែតាំងណាតជាប្រធាន ស-២១ និងជាលេខាគណៈ  
21 កម្មាធិការរបស់មន្ទីរនេះ ហើយ ខុច ជាអ្នកអនុប្រធានក្រុមទទួលបន្ទុកក្រុមសួរចម្លើយ ។ យល់ព្រម ។  
22 កថាខណ្ឌ៣១៖ ក្រោយពីកិច្ចប្រជុំនោះមក ខុច បាននាំអតីតបុគ្គលិក ម-១៣មួយចំនួនមកទីក្រុង  
23 ភ្នំពេញ ដើម្បីចូលរួមជាមួយកម្លាំងកងពលធំ ៧០៣ ។ យល់ព្រម ។

24 កថាខណ្ឌ៣២៖ ស-២១ បានចាប់ផ្ដើមប្រតិបត្តិការពេញលេញក្នុងខែតុលា ឆ្នាំ១៩៧៥ ។

25 កថាខណ្ឌ៣៤៖ នៅខែមីនា ឆ្នាំ១៩៧៦ ណាត ត្រូវបានផ្លាស់ទៅសេនាធិការ ហើយតួនាទីជា

1 ប្រធាន និងជាលេខាមន្ត្រី ស-២១ របស់ណាត ត្រូវធ្លាក់ទៅលើ ខុច ។ យល់ព្រម ។

2 [១៤:២០:០៣]

3 កថាខណ្ឌ៣៦៖ ខុច បានរក្សាទុកនោះនៅថា-- បានបញ្ជាក់ថា ឃឹម វ៉ាត ហៅ ហ៊ីរ ជាអតីត  
4 កម្មាភិបាលកងពលធំលេខ៧០៣ នៅទទួលបន្ទុកកិច្ចប្រចាំនៅដដែល ។ យល់ព្រម ។

5 កថាខណ្ឌ៣៧៖ សមាជិកទី៣ នៃគណៈកម្មាធិការនៃមន្ត្រីស-២១ និងជាប្រធានស-២៤ មាន  
6 ឈ្មោះថា នុន ហ៊ុយ ហៅ ហ៊ុយ ស្រែ ។ យល់ព្រម ។

7 [១៤:២០:៣៣]

8 កថាខណ្ឌ៣៨៖ ក្រោមការដឹកនាំរបស់ ខុច មន្ត្រីស-២១ ត្រូវបានចែកចេញជាអង្គភាពជាច្រើន  
9 ដែលមានតួនាទីរៀងៗខ្លួន ។ យល់ព្រម ។

10 កថាខណ្ឌ៣៩៖ អង្គភាពការពារមាន ហ៊ីរ និងអនុរបស់ខ្លួនឈ្មោះ ផល ជាអ្នកគ្រប់គ្រង ។

11 កថាខណ្ឌ៣៣(គ) សួស ធី មានតួនាទីទទួលបន្ទុកផ្នែកឯកសារហើយរាយការណ៍ជូន ខុច  
12 តាមរយៈ ហ៊ីរ ។ យល់ព្រម ។

13 [១៤:២១:០៨]

14 កថាខណ្ឌ៣៨(ង) មន្ត្រីផ្នែកមួយចំនួនមានផ្នែកមួយមានផ្នែក ថតរូប ពេទ្យ ដាំស្ពាន និងព័ត៌មាន។  
15 [មិនព្រលឹមឡើយពីម៉ោង១៤.២១.១៩ ដល់ម៉ោង១៤.២៤.០៥]

16 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ**

17 អញ្ជើញទៅក្រុម ខាតវ៉ាយថ៍ ។

18 **លោកស្រី ស៊ីលយ៉ា ខាតវ៉ាយថ៍**

19 លោក ពើទីត បញ្ហាមួយចំនួន គឺថាលោកបានអានអត្ថបទដែលមិនបានគូសលុបនូវឯកសារនេះ  
20 ហើយខ្ញុំគិតថាដើម្បីសុំឱ្យប្រើហស្សនាមដែលបានប្រើរួចហើយនោះ តែលោកបានប្រើពាក្យកាត់នៃ  
21 ឈ្មោះនោះវិញ ពីព្រោះថា អត្ថសញ្ញាណនៃបុគ្គលមួយចំនួន គឺត្រូវបានដាក់ចូលទៅក្នុងអង្គហេតុដែល  
22 បានឯកភាពក្នុងដំណាក់កាលនេះ ។ ថាតើខាងលោកមេធាវី រូ គាត់ឯកភាពទេ? អីចឹង គាត់ឆ្លើយថា  
23 “បាន” ។

24 **លោក រ៉ូប៊ីត ពើទីត**

25 បាទ ហើយខ្ញុំនឹងធ្វើដូច្នោះទៅតាមការហ្នឹង ។ សូមអភ័យទោស ខ្ញុំនឹងប្រើនូវពាក្យអក្សរកាត់នៃ

1 ឈ្មោះនោះគឺថាដែលខ្ញុំមិនថា សាក្សីនោះគឺថាដែលការពារនោះមិនត្រូវបានឡើងនោះទេ ។ អីចឹង ហើយ  
2 ខ្ញុំប្រើជា អ៊ីនធឺហ្សូល ជាពាក្យកាត់ជំនួសវិញ ។ យល់ព្រម ។

3 កថាខណ្ឌ៣៨(ង)៖ វាមានផ្នែកមួយចំនួនទៀតរួមមានផ្នែកថតរូប, ពេទ្យ, ដាំស្ពាន និងភ័ស្តុភារ ។  
4 យល់ព្រម ។

5 កថាខណ្ឌ៣៩៖ ខុច គ្រប់គ្រងមន្ទីរស-២១ តាមបរទេសក្រុមនិងបានបង្កើតប្រព័ន្ធរាយការណ៍គ្រប់  
6 ថ្នាក់ដើម្បីធានាថាវាលំបញ្ជារបស់គាត់ត្រូវបានអនុវត្តភ្លាមៗនឹងជាក់លាក់ ។ យល់ព្រម ។

7 [១៤:២៥:៥៥]

8 កថាខណ្ឌ៤៣៖ ពីដំបូងស-២១ ស្ថិតនៅក្នុងភ្នំពេញ នៅសង្កាត់បឹងកេងកង៣ ខណ្ឌចំការមន ។  
9 ចំណែកឯមន្ទីរឃុំយ៉ាងនិងសួរចម្លើយស្ថិតនៅក្នុងផ្ទះមួយប្តូកត្រង់កាត់ជ្រុងផ្លូវ១៦៣និង៣៦០ ។ យល់  
10 ព្រម ។

11 កថាខណ្ឌ៤៤៖ នៅចុងខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ១៩៧៥ ស-២១ បានរើទៅអគ្គស្នងការនគរបាលជាតិតាម  
12 បណ្តោយផ្លូវ៥១ ផ្លូវប៉ាស្ទ័រជិតផ្សារធំថ្មី ។ យល់ព្រម ។

13 --៤៥៖ នៅក្នុងខែមករា ឆ្នាំ១៩៧៦ មន្ទីរ ស-២១ បានរើត្រឡប់ទៅទីតាំងចាស់វិញ ។ យល់  
14 ព្រម ។

15 កថាខណ្ឌ៤៦៖ នៅក្នុងខែមេសា ឆ្នាំ១៩៧៥ តាមបញ្ជារបស់ ខុច អ្នកទោសត្រូវបានប្តូរទៅ  
16 វិទ្យា-ល័យពញាយ៉ាត ដែលមានទីតាំងនៅចម្លោះផ្លូវលេខ១១៣, ១៣១ ,៣២០ និង៣៥០ នៅត្រង់  
17 បរិវេណសារមន្ទីរប្រល័យពូជសាសន៍ទួលស្តែង ។ មន្ទីរស-២១ បានស្ថិតនៅទីតាំងនេះរហូតដល់ថ្ងៃទី៦  
18 មករា ឆ្នាំ១៩៧៩ ។ យល់ព្រម ។

19 អគ្គការកណ្តាល អាគារ “ង” សម្រាប់ទទួលកត់ឈ្មោះនិងថតរូបអ្នកទោស និងបន្ទប់មួយទៀត  
20 សម្រាប់គូរនិងឆ្លាក់រូបអ្នកដឹកនាំដែលបានធ្វើឲ្យរបបនេះរុងរឿង ។ យល់ព្រម ។

21 កថាខណ្ឌ៤៨៖ អគ្គការប្តូរផ្សេងទៀត នៅស-២១ មានអាគារ “ក”, “ខ”, “គ” និង “ឃ”  
22 ប្រើសម្លាប់ឃុំយ៉ាង ។ យល់ព្រម ។

23 [១៤:២៧:៤៨]

24 កថាខណ្ឌ៤៨(ក) ៖ អាគារ “ក”, “ខ”, “គ” និង “ឃ” សម្រាប់ដាក់អ្នកទោសទូទៅនៅបន្ទប់  
25 ឃុំយ៉ាងតូចៗដាច់ដោយឡែកធ្វើពីឈើ ឬឥដ្ឋនៅក្នុងបន្ទប់រួមគ្នា និងបន្ទប់ដាច់គ្នា ។ យល់ព្រម ។

1 កថាខណ្ឌ៤៨(ឃ)៖ អគារ “ក” និងផ្ទះមួយប្តូកនៅខាងត្បូងអតីតវិទ្យាល័យពញាយ៉ាត ជាគុក  
2 ពិសេសសម្រាប់ដាក់អ្នកទោសសំខាន់ៗ ។ យល់ព្រម ។

3 កថាខណ្ឌ៤៩៖ អតីតវិទ្យាល័យពញាយ៉ាត និងគុកពិសេសជាកន្លែងយាមកាមតឹងតែងនិងសម្ងាត់  
4 បំផុតនៅស-២១ ។ អគារទាំងនោះហ៊ុមព័ទ្ធរបងនិងមានការពារទាំងខាងក្នុងនិងខាងក្រៅដោយអ្នកយាម  
5 ដែលកាន់កាំភ្លើង ។ យល់ព្រម ។

6 កថាខណ្ឌ៥១៖ ពីដំបូងអ្នកទោសត្រូវបានសម្លាប់នៅក្នុងប្តូរវិញបរិវេណស-២១ ។ យល់ព្រម ។

7 [១៤:២៨:៤៨]

8 កថាខណ្ឌ៥២៖ ដោយមិនបានដឹងពីថ្ងៃខែច្បាស់លាស់នៅចម្លោះឆ្នាំ១៩៧៦ ឬក៏ពាក់កណ្តាល  
9 ឆ្នាំ១៩៧៧ ម្យ៉ាងទៀតដើម្បីបញ្ចៀសជំងឺឆ្លង ខុច បានជ្រើសរើសយកកន្លែងជើងឯកធ្វើជាកន្លែង  
10 សម្រាប់សម្លាប់អ្នកទោស ។ ជើងឯកស្ថិតប្រមាណ១៥គីឡូម៉ែត្រភាគនិរតីនៃក្រុងភ្នំពេញក្នុងខេត្ត  
11 កណ្តាល ។ យល់ព្រម ។

12 កថាខណ្ឌ៥៣៖ វាលពិឃាដជើងឯកមានផ្ទះឈើមួយខ្នងសម្រាប់ដាក់អ្នកទោសមុនពេលសម្លាប់  
13 និងរណ្តៅ ។ នៅមាត់រណ្តៅនោះជាកន្លែងសម្លាប់វាយសម្លាប់អ្នកទោសដើម្បីសម្លាប់មនុស្ស ។ យល់  
14 ព្រម ។

15 កថាខណ្ឌ៥៤៖ ទោះបីជាជើងឯកបានក្លាយទៅជាកន្លែងសម្លាប់អ្នកទោសក៏ដោយ ក៏នៅមានអ្នក  
16 ទោសខ្លះត្រូវបានសម្លាប់ និងកប់នៅក្នុងបរិវេណស-២១ និងក្បែរបរិវេណនោះ ។ យល់ព្រម ។

17 កថាខណ្ឌ៥៥៖ មន្ទីរ ស-២៤ ជាផ្នែកមួយនៃ ស-២១ ។ យល់ព្រម ។

18 កថាខណ្ឌ៥៦៖ ស-២៤ មានភារកិច្ចកែប្រែនិងកសាងយុទ្ធជន ព្រមទាំងធ្វើស្រែដើម្បីផ្គត់ផ្គង់ស-  
19 ២១ និងសាខារបស់ខ្លួន ។ យល់ព្រម ។

20 កថាខណ្ឌ៥៨៖ តួនាទីចម្បងរបស់ ស-២១ គឺការអនុវត្តដកស្រង់មាតិកនយោបាយបក្សចំពោះ  
21 ខ្មាំង ។ ភ្ជាប់វិញ ដែលតាមរយៈមាតិកនេះ “អ្នកទោសត្រូវតែកម្ទេចចោលជាដាច់ខាត” ។ អង្គហេតុដូច  
22 តទៅនេះ គឺមិនមានការតវ៉ាទាក់ទងនឹងផ្នែកនេះ ខ្ញុំនិយាយអំពីការបង្កើតហើយនិងរចនាសម្ព័ន្ធនៃកម្ពុជា  
23 ប្រជាធិបតេយ្យ ។

24 កថាខណ្ឌ៥៩៖ គឺថាជាការជម្លៀសដោយបង្ខំនូវប្រជាជនហើយនិងទៅកាន់មូលដ្ឋានខ្មែរក្រហម  
25 នៅជនបទ ។

1 កថាខណ្ឌ-- ការបង្កើតសហករណ៍ក្រោមការគ្រប់គ្រងរបស់-- គោលបំណងដើម្បីបង្កើនផលិត  
2 ផល ហើយនៅពេលនោះប្រជាជនប្រជាជនត្រូវបានគេបង្ខំឱ្យធ្វើការដំលំបាកដើម្បីបង្កើនស្បៀងអាហារ ។

3 កថាខណ្ឌ១៨ មហាសន្និបាតក៏បានប្រកាស អំពីជំហររបស់ខ្លួនចំពោះមន្ត្រីថ្នាក់ទាបនៃរបប  
4 សាធារណរដ្ឋខ្មែរ ថាពួកគេនឹងត្រូវបាន--

5 សូមអភ័យទោស ចំពោះតុលាការខ្ញុំបានអានផ្នែកមួយដែលបានខ្ញុំអានរួចហើយ ខ្ញុំសូមអភ័យ  
6 ទោសចំពោះការភ័ន្តច្រឡំ ។

7 អង្គហេតុដូចខាងក្រោមនេះ មិនត្រូវបានតវ៉ា ។

8 និយាយពីការបង្កើត ស-២១ ។ កថាខណ្ឌ៤០៖ ខុច គេខ្លាច ខុច គ្រប់គ្នានៅ ស-២១ ។

9 កថាខណ្ឌ៥០៖ អគារជាច្រើនក៏ជាផ្នែកនៃស-២១ ដែរ ។ តួយ៉ាងផ្ទះសម្រាប់សួរចម្លើយ កន្លែង  
10 ប្រហារជីវិត រណ្តៅសាកសពរួម រោងបាយ កន្លែងដាក់ឱសថ ផ្ទះបុគ្គលិក ការិយាល័យផ្សេងៗរបស់  
11 ខុច និងផ្ទះសម្រាប់ទទួលអ្នកទោស ។ អគារទាំងអស់នោះ គឺស្ថិតនៅក្នុងៗបរិវេណទីមួយក៏ត្រូវបាន  
12 ការពារដោយអ្នកយាមនោះដែរ ។

13 ៤៧៖ ស-២៤ស្ថិតនៅក្រៅក្រុងភ្នំពេញជិតជើងឯកក្នុងតំបន់វត្តកុល ស្រុកដង្កោ ខេត្តកណ្តាល ។  
14 ទោះបីរចនាសម្ព័ន្ធនិងសកម្មភាពរបស់ស-២១ លាតសន្ធឹកពីគុកព្រៃស ដល់ភូមិចេកក៏ដោយ ក៏តំបន់  
15 មន្ទីរស-២១ ទាំងមូលទំនងក៏មានទំហំធំជាងនេះ ។

16 នេះជាអង្គហេតុដែលឯកភាព ឬក៏អង្គហេតុមិនបានៗតវ៉ា ។ ខ្ញុំសុំស្នើឱ្យមេធាវីការពារបញ្ជាក់  
17 ការយល់ព្រម ឬមិនព្រម ។

18 [១៤:៣៣:០៣]

19 **លោក ហ្វ្រង់ស្វ័រ រូ៖**

20 សូមអរគុណលោកប្រធាន លោក លោកស្រីចៅក្រម ។ មេធាវីការពារសូមបញ្ជាក់ថា ខ្លួនឯក-  
21 ភាពទៅនឹងអង្គហេតុនូវកថាខណ្ឌទាំងឡាយដែលបានអានដោយសហព្រះរាជអាជ្ញា។ ប៉ុន្តែ ទាក់ទងទៅ  
22 នឹងការបង្កើតនិងរចនាសម្ព័ន្ធ ស-២១ ។

23 **ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

24 សូមអញ្ជើញលោក ពើទីត សូមអញ្ជើញបន្ត ។

25 [១៤:៣៣:៣១]

1 **លោក រ៉ូប៊ីត ព័ទ្ធិតៈ**

2                   អរគុណលោកប្រធាន ។ ក្រោមចំណងជើងថា “ការអនុវត្តគោលនយោបាយកម្ទេចខ្លាំង” គឺអង្គ  
3                   ហេតុដូចខាងក្រោមបានយល់ស្រប ។

4                   កថាខណ្ឌ៥៨៖ តួនាទីចម្បងរបស់មន្ទីរស-២១ គឺពាក្យថា “កម្ទេច” ត្រូវបានប្រើនិងយល់ថា ជា  
5                   ទូទៅថាការសម្លាប់ ។ យល់ព្រម ។

6                   ក្នុងការអនុវត្តជាក់ស្តែង គឺអនុគណៈកម្មាធិការនៃគណៈកម្មាធិការកណ្តាល ឬហៅថាគណៈ  
7                   កម្មាធិការអចិន្ត្រៃយ៍ជាអ្នកដើរតួនាទីជាអង្គភាពប្រកបដោយសិទ្ធិអំណាចធំបំផុតនិងខ្ពស់បំផុតរបស់រដ្ឋ ។  
8                   យល់ព្រម ។

9                   កថាខណ្ឌ៦៥៖ សេចក្តីសម្រេចមួយនៅក្នុងគណៈកម្មាធិការអចិន្ត្រៃយ៍ កាលពីថ្ងៃទី៩ ខែតុលា  
10                   ឆ្នាំ១៩៧៥ បានតែងតាំង ប៉ុល ពត ជាមេបញ្ជាការជាន់ខ្ពស់កងទ័ព និង សុន សេន ជានាយសេធិការ  
11                   និងខាងផ្នែកសន្តិសុខ ។ យល់ព្រម ។

12 [១៤:៣៤:២៨]

13                   វាក្យខណ្ឌ៦៨៖ ខុច មានទំនាក់ទំនងជាចម្បងជាមួយ សុន សេន និង នួន ជា ។ អ្នកទាំងពីរ  
14                   ធ្វើការក្នុងនាមគណៈកម្មាធិការអចិន្ត្រៃយ៍ ។ យល់ព្រម ។

15                   កថាខណ្ឌ៧១៖ ចាប់ពីចុងឆ្នាំ១៩៧៥ ដល់ ឆ្នាំ១៩៧៦ មន្ទីរស-២១ បានជាប់ពាក់ព័ន្ធជាសំខាន់ក្នុង  
16                   ការឃុំឃាំង ការកសាងខ្លួន ការធ្វើទារុណកម្មនិងការសម្លាប់ជនទាំងឡាយដែលមានជាប់ពាក់ព័ន្ធនឹង  
17                   របស់សាធារណរដ្ឋខ្មែរ ដែលបានដួលរលំ ។ យល់ស្រប ។

18                   កថាខណ្ឌ៧២៖ មកទល់ត្រឹមឆ្នាំ១៩៧៦ បក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជាបានបញ្ចប់មួយផ្នែកធំជាមួយនឹង  
19                   កម្មសិទ្ធិឯកជន ជាមួយមន្ត្រីរបបចាស់ ជាមួយសាសនា ជាមួយគ្រូបង្រៀន និងជាមួយអ្វីដែលពួកគេ  
20                   យល់ថាជារណ្តះជិះជាន់ ។ យល់ស្រប ។

21                   កថាខណ្ឌ៧៣៖ ខែមីនា ឆ្នាំ១៩៧៦ គណៈមជ្ឈិមបក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជា បានបញ្ជាក់អំពីថ្នាក់  
22                   ដែលមានអំណាចក្នុងការបញ្ជាឱ្យមានការសម្លាប់ ។ ហេតុដូច្នេះហើយ បានជាមានសមាជិកក្នុងជួរ  
23                   បដិវត្តន៍ត្រូវបានបញ្ជូនទៅមន្ទីរ ស-២១ កាន់តែច្រើនឡើងៗ ។ យល់ព្រម ។

24                   កថាខណ្ឌ៧៤៖ ឯកសារមួយចុះថ្ងៃទី៣០ ខែមីនា ឆ្នាំ១៩៧៦ របស់គណៈមជ្ឈិមបក្សកុម្មុយនីស្ត  
25                   កម្ពុជាបានលើក ឡើងពីបញ្ហាផ្សេងៗមួយចំនួនដែលក្នុងនោះមានសេចក្តីសម្រេចមួយសរសេរថា “

1 ឱ្យមានក្របខ័ណ្ឌ មួយក្នុងកិច្ចអនុវត្តផ្តាច់ការបដិវត្តន៍របស់យើង” និង “ដើម្បីពង្រឹងប្រជាធិបតេយ្យ  
2 សង្គមនិយមរបស់យើង” “សិទ្ធិសម្រេចកម្ទេចខ្លាំងក្នុងជួរនិងក្រៅជួរ” បានប្រគល់ឱ្យជូនដូចខាងក្រោម៖  
3 “បើនៅក្នុងក្របខ័ណ្ឌមូលដ្ឋានត្រូវអចិន្ត្រៃយ៍ភាគសម្រេច នៅជុំវិញមន្ទីរមជ្ឈិមត្រូវគណៈមន្ទីរ  
4 មជ្ឈិមសម្រេច តំបន់ឯករាជ្យត្រូវអចិន្ត្រៃយ៍សម្រេច កងទ័ពមជ្ឈិមត្រូវសេនាធិការសម្រេច”។ យល់  
5 ព្រម ។

6 កថាខណ្ឌ៧៥៖ ឯកសារចុះថ្ងៃទី៣០ ខែមីនា ឆ្នាំ១៩៧៦ របស់គណៈមជ្ឈិមបានបញ្ជាក់ពី  
7 របត់មួយ ពីព្រោះវាបញ្ជាក់ពីការចាប់ផ្តើមនៃការសម្រិតសម្រាំងផ្ទៃក្នុងបក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជា ការពារ  
8 មុនមន្ត្រីរាជការនៃរបបចាស់ត្រូវបានកម្ទេចចោល ប៉ុន្តែ នាពេលក្រោយមកការសម្លាប់បានធ្វើឡើងនៅ  
9 ក្នុងជួរក្រុមនិងកងទ័ព ។ យល់ព្រម ។

10 [១៤:៣៧:០៩]

11 កថាខណ្ឌ៧៧៖ ក្នុងតួនាទីរបស់ ខុច ជាប្រធានមន្ទីរ ស-២១ គឺផ្តោតសំខាន់លើការកម្ទេច អ្នក  
12 ដែលគេសន្មតថា ជាជនក្បត់ក្នុងជួរបដិវត្តន៍ ។ យល់ព្រម ។

13 កថាខណ្ឌ៧៨៖ ពីដំបូង ស-២១ មានសមត្ថកិច្ចត្រឹមតែចំពោះអ្នកទោសដែលសំខាន់ និងអ្នក  
14 ទោសដែលរស់នៅភ្នំពេញ និងសមាជិកនៃគណៈកម្មាធិការមជ្ឈិមប៉ុណ្ណោះ ។ ដូច្នោះ ពីដំបូង យុវជន  
15 ថ្នាក់ទាបមិនត្រូវបាន បញ្ជូនមក ស-២១ នោះទេ លើកលែងតែនៅពេលណាដែលពួកគេត្រូវបានចាប់ខ្លួន  
16 នៅភ្នំពេញតែប៉ុណ្ណោះ ។ ជាទូទៅខ្លាំងដែលមានឋានៈខ្ពស់ សមាជិកជាន់ខ្ពស់របស់បក្សរបស់រដ្ឋ របស់  
17 កងទ័ព ឬរបស់សន្តិបាលដែលត្រូវបានអ្នកទោសឆ្លើយដាក់តាមរយៈចម្លើយសារភាពត្រូវបានបញ្ជូនមក  
18 មន្ទីរស-២១ ។ យល់ព្រម ។

19 កថាខណ្ឌ៧៩៖ នៅពេលដែលថ្នាក់ដឹកនាំណាម្នាក់ត្រូវបានចាប់ខ្លួន សមាជិក ឬក៏អ្នកនៅក្រោម  
20 បង្គាប់ត្រូវបាន ចាប់ខ្លួនមកមន្ទីរស-២១ ។ យល់ព្រម ។

21 កថាខណ្ឌ៨០៖ គោលនយោបាយកម្ទេចខ្លាំងនោះ គឺកម្ទេចទាំងក្រុមគ្រួសារ រួមទាំងកូនៗរបស់  
22 ពួកគេផងដែរ ។ យល់ព្រម ។

23 កថាខណ្ឌ៨២៖ គិតមកដល់ត្រឹមខែមករា ឆ្នាំ១៩៧៩ មន្ទីរស-២១ មានអ្នកទោសមកពីស្ទើរ  
24 តែគ្រប់ភូមិភាគ ក្រសួង និងអង្គភាពយោធាទូទាំងប្រទេស ។ យល់ព្រម ។

25 កថាខណ្ឌ៨៣៖ តួនាទីមន្ទីរស-២១ បានឈានដល់ការកម្ទេចអ្នកដែលស្ថិតនៅក្នុងជួរបដិវត្តន៍

1 ទាំងឡាយណាដែលទទួលបាននូវការចោទប្រកាន់ថា ទទួលបានទិពល ឬស្ថិតនៅក្រោមការបញ្ជារបស់  
2 វៀតណាម ព្រោះតែកន្លងមក ឬក្នុងពេលដំណាលគ្នាពួកគេធ្លាប់មានទំនាក់ទំនងជាមួយបក្សកុម្មុយនីស្ត  
3 វៀតណាម ។ យល់ព្រម ។

4 [១៤:៣៩:១៧]

5 កថាខណ្ឌ៨៤៖ ក្នុងខណៈពេលដែលជម្លោះប្រដាប់អាវុធជាមួយវៀតណាមមានភាពកាន់តែតាន  
6 តឹងឡើង ការចាប់ខ្លួន និងការបញ្ជូនខ្លួនពលរដ្ឋស៊ីវិល និងកងទ័ពវៀតណាមមួយចំនួននៅមន្ទីរស-២១  
7 ក៏បានកើនឡើងខ្លាំងដែរ ។ យល់ព្រម ។

8 អង្គហេតុដូចខាងក្រោមនៅក្នុងចំណងជើង“គោលនយោបាយកម្ទេចខ្លាំងមិនត្រូវបានជំទាស់” ។  
9 កថាខណ្ឌ៦២៖ បក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជាបានគ្រប់គ្រងកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យជាចម្បងតាមរយៈ  
10 អង្គការរដ្ឋកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ អង្គការរដ្ឋបាលរបស់បក្ស និងកងទ័ពបដិវត្តន៍កម្ពុជា ។

11 កថាខណ្ឌ៦៣៖ រដ្ឋធម្មនុញ្ញកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ ឆ្នាំ១៩៧៦ និងលក្ខន្តិកៈបក្សបានផ្តល់អំណាច  
12 យ៉ាងធំទៅឱ្យគណៈកម្មាធិការមជ្ឈិមបក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជា ដោយរួមមានលទ្ធភាពក្នុងការកំណត់គោល  
13 នយោបាយបក្ស និងអំណាចបញ្ជាទៅថ្នាក់ភូមិភាគ និងតំបន់ ។

14 កថាខណ្ឌ៧០៖ ទោះបីគោលនយោបាយកម្ទេចខ្លាំង ទំនងជាត្រូវបានអនុវត្តនៅពេលមុន និងក្នុង  
15 អំឡុងពេលនៃយុត្តាធិការអ.វ.ត.ក ក៏ដោយ និងនិយមន័យនៃអ្នកដែលបក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជាចាត់ទុកថា  
16 ជាខ្លាំងនោះ មានការប្រែប្រួល និងពង្រីកទៅតាមការអនុវត្តនៃស្ថានភាពក្នុងស្រុក និងជម្លោះប្រដាប់  
17 អាវុធអន្តរជាតិរវាងកម្ពុជា និងវៀតណាម ។

18 អង្គហេតុដែលបានលើកឡើងខាងលើ គឺជាអង្គហេតុដែលបានយល់ព្រម និងមិនបានជំទាស់ ។  
19 ដូច្នោះ ខ្ញុំស្នើសុំឱ្យមេធាវីការពារក្តីធ្វើការបញ្ជាក់ទៅលើអង្គហេតុទាំងអស់នោះ ។

20 ប្រធានអង្គជំនុំ៖

21 សូមអញ្ជើញ មេធាវី ។

22 លោក ហ្វ្រង់ ស្ទ័រ រូ៖

23 អរគុណលោកប្រធាន ។ មេធាវីការពារក្តីបញ្ជាក់អំពីការយល់ព្រម និងការមិនជំទាស់ទាក់ទង  
24 ទៅនឹងកថាខណ្ឌទាំងឡាយដែលបានអានដោយខាងសហព្រះរាជអាជ្ញា ។

25 [១៤:៤១:១៣]

1 **ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

2 **សូមអញ្ជើញ សហព្រះរាជអាជ្ញា អញ្ជើញអានបន្តទៀត ។**

3 **លោក រ៉ូប៊ីត ពើទីត៖**

4 **អរគុណលោកប្រធាន។ ក្រោមចំណងជើងការផ្សព្វផ្សាយមាតិកនយោបាយបក្សនៅមន្ទីរស-២១**  
5 **អង្គហេតុដូចខាងក្រោមបានយល់ស្រប ។**

6 **កថាខណ្ឌ៨៥(ក)៖ ខុច ព្រមទាំងកម្មាភិបាលនៅមន្ទីរ ស-២១ បានចូលរួមវគ្គអប់រំនយោបាយ**  
7 **អំពីគោលនយោបាយទូទៅ និងរៀបចំផែនការបង្កបង្កើនផលដែលត្រូវបានរៀបចំឡើងដោយសេនាធិការ**  
8 **របស់មជ្ឈិម ។ យល់ព្រម ។**

9 **កថាខណ្ឌ៨៥(ខ)៖ ខុច និងពួកកម្មាភិបាលដទៃទៀតធ្លាប់បានចូលរួមវគ្គរៀនសូត្រដែលបាន**  
10 **រៀបចំឡើងដោយ សុន សេន ដើម្បីពិភាក្សាអំពីភាពចាំបាច់ក្នុងការបោសសម្អាត និងកម្ទេចខ្លាំងដែរ ។**  
11 **យល់ព្រម ។**

12 **កថាខណ្ឌ៨៥(គ)៖ គោលនយោបាយក្នុងការសម្លាប់អ្នកទោសក្រៅច្បាប់ត្រូវបានគេផ្សព្វផ្សាយ**  
13 **យ៉ាងទូលំទូលាយនៅមន្ទីរស-២១ ក្នុងឱកាសនៃកិច្ចប្រជុំអង្គប្រចាំឆ្នាំ និងក្នុងឱកាសកិច្ចប្រជុំតូចៗផ្សេង**  
14 **ៗទៀតដែលរៀបចំឡើងដោយអនុអង្គភាពនានា ។**

15 **កថាខណ្ឌ៨៧៖ ខុច និងសមាជិករបស់បក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជា ឬសមាជិករបស់សហព័ន្ធយុវ**  
16 **ជនកុម្មុយនីស្តដែលធ្វើការនៅមន្ទីរស-២១ បានដឹងអំពីតួនាទីរបស់ការិយាល័យរបស់ពួកគេក្នុងការអនុវត្ត**  
17 **គោលនយោបាយ ទាំងនេះតាមរយៈទស្សនាវដ្តីពីរបស់បក្ស គឺទង់បដិវត្តន៍ និងយុវជនបដិវត្តន៍ ។**  
18 **យល់ព្រម ។**

19 **កថាខណ្ឌ៨៨៖ ការចោទប្រកាន់ពីបទក្បត់ជាតិ ដែលអ្នកទោសសារភាពក្រោមការបង្ខិតបង្ខំ**  
20 **ត្រូវបានលាតត្រដាងនៅក្នុងការបោះពុម្ពផ្សាយ-- ទង់បដិវត្តន៍ និងយុវជនបដិវត្តន៍ និងនៅក្នុងលក្ខណៈ**  
21 **សម្រាប់និយាយដៀមដាមសម្រាប់ឃោសនាផ្លូវការដទៃទៀតរបស់កម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ។ យល់ព្រម។**

22 [១៤:៤៣:១៣]

23 **កថាខណ្ឌ៨៩៖ ឈ្មោះមនុស្សក្បត់ជាតិដែលគេបានចោទប្រកាន់ថា មានជាអាទិ៍ ចាន់ ចក្រី ,**  
24 **ម៉ែន សាន ហៅ យ៉ា, សួស នៅ ហៅ ឈូក និង កុយ ធួន ដែលត្រូវបានលើកឡើងនិយាយជាច្រើន**  
25 **លើកជាច្រើនសា ។ យល់ព្រម ។**

1 កថាខណ្ឌ៩០៖ ដើម្បីការពារសកម្មភាពរបស់របបនេះក្នុងអំឡុងពេលនៃការប្រជុំដែលរៀបចំ  
2 ឡើងនៅក្រៅមន្ទីរ ស-២១ ចម្លើយសារភាពខ្សែអាត់សំឡេង ឬជាអត្ថបទលាយលក្ខណ៍អក្សរទាំងនោះ  
3 ត្រូវបានគេចាក់ តាមម៉ាយ៉ា ឬអានឱ្យអ្នកចូលរួមប្រជុំស្តាប់ ។ យល់ព្រម ។

4 កថាខណ្ឌ៩១៖ ខុច ចាប់តាំងពីបានធ្វើជាប្រធានមន្ទីរស-២១ មករាល់សេចក្តីណែនាំនានាដែល  
5 ធ្វើឡើងចំពោះមន្ទីរស-២១ ឬចេញមកពីមន្ទីរស-២១ ហើយទាក់ទងទៅនឹងការងារសន្តិសុខត្រូវបានឆ្លង  
6 កាត់គាត់សិន ទាំងអស់នេះគឺជាអង្គហេតុដែលបានយល់ព្រម ។

7 ដូច្នេះ ខ្ញុំស្នើសុំឱ្យខាងមេធាវីការពារក្តី ធ្វើការបញ្ជាក់ទៅលើអង្គហេតុដែលយល់ព្រមទាំងអស់  
8 នេះ ។

9 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ**

10 សូមអញ្ជើញ លោកមេធាវី ហ្វ្រង់ស្វ័រ រូ ។

11 **លោក ហ្វ្រង់ ស្វ័រ រូ**

12 អរគុណលោកប្រធាន ។ មេធាវីការពារក្តីសុំធ្វើការបញ្ជាក់អំពីការព្រមព្រៀងទៅលើអង្គហេតុ  
13 ទាំងអស់នេះ ។ ប៉ុន្តែ ចំណុចបំភ្លឺមួយនៅក្នុងវាក្យខណ្ឌ៨៥(គ) ឯកសារដំបូងដែលយើងទទួលបាន គឺវា  
14 ខុសគ្នា បន្តិចនឹងអ្វីដែលលោកបានលើកឡើង ហើយខ្ញុំគិតថាវាអត់អ្វីដែលវាលំបាកនឹងខុសគ្នាខ្លាំងទេ ។  
15 ហើយឯកសារដំបូងយើងបានយល់ស្របគ្នាទៅលើអង្គហេតុនេះ ទាក់ទងទៅនឹងគោលនយោបាយក្នុង  
16 ការសម្លាប់អ្នកទោសខាងក្រៅ ត្រូវបានគេផ្សព្វផ្សាយយ៉ាងទូលំទូលាយនៅមន្ទីរស-២១ ដោយបានលើក  
17 ឡើងថាគោលនយោបាយក្នុងការសម្លាប់អ្នកទោសក្រៅច្បាប់ គឺអនុវត្តឡើងដោយ ខុច ហើយចំពោះ  
18 បញ្ហាផ្សេងៗនោះ គឺយើងយល់ព្រមហើយ ប៉ុន្តែវាមានលក្ខណៈខុសបន្តិច ។ ដូច្នេះ ខ្ញុំសូមបំភ្លឺទៅ  
19 លើចំណុចហ្នឹងបន្តិច ។

20 [១៤:៤៦:៤៧]

21 **លោក ហ្វ្រង់ស្វ័រ រូ**

22 សូមអរគុណលោកប្រធាន ។ យើងឯកភាពទៅតាមអ្វីដែលបានអានដោយលោកសហព្រះរាជ  
23 អាជ្ញានៅត្រង់ចំណុច ៨៥(ក) ។

24 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ**

25 អញ្ជើញលោកសហព្រះរាជអាជ្ញា សូមអានបន្តទៀត ។

1 **លោក រ៉ូប៊ីត ព័ទ្ធិត៖**

2 ខ្ញុំមានឯកសារដូចគ្នាទាំងអស់ ដែលដូចនឹងឯកសារខ្ញុំផ្ញើជូនទៅខាងមេធាវីការពារក្តី ។ ដូច្នេះ  
3 ហើយ គឺអ្វីដែលខ្ញុំអាន គឺដូចនឹងឯកសារនោះទាំងអស់ ប្រហែលជាការបកប្រែខុសបន្តិចបន្តួច ឬយ៉ាង  
4 ម៉េច ខ្ញុំអត់ដឹងទេ អត់ដឹងទៅលើបញ្ហាហ្នឹង ។ អង្គហេតុទាំងអស់នេះ ទាក់ទងទៅនឹងចំណងជើងការ  
5 ប្រើប្រាស់ចម្លើយសារភាពដែលទទួលបាននៅមន្ទីរស-២១ ។ បានយល់ព្រម ។

6 កថាខណ្ឌ៩៣៖ មន្ទីរស-២១ មិនមានតួនាទីក្នុងការកំណត់ថាតើអ្នកទោសពិតជាជនក្បត់មែន  
7 ឬមិនមែននោះទេ ព្រោះការចាប់ខ្លួននិងបញ្ជូនមកកាន់មន្ទីរស-២១ គឺមានន័យថា គ្រប់គ្រាន់ថាពួកគេ  
8 មានពិរុទ្ធភាពរួចទៅហើយ ។ យល់ព្រម ។

9 កថាខណ្ឌ៩៤៖ បន្ថែមទៅលើការសម្លាប់អ្នកទោសដែលត្រូវបានចោទជាមុនថា ជាជនក្បត់ ។  
10 មន្ទីរស-២១ មានតួនាទីយ៉ាងសំខាន់ក្នុងការយកចម្លើយសារភាពពីអ្នកទោសដើម្បីវែកមុខបណ្តាញក្បត់  
11 ផ្សេងទៀត ។ យល់ព្រម ។

12 កថាខណ្ឌ៩៥៖ ចម្លើយសារភាពមន្ទីរ ស-២១ ភាគច្រើនមានទម្រង់ជាប្រវត្តិសាស្ត្រយោបាយដែល  
13 សរសេរដោយអ្នកទោសខ្លួនឯង ដោយទទួលបានការបង្ខិតបង្ខំ ចម្លើយសារភាពនេះក្លាយទៅជាការ  
14 បរិហារអំពីខ្លួនឯង និងការចោទប្រកាន់ដទៃទៀត អ្នកដទៃថាក្បត់ ព្រោះបានបម្រើឱ្យចារកម្មបរទេស  
15 ដែលជាសត្រូវរបស់បដិវត្តន៍កម្ពុជា ដូចជាពួក ស៊ី.អាយ.អេ (C.I.A), ការ.ហ្សេ.បេ (K.G.B)  
16 និងភ្នាក់ងារបក្សកុម្មុយនីស្តវៀតណាម ។ យល់ព្រម ។

17 កថាខណ្ឌ៩៦៖ ចម្លើយសារភាពមន្ទីរស-២១ មួយចំនួន មានត្រឹមតែធ្វើការពិពណ៌នាលម្អិតអំពី  
18 សកម្មភាពក្បត់ការដែលបានចោទប្រកាន់ប៉ុណ្ណោះទេ ថែមទាំងបរិយាយយ៉ាងលម្អិតអំពីវចនាសម្ព័ន្ធ និង  
19 ប្រតិបត្តិការរបស់អង្គការបក្សគ្រប់ជាន់ថ្នាក់ និងគ្រប់អង្គការរដ្ឋបាលទាំងអស់ ។ យល់ព្រម ។

20 [១៤:៤៩:០២]

21 កថាខណ្ឌ៩៧៖ ប្រតិបត្តិការរបស់មន្ទីរស-២១គឺ“វាវិសមត្ថភាពជាមួយនឹងអាទិភាពនៃតុលាការ  
22 ហ្នឹង ការធានាផ្នែកនីតិវិធី” ។ យល់ព្រម ។

23 កថាខណ្ឌ៩៨(ក)៖ ដោយមិនខ្វល់ខ្វាយថាតើចម្លើយសារភាពពិត ឬមិនពិតយ៉ាងណានោះទេ  
24 គេនៅតែប្រើចម្លើយសារភាពទាំងអស់នោះជាលេស ក្នុងការសម្លាប់ ក្នុងការសម្រេចចាប់ខ្លួនអ្នកទាំង  
25 ឡាយណាដែលបានត្រូវបរិហារថា ជាភ្នាក់ងាររបស់ខ្មាំង ហើយជាញឹកញាប់នាំឱ្យមានការចាប់ខ្លួនជា

1 ច្រើនដែលបានភ្ជាប់ថា ជាជនក្បត់ ។ យល់ព្រម ។

2 កថាខណ្ឌ៩៨(ខ)៖ ជាទូទៅកាលដែលឈ្មោះរបស់មនុស្សម្នាក់ត្រូវបានគេឆ្លើយដាក់នៅក្នុងចម្លើយ  
3 សារភាពមួយដង មិនមែនជាការគ្រប់គ្រាន់ដើម្បីឱ្យមានការចាប់ខ្លួននោះទេ ត្រូវតែច្រើនដង ។ យល់  
4 ព្រម ។

5 កថាខណ្ឌ១០០៖ ឌុច បានអានវិភាគធ្វើចំណារ និងសង្ខេបយ៉ាងល្អិតល្អន់លើចម្លើយសារភាព  
6 ភាគច្រើនដើម្បីសម្រាប់ថ្នាក់លើរបស់ខ្លួន ។ យល់ព្រម ។ ទាំងអស់នេះ គឺជាអង្គហេតុដែលបានយល់  
7 ព្រមក្រោមចំណងជើងថា “ការប្រើប្រាស់ចម្លើយសារភាពដែលទទួលបាននៅមន្ទីរស-២១” ខ្ញុំសូមឱ្យ  
8 មេធាវីការពារក្តី ធ្វើការបញ្ជាក់ទៅលើអង្គហេតុទាំងអស់នេះ ។

9 [១៤:៥០:២០]

10 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ**

11 សូមអញ្ជើញ លោកមេធាវី ។

12 **លោក ហ្វ្រង់ស្វ័រ រូ**

13 សូមអរគុណ លោក រូ បានលើកឡើង ។ មេធាវីការពារក្តីបញ្ជាក់ថា យើងខ្ញុំយល់ស្របទៅនឹង  
14 កថាខណ្ឌដែលបានអានដោយសហព្រះរាជអាជ្ញា ។

16 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ**

17 សូមអញ្ជើញ សហព្រះរាជអាជ្ញា អញ្ជើញអានបន្តទៀត បាទ ។

18 **លោក រ៉ូប៊ីត ពើទីត**

19 សូមអរគុណ លោកប្រធាន ។ និយាយអំពីសមាសភាពរបស់ប្រជាជនដែលឃុំឃាំង ។ កថា  
20 ខណ្ឌ១០៣ អ្នកទោសមន្ទីរស-២១ ភាគច្រើនជាជនជាតិខ្មែរ ។ យល់ព្រម ។

21 កថាខណ្ឌ១០៤(ង)៖ សាច់ញាតិរបស់កម្មាភិបាលក៏ត្រូវបានចាប់ខ្លួននិងឃុំឃាំងនៅមន្ទីរស-២១  
22 ផងដែរ ។ យល់ព្រម ។

23 កថាខណ្ឌ១០៤(ឆ)៖ បុគ្គលិកស-២១ ក៏ត្រូវបានចាប់ខ្លួនមកកាន់ទួលស្តែងដែរ ។ យល់ព្រម ។

24 ១០៥៖ អតីតទាហាននិងមន្ត្រីរដ្ឋការនៅរបបសាធារណរដ្ឋខ្មែរត្រូវបានគេឃុំខ្លួនជាអ្នកទោសនៅ  
25 មន្ទីរស-២១ ។ យល់ព្រម ។ ជនជាតិភាគតិចកម្ពុជាមួយចំនួន រួមមានចាមក៏បានចាប់ឃុំជាប់ឃុំនៅ

1 មន្ទីរ ស-២១ ដែរ ។ យល់ព្រម ។

2 កថាខណ្ឌ១០៨៖ ចំនួនជនបរទេសដែលជាប់ឃុំឃាំងច្រើនជាងគេ គឺជនជាតិវៀតណាមដែល  
3 រួមមានជនស៊ីវិលនិងកងទ័ពវៀតណាមរាប់រយនាក់ ។ ឯកភាព ។ យល់ព្រម ។

4 [១៤:៥១:៥៨]

5 កថាខណ្ឌ១០៩៖ អ្នកទោសនៅស-២៤ (ព្រៃស) រួមទាំងបុរសស្ត្រីនិងកុមារ ។ យល់ព្រម ។  
6 អ្នកទាំងអស់នោះត្រូវចាត់ទុកជាជនសង្ស័យនិងទីពឹងអ្នកក្រោមបង្គាប់កម្មាភិបាល ដែលត្រូវបានចាប់  
7 ខ្លួន ។ មន្ទីរស-២៤ ក៏ទទួលផងដែរ នូវយុទ្ធជនមកពីបណ្តាអង្គភាពនានា បុគ្គលិកមកបណ្តាក្រសួង  
8 ផ្សេងៗ សមាជិកក្រុមគ្រួសាររបស់គេនៅភ្នំពេញ ។

9 កថាខណ្ឌ១១០៖ នៅពេលណាមួយក៏ដោយ ក៏មានមនុស្សពីរ ឬបីរយនាក់ធ្វើការនៅស-២៤ ។  
10 យល់ព្រម ។ អង្គហេតុដូចតទៅ និយាយពីសមាសភាពនៃជនជាប់ឃុំដែលមិនមានតវ៉ា ។

11 ១០៤(ក)៖ អ្នកទោស៥០០០នាក់ មកពីស្ថាប័ននិងក្រសួងនានារបស់កម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ ។  
12 ចំណុច “ខ” ៖ ៤៥០០នាក់ មកពីអង្គភាពកងទ័ពកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ ។ “គ”៖ អ្នកទោសទាំងនេះ  
13 ចេញមកពីគ្រប់មន្ទីរនិងអង្គភាពទាំងអស់នៅក្នុងប្រទេសនិងចេញមកពីភូមិភាគ ដែលមានស្រាប់ទាំង  
14 អស់រួមទាំងតំបន់ស្ងួត ។

15 កថាខណ្ឌ១០៤(ឆ)៖ អតីតបុគ្គលិកស-២១ ប្រហែលក៏បានក្លាយខ្លួនជាអ្នកទោសនៅទួលស្តែង  
16 ផងដែរ ។ ជនបរទេសមួយចំនួនក៏ត្រូវបានឃុំឃាំងនៅស-២១ ផងដែរ ដូចជាជនជាតិវៀតណាម ថៃ  
17 ឡាវ ឥណ្ឌា និង “ពួកបស្ចឹមប្រទេស” ។

18 កថាខណ្ឌ១០៨(ក)៖ យ៉ាងហោចណាស់ជនជាតិវៀតណាម៤០០នាក់ ដែលក្នុងនោះមាន១៥០  
19 នាក់ ត្រូវបានគេចុះក្នុងកំណត់ហេតុថាជាឈ្លីយសិក ហើយយ៉ាងហោចណាស់១០០នាក់ផ្សេងទៀតជា  
20 ជនស៊ីវិល ។

21 កថាខណ្ឌ១០៨(ខ)៖ ការចាប់ខ្លួនដែលមានកត់ត្រាទុកក្នុងកំណត់ហេតុជាលើកដំបូងនៅស-២១  
22 ជាជនជាតិវៀតណាម គឺធ្វើឡើងនៅថ្ងៃទី៧ ខែកុម្ភៈ ឆ្នាំ១៩៧៦ ។

23 ចំនួនអ្នកទោសវៀតណាមនៅស-២១ បានកើនឡើង នៅពេលដែលជម្លោះជាមួយវៀតណាម  
24 កាន់តែកើនឡើង ។ នេះជាអង្គហេតុដែលមានការយល់ និងមិនតវ៉ាទាក់ទងទៅនឹងសមាសភាពនៃអ្នក  
25 ដែលជាប់ឃុំឃាំងនៅស-២១ ។

1 [១៤:៥៤:៣៨]

2 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ**

3 អញ្ជើញលោកមេធាវី ។

4 **លោក ហ្វ្រង់ស្វ័រ រូ**

5 គ្រាន់តែបញ្ជាក់ការ-- សុំឱ្យបំភ្លឺ ដើម្បីឱ្យអស់លោកអ្នកដែលមិនបានពិនិត្យឃើញឯកសារនោះ  
6 ខ្ញុំយោងទៅកថាខណ្ឌ១០៤ គប្បីអានថាទាំងមូល ។ ផ្នែកដំបូងនេះ គឺថាជាផ្នែកក្រុមភាគច្រើន ខ្ញុំយោង  
7 ទៅអ្នកឃុំខ្លួនស-២១ នោះគឺថាមានកម្មាភិបាលនៃកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ ។ ហើយយើងមានចំណុច  
8 “ង”, “ក”, “ខ”, “គ” ហើយមិនតវ៉ាទេ ។

9 ហើយយើងបានបន្ថែម-- គឺមានច្រើនជាង៥០០០នាក់នៃជនមន្ត្រីរាជការនៃរបបសាធារណរដ្ឋ  
10 ខ្មែរនោះ ។ នៅក្នុងស-២១ ដូច្នោះយើងមានអ្នកទោសមកពីមន្ទីរទាំងឡាយហើយនិងអង្គភាពស្វយ័តនៅ  
11 ក្នុងប្រទេសដែរ ។ ដូច្នោះខ្ញុំចង់សូមបំភ្លឺអ្វីដែលយើងឯកភាព ហើយអ្វីដែលយើងមិនតវ៉ានោះ ។ ហើយខ្ញុំ  
12 ឯកភាពជាមួយនឹងអ្វី ដែលលោកព្រះរាជអាជ្ញាបានអានមកត្រឹមនេះ ។

13 [១៤:៥៦:១៣]

14 **លោក រ៉ូប៊ីត ព័ទ្ធិត**

15 នៅក្នុងកថាខណ្ឌ-- វគ្គដែលនិយាយអំពីការចាប់ខ្លួននិងការបញ្ជូនទៅស-២១ អង្គហេតុដូចខាង  
16 ក្រោមនោះ ត្រូវបានឯកភាព ។

17 កថាខណ្ឌ១១១៖ ចំពោះការចាប់ខ្លួនសមាជិកគណៈកម្មាធិការមជ្ឈិមសេចក្តីសម្រេចត្រូវធ្វើឡើង  
18 ដោយគណៈកម្មាធិការអចិន្ត្រៃយ៍មជ្ឈិមបក្ស ។ យល់ព្រម ។

19 កថាខណ្ឌ១១២៖ ចំពោះអ្នកដទៃទៀត ខុច បាននិយាយថា គឺ នួន ជា ជាអ្នកថ្នាក់លើរបស់គាត់  
20 កោះហៅប្រធានអង្គភាពពាក់ព័ន្ធមកពិភាក្សាដើម្បីសម្រេចរួម ។ យល់ព្រម ។

21 កថាខណ្ឌ១១៣៖ ចំពោះមនុស្សដែលមកពីតំបន់ដទៃទៀត ដែលត្រូវបញ្ជូនមកស-២១ ការ  
22 សម្រេចចាប់ខ្លួនតែងតែធ្វើឡើងដោយគណៈកម្មាធិការមជ្ឈិម ដោយធ្វើការទាក់ទងជាមួយភូមិភាគតំបន់  
23 ឬស្រុកនានាពាក់ព័ន្ធ ដើម្បីដកជនដែលត្រូវបានគេឆ្លើយដាក់នៅក្នុងចម្លើយសារភាព ។ យល់ព្រម ។

24 កថាខណ្ឌ១១៥(ក)៖ នៅក្នុងឱកាសទាំងនេះ ខុច ជាអ្នកផ្តល់នូវបញ្ជីឈ្មោះមនុស្សទាំងឡាយ  
25 ដែលត្រូវចាប់ខ្លួន ដែលមានបញ្ជាក់ពីទីកន្លែង ដែលត្រូវចាប់ខ្លួននិងចំនួនកងកម្លាំងដែលចាំបាច់សម្រាប់

1 ប្រតិបត្តិការចាប់ខ្លួន និងបញ្ជូនទៅស-២១ ។ យល់ព្រម ។

2 កថាខណ្ឌ១១៧៖ ខុច ត្រូវបានគេប្រាប់ឱ្យដឹងពីការមកដល់ (សូមអត់ទោស) ខ្ញុំចាប់ផ្តើមឡើង  
3 វិញ ។ យល់ព្រម ។

4 កថាខណ្ឌ១១៧៖ ខុច ត្រូវបានគេប្រាប់ឱ្យដឹងពីមកដល់ ឈ្លើយសឹករបស់វៀតណាមតាមរយៈ  
5 ការទទួលបញ្ជីពីឈ្មោះ នួន ជា ឬមិត្ត លីន ដែលជាក្រោមបង្គាប់របស់ខ្លួន នួន ជា និងជាអតីតកង  
6 ការពាររបស់ ប៉ុល ពត ។ យល់ព្រម ។ ទាក់ទងអំពីការចាប់ខ្លួននិងការបញ្ជូនទៅស-២១ គឺអង្គហេតុ  
7 ដូចក្រោមនេះមិនត្រូវបានតវ៉ា ។

8 កថាខណ្ឌ១១៦៖ ឈ្លើយសឹកវៀតណាមត្រូវបានគេចាប់ខ្លួនភាគច្រើននៅក្នុងតំបន់ ដែលមាន  
9 ជម្លោះ ដែលស្ថិតនៅតាមបណ្តោយព្រំដែនជាមួយវៀតណាម ឬដែលនៅជិតនោះ ។ ហើយបានដឹក  
10 ជញ្ជូនមកកាន់ ស-២១ ដោយអង្គភាពដែលជាអ្នកចាប់ខ្លួនពួកគេនោះ ។ មិនតវ៉ា ។

11 នេះជាអង្គហេតុដែលនិយាយអំពីការចាប់ខ្លួននិងការបញ្ជូនទៅស-២១ ដែលត្រូវបានយល់ព្រម  
12 និងមិនជំទាស់ ហើយសូមការបញ្ជាក់ពីមេធាវីការពារ ។

13 [១៤:៥៨:៤៨]

14 **លោក ហ្វ្រង់ស្វ័រ រូ៖**

15 មេធាវីការពារសូមបញ្ជាក់ថា ជនជាប់ចោទបានពិនិត្យមើលទាក់ទងទៅនឹងកថាខណ្ឌដែលបាន  
16 លើកឡើង ដោយព្រះរាជអាជ្ញានោះគឺបានឯកភាព ។

17 **លោក រ៉ូប៊ីត ព័រទីត៖**

18 សូមអរគុណលោកប្រធាន ។ ចំណុចមួយទៀត ក៏ត្រូវបានទិញរបស់ ខុច ក្នុងការចាប់ខ្លួនអង្គហេតុដូច  
19 ខាងក្រោមនេះ ក៏ត្រូវបានយល់ព្រម១២០ ។ នៅថ្ងៃទី១៦ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ១៩៧៦ ខុច បានចូលរួមកិច្ចប្រជុំ  
20 ជាមួយកងពលធំ២៩០ និង ១៧០ ដែលគោលបំណងនៃការប្រជុំនោះ គឺដើម្បីរៀបចំគំរោងចាប់ខ្លួន  
21 មនុស្ស ។ សុន សេន និង សៀត ផៃ ហៅ ទុំ, ហៅបង៨១ ក៏មានវត្តមាននៅក្នុងកិច្ចប្រជុំនោះដែរ ។  
22 ការប្រជុំនេះត្រូវបានរៀបចំឡើង ដោយសារថាចំនួននៃការចាប់ខ្លួននៅក្នុងអង្គភាពតែមួយមានលក្ខណៈ  
23 ជាពិសេស ។

24 ១២២៖ ការសម្រេចពីខ្លួនចាប់ខ្លួនត្រូវបានរក្សាជាការសម្ងាត់ ដើម្បីធានាមិនឱ្យមានការក្រោក  
25 ឈរប្រឆាំង ។ ជាពិសេសនៅពេលដែលការចាប់ខ្លួនមនុស្សជាច្រើន ត្រូវធ្វើក្នុងកន្លែងតែមួយ ។ ឧបាយ

1 កលត្រូវបានគេប្រើប្រាស់ផងដែរ ដើម្បីរក្សាកុំឱ្យមានការដឹងខ្លួនជាមុន ។ ក្នុងករណីទាក់ទងទៅនឹងការ  
2 ចាប់ខ្លួនមនុស្សចំនួន ។ ដូច្នោះ ខុច បានប្រគល់តួនាទីទៅឱ្យ ហេក (H) ជាអ្នកពិភាក្សាជាមួយអ្នក  
3 ទទួលខុសត្រូវរបស់អង្គការនោះដើម្បីឱ្យមានភាពស្ងប់ស្ងាត់ ដើម្បីរក្សាការសម្រួលដល់ការចាប់ខ្លួន ។

4 ១២៣៖ សេចក្តីសម្រេចឱ្យមានការចាប់ខ្លួនគឺផ្អែកទៅលើចម្លើយសារភាព ស-២១ ដែលឆ្លើយ  
5 ដាក់ថាជាជនក្បត់ ។

6 ១២៧៖ ខុច ក៏មានវត្តមាននៅកន្លែងចាប់ខ្លួនយូរៗម្តងដែរ ។ ឧទាហរណ៍៖ កុយ ជួន ត្រូវបាន  
7 គេចាប់ខ្លួននៅផ្ទះរបស់ ខុច ។

8 ទាំងអស់នេះ គឺជាកថាខណ្ឌ ក្រោយចំណងជើងថា “ខុចហើយនិងការចាប់ខ្លួន” ហើយសូមឱ្យ  
9 មេធាវីសម្តែងការបញ្ជាក់និងការយល់ព្រម ឬមិនយល់ព្រម ។

10 [១៥:០១:២៧]

11 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

12 សូមអញ្ជើញ លោកមេធាវី ។

13 **លោក ហ្វ្រង់ស្វ័រ រូ៖**

14 យើងសូមបញ្ជាក់ថា លោកចៅក្រមពីការឯកភាពរបស់យើងដែលទាក់ទងទៅជនជាប់ចោទ  
15 ដែលថា កថាខណ្ឌដែលបានអានដោយសហព្រះរាជអាជ្ញានោះ គឺជនជាប់ចោទបានឯកភាព ។

16 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

17 សូមអញ្ជើញលោកព្រះរាជអាជ្ញា អញ្ជើញអានបន្តទៀត ។

18 **លោក រ៉ូប៊ីត ពើទីត៖**

19 សូមអរគុណប្រធាន ត្រង់ចំណងជើងថា “ការចាប់ខ្លួនបុគ្គលិកស-២១” អង្គហេតុដូចខាង  
20 ក្រោមត្រូវបានយល់ព្រម ។

21 កថាខណ្ឌ១២៩៖ បុគ្គលិកស-២១ ក៏ត្រូវបានចាប់ខ្លួនផងដែរ ហើយក៏ត្រូវបានបញ្ជូនទៅស-២៤  
22 ហើយត្រឡប់មកវិញ ។ ខុច គឺជាបុគ្គលតែម្នាក់ដែលអាចធ្វើការរាយការណ៍ទៅថ្នាក់លើ ហើយនិង  
23 សម្រេចធ្វើការចាប់ខ្លួនដែលបញ្ជូនមកវិញដោយរយៈពេល ហេក (H) ។ ទាំងអស់នេះជាអង្គហេតុ  
24 ដែលបានឯកភាពដែលបានទាក់ទងទៅនឹង-- សុំឱ្យមេធាវីខាងការពារដើម្បីបញ្ជាក់ការយល់ព្រម ឬមិន  
25 យល់ព្រម ។

1 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

2 សូមអញ្ជើញ លោកមេធាវី ។

3 **លោក ហ្វ្រង់ស្វ័រ រូ៖**

4 យើងបញ្ជាក់ការឯកភាពពីការឯកភាពរបស់ជនជាប់ចោទ ទាក់ទងទៅនឹងការចាប់ខ្លួនបុគ្គលិក  
5 របស់ស-២១ ។

6 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

7 សូមលោក-- សហព្រះរាជអាជ្ញា អញ្ជើញបន្តទៀត បាទ ។

8 [១៥:០២:៥២]

9 **លោក រ៉ូប៊ឺត ពើទីត៖**

10 ក្រោយចំណងជើងថា “ស្ថានភាពនៃការឃុំខ្លួននៅទូលស្តែង” អង្គហេតុដូចខាងក្រោមត្រូវបាន  
11 យល់ព្រម ។

12 កថាខណ្ឌ១៣៨៖ អ្នកទោសបានចូលមកស-២១ ស្ទើរតែរៀងរាល់ថ្ងៃ ។ យល់ព្រម ។

13 កថាខណ្ឌ១៤០៖ អ្នកទោសទាំងនោះត្រូវបានចុះឈ្មោះក្នុងបញ្ជី ហើយបញ្ជីនោះត្រូវបានរៀបចំ  
14 ឡើងដោយកម្មាភិបាល ស-២១ ឈ្មោះ X ។

15 កថាខណ្ឌ១៤១៖ អ្នកទោសត្រូវបានតម្រូវឱ្យប្រាប់ពីប្រវត្តិរូប និងបន្ទាប់មកគេសង្ខេបចម្លើយ  
16 ទាំងនោះ ។ យល់ព្រម ។

17 កថាខណ្ឌ១៤២៖ អ្នកទោសមកដល់ថ្មីត្រូវបានគេថតរូប ដោយជាទូទៅមានពាក់លេខ និងពេល  
18 ខ្លះមានឈ្មោះនិងកាលបរិច្ឆេទនៃការចាប់ខ្លួន ។ រូបថតទាំងនេះត្រូវបានថតតាមការណែនាំរបស់ សុន  
19 សេន ដើម្បីជំនួយក្នុងការចាប់ខ្លួនម្តងទៀត កាលណាមានអ្នកណាម្នាក់រួចគេចខ្លួន ។ យល់ព្រម ។

20 ១៤៣៖ អ្នកទោសទាំងនោះមិនត្រូវបានគេប្រាប់ពីមូលហេតុនៃការចាប់ខ្លួននិងការឃុំខ្លួនឡើយ ។  
21 ។ យល់ព្រម ។

22 កថាខណ្ឌ១៤៤៖ អ្នកទោសនៅស-២១ត្រូវគេបង្ខាំងស្ទើរតែ២៤ម៉ោងក្នុងមួយថ្ងៃ ។ យល់ព្រម ។

23 កថាខណ្ឌ១៤៥៖ មន្ទីរឃុំខ្លួនស-២១ មានទាំងបន្ទប់ឃុំខ្លួនតូចៗដាច់ដោយឡែក និងបន្ទប់ធំឃុំ  
24 រួម ។ នៅក្នុងបន្ទប់ឃុំខ្លួនរួម អ្នកទោសត្រូវបានគេដាក់ច្រវាក់ជើងបន្តគ្នា ។ យល់ព្រម ។

25 [១៥:០៤:៤១]

1 កថាខណ្ឌ១៤៦៖ អ្នកទោសដែលត្រូវបានជាប់ខ្នោះមិនអាចក្រោកឈរបានទេ ។ យល់ព្រម ។

2 កថាខណ្ឌ១៤៧៖ ជាទូទៅអ្នកទោសស្ត្រីមិនត្រូវបានដាក់ខ្នោះទេ ប្រសិនបើពួកគេមិនបង្កបញ្ហា។  
3 យល់ព្រម ។

4 កថាខណ្ឌ១៤៨៖ អ្នកទោសទាំងអស់ស្ថិតនៅក្រោមការយាមកាមរបស់ឆ្នាំ ដែលមានអារុធ  
5 ជាប្រចាំ ។ ឆ្នាំគុកខាងក្នុង និងខាងក្រៅនៃមន្ទីរឃុំឃាំង បានទទួលការណែនាំយ៉ាងតឹងរឹង ដើម្បីទប់  
6 ស្តាប់មិនឱ្យអ្នកទោសប៉ុនប៉ងរត់គេចខ្លួន ។ យល់ព្រម ។

7 កថាខណ្ឌ១៥២៖ អ្នកទោសមិនបានអនុញ្ញាតឱ្យហាត់ប្រាណ ឬចាកចេញពីបន្ទប់ឃុំខ្លួនឡើយ ។  
8 យល់ព្រម ។

9 កថាខណ្ឌ១៥៩៖ អ្នកទោសបានទទួលបឋមអាហារបន្តិចបន្តួច ស្ទើរតែដាច់ពោះស្លាប់ ។

10 ជាលទ្ធផល អ្នកទោសជាច្រើនមានភាពស្តុមស្តាំង ឬក៏បាក់កម្លាំងយ៉ាងខ្លាំង ហើយធ្វើឱ្យអ្នកខ្លះ  
11 ស្លាប់ទៀតផង ។ យល់ព្រម ។

12 កថាខណ្ឌ១៦០៖ ការបង្កត់អាហារអ្នកទោស គឺជាគោលនយោបាយរបស់បក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជា។

13 កថាខណ្ឌ១៦១៖ ឆ្នាំគុក និងអ្នកទោសសំខាន់ៗ បានទទួលរបបអាហារប្រសើរជាងអ្នកទោស  
14 ធម្មតា ។ យល់ព្រម ។

15 កថាខណ្ឌ១៦២៖ អ្នកទោសជាច្រើនបានធ្លាក់ខ្លួនឈឺ និងមានរបួស ។ យល់ព្រម ។

16 កថាខណ្ឌ១៦៦៖ ឱសថព្យាបាលដែលស្តុកទុកនៅមន្ទីរស-២១ មានតិចតួចមែនទែន ។ ពេល  
17 ណាមានក៏ឱសថទាំងនោះ ត្រូវបានផលិតនៅកម្ពុជា ដោយកម្មករដែលគ្មានជំនាញ ។ យល់ព្រម ។

18 កថាខណ្ឌ១៦៧៖ ពេទ្យមន្ទីរស-២១ យល់ថា គោលបំណងជាសំខាន់នៃការព្យាបាលអ្នកជំងឺគឺ  
19 ទុកឱ្យអ្នកជំងឺនោះ គឺគ្រាន់តែទុកឱ្យពួកគេនៅរស់ដើម្បីបញ្ចប់ការសួរចម្លើយប៉ុណ្ណោះ ។ យល់ព្រម ។

20 [១៥:០៧:០៣]

21 កថាខណ្ឌ១៦៨៖ បុគ្គលិកលេខស-២១ បានធ្វើវិសោធន៍វេជ្ជសាស្ត្រទៅលើអ្នកទោស ។  
22 យល់ព្រម ។

23 កថាខណ្ឌ១៦៨(ក)៖ ការស្រាវជ្រាវថ្នាំ គឺត្រូវធ្វើឡើងតាមបញ្ជារបស់គណៈកម្មាធិការអចិន្ត្រៃយ៍  
24 និយាយឱ្យច្រើន ឆ្លុះ ជា បានបញ្ជាទៅលើ ខុច ។ យល់ព្រម ។

25 កថាខណ្ឌ១៦៨(ខ)៖ ការយកមនុស្សរស់ទៅវះកាត់ ។ យល់ព្រម ។

- 1 កថាខណ្ឌ១៦៨(គ)៖ ការប្តូរឈាមពីអ្នកទោស ។ យល់ព្រម ។
- 2 កថាខណ្ឌ១៦៨(ឃ)៖ ការយកថ្នាំពេទ្យថ្មីៗទៅពិសោធន៍ជាមួយអ្នកទោស ។ យល់ព្រម ។
- 3 កថាខណ្ឌ១៦៩៖ ស្ថានភាពរស់នៅ នៅស-២១ បានធ្វើឱ្យអន់ថយយ៉ាងខ្លាំងដល់សុខភាពផ្លូវចិត្ត
- 4 និងផ្លូវកាយរបស់អ្នកទោសភាគច្រើន និងបណ្តាលឱ្យពួកគេជាច្រើនស្លាប់ ។ យល់ព្រម ។
- 5 កថាខណ្ឌ១៧១៖ មានអ្នកទោសខ្លះបានប៉ុនប៉ងសម្លាប់ខ្លួន ។
- 6 អង្គហេតុដូចខាងក្រោមនេះ នៅក្រោមស្ថានភាពឃុំខ្លួននៅទូលស្តែង គឺជាអង្គហេតុមិនមានការ
- 7 តវ៉ា ។
- 8 កថាខណ្ឌ១៧៩៖ អ្នកទោសជាទូទៅត្រូវបានគេចង់មុខនិងដាក់ខ្នោះដៃ ពេលនាំចូលមកក្នុង ស-
- 9 ២១ ។
- 10 កថាខណ្ឌ១៥០៖ --

**លោក ហ្វ្រង់ ស្ទ័រ រូ៖**

ហើយមានបញ្ហានៃការបកប្រែមួយ គឺត្រូវបកប្រែ គឺកថាខណ្ឌដូចត្រូវ-- គឺជាៗកម្មវត្ថុនៃការ  
ឯកភាព ប៉ុន្តែវានិយាយថា មិនតវ៉ា ។ អាហ្នឹងជាចំណុចតូចមួយនៃការបកប្រែទេ ។ ខ្ញុំគឺថាយើងអាច  
អានបន្តទៀត ។ សូមអរគុណ ។

[១៥:០៩:១៤]

**ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

ហើយអង្គជំនុំជម្រះគិតថា សម្រាករយៈពេលម្ភៃនាទីសិន ។ មើលទៅមានការឆ្លើយហត់ច្រើន  
សហព្រះរាជអាជ្ញា ។ ដូច្នេះ សូមប្រកាសសម្រាកម្ភៃនាទីសិន ។

[សវនាការសម្រាកពីម៉ោង១៥:០៩នាទី ដល់ម៉ោង១៥:៣៣នាទី]

[១៥:៣៣:៤៩]

**ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

អង្គជំនុំជម្រះសម្រេចប្រកាស បន្តកិច្ចដំណើរការសវនាការរបស់យើងតទៅទៀត សូមអញ្ជើញ  
លោកសហព្រះរាជអាជ្ញាឡើងអានជាបន្ត ។

**លោក រ៉ូប៊ីត ពើទីត៖**

- 1                    អរគុណលោកប្រធាន ខ្ញុំមានអារម្មណ៍ថា រាងស្រួលបន្តិចហើយបន្ទាប់ពីបានសម្រាក ។
- 2                    ខ្ញុំជាដំបូងសូមធ្វើការកែប្រែការដែលខ្ញុំភ្លេចអានចំពោះអង្គហេតុនៅក្រោមចំណងជើង “ស្ថានភាព
- 3                    នៃការឃុំខ្លួននៅទួលស្តែង” គឺកថាខណ្ឌ១៦០៖ ការបង្កត់អាហារអ្នកទោសជាគោលនយោបាយរបស់
- 4                    បក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជា គឺអង្គហេតុនេះបានយល់ព្រមដែរ ដែលខ្ញុំរំលង ។ ខ្ញុំសូមបន្តថា ក្រោមលក្ខខណ្ឌ
- 5                    ឃុំខ្លួននៅទួលស្តែង គឺអង្គហេតុខាងក្រោមនេះមិនតវ៉ា ។
- 6                    កថាខណ្ឌ១៣៩៖ អ្នកទោសជាទូទៅត្រូវបានគេចងមុខ និងដាក់ខ្នោះដៃនៅពេលនាំចូលក្នុងមន្ទីរ
- 7                    ស-២១ ។
- 8                    កថាខណ្ឌ១៥០៖ អ្នកទោសមិនត្រូវបានអនុញ្ញាតឱ្យនិយាយគ្នា ឬនិយាយជាមួយឆ្នាំគុកឡើយ ។
- 9                    កថាខណ្ឌ១៥១៖ នៅពេលដែលអ្នកទោសបានមកដល់មន្ទីរស-២១ ដំបូងពួកគេត្រូវបានសម្រាត
- 10                   សម្លៀកបំពាក់ចេញដោយទុកតែខោខ្លីប៉ុណ្ណោះ ។
- 11                   កថាខណ្ឌ១៥៣៖ អ្នកទោសភាគច្រើនគ្មានគ្រែសម្រាប់ដេកឡើយ ហើយត្រូវដេកផ្ទាល់លើឥដ្ឋ
- 12                   អ្នកទោសសំខាន់ៗខ្លះត្រូវបានគេផ្តល់កន្ទេល ឬពួកចាស់ៗឱ្យសម្រាប់ដេក ។
- 13                   កថាខណ្ឌ១៥៤៖ អ្នកទោសជាច្រើននាក់ត្រូវបានមូសខាំឡើងសុសខ្លួន ។
- 14                   កថាខណ្ឌ១៥៦៖ គ្មានសម្ភារៈសម្រាប់ងូតទឹកឡើយ ហើយគេមិនបានដោះខ្នោះចេញទេ ពេល
- 15                   ដែលអ្នកទោសងូតទឹក ។ ការងូតទឹកត្រូវបានគេបាញ់ទុយោទឹកពីមាត់ទ្វារចូលក្នុងបន្ទប់ គោលបំណង
- 16                   ជាចម្បងនៃការបាញ់ទឹកនេះគឺ ដើម្បីលាងសម្អាតលាងបន្ទប់ឃុំឃាំងមិនមែនសម្អាតអ្នកទោសទេ ។
- 17                   កថាខណ្ឌ១៥៧៖ អ្នកទោសមិនត្រូវបានអនុញ្ញាតឱ្យចេញពីបន្ទប់ឃុំខ្លួនដើម្បីទៅបង្គន់ទេ ប៉ុន្តែ
- 18                   ត្រូវបានបង្ខំឱ្យនោមដាក់បីដងទឹក និងបន្ទាប់ដាក់កេះគ្រាប់ក្នុងបន្ទប់ឃុំខ្លួនរបស់ពួកគេ ។
- 19                   កថាខណ្ឌ១៥៨៖ ជាធម្មតាអ្នកទោសបានទទួលអាហារគ្មានគុណភាពពីរដងក្នុងមួយថ្ងៃ ដែល
- 20                   ជាបឋមរាវ។
- 21                   កថាខណ្ឌ១៦៣៖ សេវាពេទ្យនៅស-២១ ត្រូវបានផ្តល់ជូនដោយក្រុមពេទ្យដែលមានគ្នាបីទៅប្រាំ
- 22                   នាក់ ដែលមិនបានសិក្សាវិជ្ជាពេទ្យទេ ។ ហើយពេលខ្លះគ្រាន់តែជាកូនក្មេង និងធ្វើការដោយគ្មានការត្រួត
- 23                   ពិនិត្យពីគ្រូពេទ្យឡើយ ។
- 24                   កថាខណ្ឌ១៦៤៖ មានអ្នកទោសខ្លះបានទទួលការចាក់ថ្នាំតាមសរសៃនៅពេលល្ងាច ហើយបាន
- 25                   ឃើញស្លាប់នៅពេលព្រឹកថ្ងៃបន្ទាប់ ។

1 កថាខណ្ឌ១៦៥៖ អ្នកទោសជាច្រើនដែលត្រូវការជាចាំបាច់ នូវការព្យាបាលជាបន្ទាន់ ត្រូវបាន  
2 គេទុកចោលដោយមិនរើរវល់ ឬបានព្យាបាលដែលមិនត្រឹមត្រូវ ។

3 កថាខណ្ឌ១៧០៖ អ្នកទោស៨ឬ៩នាក់ ដែលនៅរស់ ដែលនៅរួមបន្ទប់ជាមួយ វ៉ាន់ ណាត បាន  
4 ស្លាប់ក្នុងរយៈពេល១ខែ។

5 ទាំងអស់នេះគឺជាអង្គហេតុដែលពាក់ព័ន្ធ ហើយបានយល់ព្រម និងមិនតវ៉ានៅក្រោមស្ថានភាព  
6 នៃការឃុំខ្លួននៅស-២១ ។ ដូច្នេះ ខ្ញុំស្នើសុំមេធាវីការពារក្តីឱ្យសុំបញ្ជាក់ទៅលើអង្គហេតុទាំងអស់នេះ ។

7 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

8 សូមអញ្ជើញលោកមេធាវី ។

9 **លោក ហ្វ្រង់ស្វ័រ រូ៖**

10 អរគុណលោកប្រធាន ។ មេធាវីការពារក្តីយល់ស្រប ចំពោះអង្គហេតុដែលបានយល់ស្រប និង  
11 មិនតវ៉ា ចំពោះកថាខណ្ឌដែលបានអានឡើងទាក់ទងនឹងលក្ខខណ្ឌនៃការឃុំខ្លួននៅទូលស្តែង ។

12 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

13 សូមអញ្ជើញលោកសហព្រះរាជអាជ្ញាសូមបន្តទៀត ។

14 **លោក រ៉ូប៊ីត ព័រទីត៖**

15 អរគុណលោកប្រធាន នៅក្រោមចំណងជើងស្ថានភាពឃុំខ្លួននៅព្រៃស អង្គហេតុដូចខាងក្រោម  
16 មិនតវ៉ា ។

17 កថាខណ្ឌ១៧២៖ នៅស-២៤ មនុស្សត្រូវបានគេបង្ខំឱ្យធ្វើតាមបែបដាក់ទណ្ឌកម្មដើម្បីកសាង  
18 ខ្លួន ឬដែលគេតែងនិយាយថាការលត់ដំខ្លួន ។

19 កថាខណ្ឌ១៧៤៖ អ្នកទោសដែលត្រូវបានបញ្ជូនទៅស-២៤ បានយាមការពារយ៉ាងតឹងរ៉ឹងទាំង  
20 នៅពេលធ្វើការនិងទាំងនៅពេលយប់ ។

21 កថាខណ្ឌ១៧៥៖ អ្នកដែលត្រូវបានបញ្ជូនទៅព្រៃស ត្រូវបានចែកជាបីកម្រិត៖ ក្រុមទីមួយ គឺ  
22 សម្រាប់លត់ដំស្រាលៗ កម្រិតទីពីរ គឺសម្រាប់ករណីមធ្យម និងកម្រិតទីបី គឺសម្រាប់ករណីធ្ងន់ធ្ងរ  
23 បំផុត ។

24 កថាខណ្ឌ១៧៦៖ អ្នកទាំងឡាយណាដែលស្ថិតនៅក្នុងកម្រិតទីបី ត្រូវបានគេដាក់ខ្នោះនៅពេល  
25 យប់ ហើយមិនត្រូវបានគេអនុញ្ញាតឱ្យរស់នៅក្នុងផ្ទះធម្មតាឡើយ ។

1 កថាខណ្ឌ១៧៧៖ អ្នកជាប់ឃុំបានទទួលរបបអាហារពីរដងក្នុងមួយថ្ងៃ ម្តងនៅពេលថ្ងៃត្រង់ និង  
2 ម្តងនៅពេលល្ងាច ។ មានករណីលើកលែងតិចតួចប៉ុណ្ណោះ តែជាទូទៅអ្នកទោសនៅព្រៃសទទួលបាន  
3 អាហារមិនគ្រប់គ្រាន់ទេ ។ ចំពោះអ្នកជាប់ឃុំក្នុងកម្រិតទីបី បានទទួលរបបអាហារតិចជាងអ្នកដទៃ  
4 ទៀត ។

5 [១៥:៣៩:៥៩]

6 កថាខណ្ឌ១៧៨៖ អ្នកជាប់ឃុំនៅព្រៃសក្នុងនោះរួមទាំងស្ត្រីនិងកុមារផងត្រូវបានគេបង្ខំឱ្យធ្វើការ  
7 ងារក្នុងវាលស្រែ រកត្រី ដាំបន្លែ ស្ទូងស្រូវ លើកទំនប់ ជីកប្រឡាយ និងជីកស្រះ ។

8 កថាខណ្ឌ១៨០៖ អ្នកជាប់ឃុំបានធ្វើការទាំងថ្ងៃទាំងយប់ ប្រាំពីរថ្ងៃក្នុងមួយអាទិត្យ និងមិនត្រូវ  
9 បានអនុញ្ញាតឱ្យឈប់សម្រាកក្នុងពេលធ្វើការឡើយ ។ នៅព្រៃស បែបផែននៃថ្ងៃធ្វើការ គឺចាប់ផ្តើមពី  
10 ព្រលឹមស្រាងៗ គឺនៅចន្លោះម៉ោង៤ និងម៉ោង៧ ព្រឹក និងបញ្ចប់នៅចន្លោះម៉ោង១០ និង១២ យប់  
11 ដោយមានពេលឈប់សម្រាកពីរម៉ោងដើម្បីហូបអាហារ ។

12 កថាខណ្ឌ១៨១៖ ការបំពេញការងារស្ថិតនៅក្រោមការឃ្នាំមើលរបស់អ្នកយាម ដែលតម្រូវឱ្យ  
13 អ្នកទោសប្រឹងប្រែងធ្វើការ និងមិនមានការអត់ឱនឡើយប្រសិនបើពួកគេធ្វើការយឺតយ៉ាវ ។

14 កថាខណ្ឌ១៨២៖ ពេលអ្នកទោសទាំងនោះឈឺ ឬមកយឺត ឬធ្វើការងារមិនបានពេញចិត្ត ពួកគេ  
15 ត្រូវបានវាយដំ និងជេរប្រមាថ ។

16 កថាខណ្ឌ១៨៣៖ អ្នកទោសត្រូវបានដាក់ទារុណកម្ម ចំពោះទង្វើខុសសីលធម៌ផ្លូវភេទ ការធ្វើ  
17 ពុតជាលើ និងការលួច ។

18 កថាខណ្ឌ១៨៤៖ អ្នកទោសនៅរួមជាមួយនឹងឈ្មោះ X ត្រូវបានគេវាយដំចំនួនពីរដង ពីរទៅបី  
19 លើកដែរ ។

20 កថាខណ្ឌ១៨៥៖ ជួនពេលខ្លះអ្នកយាមនៅមន្ទីរស-២៤ ដាក់ទណ្ឌកម្មអ្នកទោស តាមរយៈការ  
21 បង្កត់អាហារ ។

22 កថាខណ្ឌ១៨៦៖ អ្នកទោសភ័យខ្លាចថា ប្រសិនបើពួកគាត់មិនខិតខំធ្វើការតាមតែពួកគាត់អាច  
23 ធ្វើទៅបាននោះ ពួកគាត់នឹងត្រូវបានយកទៅសម្លាប់ចោលជាមិនខាន ។

24 កថាខណ្ឌ១៨៧៖ ការប្រជុំណែនាំត្រូវបានធ្វើឡើងជាទៀងទាត់នៅព្រៃស ដែលក្នុងអំឡុងពេល

1 នោះអ្នកទោសត្រូវបានណែនាំឱ្យធ្វើការងារឱ្យឆាប់ ឱ្យរហ័សរហួន និងឱ្យបានផលច្រើន ។ ពួកគេបាន  
2 ត្រូវអប់រំនិងបំពាក់បំប៉ននយោបាយ ហើយតម្រូវឱ្យចូលរួមក្នុងអង្គប្រជុំស្វ័យទិតៀន ដែលជាពេល  
3 ដែលពួកគេត្រូវបានបង្ខំឱ្យសារភាពអំពីកំហុសរបស់ខ្លួន និងប្រាប់អំពីកំហុសរបស់អ្នកដទៃ ។

4 កថាខណ្ឌ១៨៨៖ ការបាត់ខ្លួនអ្នកទោសនាពេលយប់ វាជារឿងសាមញ្ញទៅហើយ ។ ហើយ  
5 កាលណាអ្នកណាម្នាក់ត្រូវបានគេនាំយកទៅ អ្នកនោះមិនដែលបានត្រឡប់មកវិញឡើយ ។

6 កថាខណ្ឌ១៨៩៖ អ្នកទោសនៅព្រៃសខ្លះ គឺមនុស្សមកពីកម្រិតទីបី ត្រូវចាប់បញ្ជូនទៅប្រហារ  
7 ជីវិតនៅជើងឯក ។

8 កថាខណ្ឌ១៩០៖ យ៉ាងហោចណាស់មានមនុស្សចំនួន៥៧១នាក់ ដោយរាប់បញ្ចូលទាំងអ្នកទោស  
9 និងបុគ្គលិកមន្ទីរស-២៤ ខ្លួនឯងផងដែរត្រូវបានបញ្ជូនពីមន្ទីរស-២៤ ទៅកាន់ទួលស្តែង ។

10 អង្គហេតុទាំងអស់នេះ គឺអង្គហេតុដែលមិនបានតវ៉ាទាក់ទងទៅនឹងលក្ខខណ្ឌនៃការឃុំខ្លួន នៅ  
11 ស-២៤ ។ ខ្ញុំសូមឱ្យមេធាវីការពារក្តី ធ្វើការបញ្ជាក់ចំពោះអង្គហេតុទាំងអស់នេះ ។

12 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

13 សូមអញ្ជើញ លោកមេធាវី ។

14 **លោក ហ្វ្រង់ស្វ័រ រូ៖**

15 អរគុណលោកប្រធាន ។ មេធាវីការពារក្តីសូមធ្វើការបញ្ជាក់ថា មេធាវីការពារក្តីមិនធ្វើការតវ៉ា  
16 ចំពោះកថាខណ្ឌទាំងឡាយដែលបានលើកឡើងដោយសហព្រះរាជអាជ្ញា ទាក់ទងទៅនឹងលក្ខខណ្ឌនៃ  
17 ការឃុំខ្លួននៅស-២៤។ សូមអរគុណ។

18 **ចៅក្រម និល ណុន៖**

19 សហព្រះរាជអាជ្ញាបន្តទៀត ។

20 **លោក រ៉ូប៊ីត ព័រទីត៖**

21 អរគុណលោកប្រធាន ។ ក្រោមចំណងជើងថា ការសួរចម្លើយ អង្គហេតុដូចខាងក្រោមត្រូវបាន  
22 យល់ស្រប។

23 កថាខណ្ឌ១៩១៖ ភាគច្រើននៃអ្នកទោសដែលត្រូវជាប់ឃុំនៅមន្ទីរស-២១ ត្រូវបានគេសួរចម្លើយ  
24 ជាលក្ខណៈប្រព័ន្ធ ។

1 កថាខណ្ឌ១៩២៖ ការសួរចម្លើយត្រូវបានធ្វើឡើង ដោយបុគ្គលិកមន្ទីរស-២១ ដែល ខុច និង  
2 អនុប្រធានរបស់គាត់បានរៀបចំបែងចែកជាក្រុម ជាច្រើនក្រុមផ្សេងៗគ្នា ។

3 កថាខណ្ឌ១៩៣ ។ យល់ព្រម ។ អ្នកសួរចម្លើយមិនអាចជ្រើសរើសអ្នកទោសដែលខ្លួនចង់សួរ  
4 បានឡើយ ប៉ុន្តែត្រូវបានចាត់តាំងឱ្យទទួលយកអ្នកទោសទៅសួរចម្លើយ។ យល់ព្រម ។

5 កថាខណ្ឌ១៩៥៖ តាមបែបផែននៅក្នុងបន្ទប់សួរចម្លើយ អ្នកទោសត្រូវបានគេដាក់ខ្នោះជើងជាប់  
6 នឹងតុ ។ បន្ទាប់មកខ្នោះដៃត្រូវបានដោះចេញ ដើម្បីទុកឱ្យមានការសួរចម្លើយអ្នកទោស និងសរសេរ  
7 ចម្លើយសារភាព ។ យល់ព្រម ។

8 កថាខណ្ឌ១៩៦៖ អ្នកសួរចម្លើយបានសួរអ្នកទោសអំពីជីវប្រវត្តិ និងសកម្មភាពរបស់ពួកគេ  
9 ដែលនាំឱ្យមានការចាប់ខ្លួន។ យល់ព្រម ។

10 កថាខណ្ឌ១៩៧៖ រាល់ការសួរចម្លើយទាំងអស់ មិនតែងតែឈានទៅដល់ចម្លើយសារភាពជា  
11 លាយលក្ខណ៍អក្សរជានិច្ចនោះទេ ។ យល់ព្រម។

12 កថាខណ្ឌ១៩៩៖ មិនមានគោលការណ៍ជាទូទៅណាមួយ ថាតើអ្នកទោសម្នាក់ត្រូវសួរចម្លើយ  
13 ប៉ុន្មានលើក ឬក៏ក្នុងការសួរចម្លើយមួយលើកត្រូវចំណាយពេលយូរប៉ុន្មាននោះទេ ។ យល់ព្រម ។

14 កថាខណ្ឌ១៩៩(ក)៖ ការសួរចម្លើយត្រូវបានបញ្ចប់ លុះត្រាតែចម្លើយសារភាពរបស់អ្នកទោស  
15 ទាំងនោះ ត្រូវបានពិចារណាថាចប់សព្វគ្រប់ ។ យល់ព្រម។

16 កថាខណ្ឌ១៩៩(ខ)៖ អ្នកទោសអាចត្រូវបានសួរចម្លើយច្រើនដង និងត្រូវបានបង្ខំឱ្យសរសេរ  
17 ប្រាងចម្លើយសារភាពរបស់ខ្លួនជាច្រើនលើកច្រើនសា។ យល់ព្រម។

18 កថាខណ្ឌ២០១៖ ខុច បានណែនាំវិធីសាស្ត្រសួរចម្លើយចំនួនបី នៅមន្ទីរស-២១ “វិធីសាស្ត្រ  
19 ត្រជាក់” “វិធីសាស្ត្រក្តៅ” និង “វិធីសាស្ត្រអង្អែម”។ យល់ព្រម។

20 កថាខណ្ឌ២០១(ក)៖ វិធីសាស្ត្រត្រជាក់ គឺជាការសួរចម្លើយតាមរបៀប ប្រើប្រាស់ការបញ្ចុះ  
21 បញ្ចូលឃោសនា ដោយមិនធ្វើទារុណកម្ម ឬជេរស្តីឡើយ។ អង្គហេតុដូចខាងក្រោមមិនបានតវ៉ា ក្រោម  
22 ចំណងជើង “ការសួរចម្លើយ” ។

23 កថាខណ្ឌ១៩៨៖ ការសួរចម្លើយមានជារៀងរាល់ថ្ងៃពីម៉ោង៧ព្រឹក ដល់ម៉ោង១១ព្រឹក ពីម៉ោង  
24 ២រសៀល ដល់ម៉ោង៥រសៀល និងពីម៉ោង៧យប់ ដល់ម៉ោង១១យប់ ។ ទាំងអស់នេះគឺជាអង្គហេតុ  
25 ដែលបានព្រមព្រៀង និងមិនបានតវ៉ានៅក្រោមចំណងជើងថា ទាក់ទងទៅនឹងការសួរចម្លើយ ។ ដូច្នេះ

1 ខ្ញុំសូមឱ្យមេធាវីការពារក្តីធ្វើការបញ្ជាក់ទៅលើអង្គហេតុទាំងអស់នេះ ។

2 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

3 សូមអញ្ជើញ លោកមេធាវីការពារក្តី ។

4 **លោក ហ្វ្រង់ស្វ័រ រូ៖**

5 មេធាវីការពារក្តីសូមធ្វើការបញ្ជាក់ថា មានការយល់ព្រមទៅលើអង្គហេតុទាំងអស់នេះ ហើយ  
6 គ្មានការ មិនមានការតវ៉ាទៅលើកថាខណ្ឌ ដែលសហព្រះរាជអាជ្ញាបានទើបតែអានទាក់ទងទៅនឹងការ  
7 សួរចម្លើយនៅស-២១។

8 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

9 សូមអញ្ជើញ លោកសហព្រះរាជអាជ្ញាអានបន្តទៀត ។

10 **លោក រ៉ូប៊ីត ព័ទ្ធិត៖**

11 អរគុណលោកប្រធាន ។ នៅក្រោមចំណងជើងថា “ការប្រើប្រាស់ទារុណកម្មជាប្រព័ន្ធក្នុងពេល  
12 សួរចម្លើយ” អង្គហេតុដូចខាងក្រោមត្រូវបានយល់ព្រម។

13 កថាខណ្ឌ២០៤៖ សៀវភៅកំណត់ដៃចំនួនបីក្បាលរបស់អ្នកសួរចម្លើយ នៅមន្ទីរស-២១ មាន  
14 ដូចជា “បញ្ជីស្ថិតិនៃមន្ទីរសន្តិបាលស-២១ នយោបាយមនោគមវិជ្ជា និងអង្គការចាត់តាំង” “សៀវភៅ  
15 កំណត់ដៃរបស់ X” និង “សៀវភៅកំណត់ហេតុដៃរបស់ X និង Y” ដែលបានកត់ត្រា ទុកនូវការណែនាំ  
16 ដែលបានទទួលពាក់ព័ន្ធនឹងការសួរចម្លើយ និងការធ្វើទារុណកម្មនៅមន្ទីរស-២១ ។ យល់ព្រម ។

17 កថាខណ្ឌ២០៤(ក)៖ បញ្ជីស្ថិតិនេះមានការណែនាំផ្នែកនយោបាយ និងការសួរចម្លើយដែលត្រូវ  
18 បានបង្រៀនដល់អ្នកសួរចម្លើយដូចជា “ឱ្យបំបាក់ស្មារតីអ្នកទោសដោយការអប់រំសតិអារម្មណ៍ ឬការ  
19 ធ្វើទារុណកម្ម” និង “ប្រសិនបើអង្គការប្រាប់ថាកុំឱ្យវាយ កុំវាយដាច់ខាត ។ ប្រសិនបើបក្សបញ្ជាឱ្យ  
20 យើងវាយ យើងត្រូវវាយដោយម្ចាស់ការ វាយពួកវាឱ្យទាល់តែនិយាយ កុំឱ្យរួចខ្លួនដោយសេចក្តីស្លាប់  
21 កុំឱ្យពួកវាអស់កម្លាំងដល់ថ្នាក់ធ្លាក់ខ្លួនឈឺ ហើយស្លាប់” ។ យល់ព្រម ។

22 កថាខណ្ឌ២០៤(ខ)៖ ការណែនាំ និងមនោគមវិជ្ជានយោបាយ ដែលមាននិយាយនៅក្នុង  
23 សៀវភៅកំណត់ដៃរបស់ X និងបញ្ជីស្ថិតិបានឆ្លុះបញ្ចាំងយ៉ាងពិតប្រាកដអំពីការបង្រៀន និងការណែនាំ  
24 របស់ ខុច នៅមន្ទីរស-២១ ហើយជា “គំនិត” របស់គាត់ ។ យល់ព្រម ។

25 កថាខណ្ឌ២០៨៖ គោលបំណងនៃការធ្វើទារុណកម្មនៅមន្ទីរស-២១ គឺដើម្បីទទួលបាននៅ

1 ចម្លើយពេញលេញមួយដែលរួមមានបទល្មើស ដែលអ្នកទោសត្រូវគេចោទ និងដែលមានកំណត់ឈ្មោះ  
2 ជន ដែលគេបានអះអាងថា ជាខ្មាំងនៃរបបនោះ ។ យល់ព្រម ។

3 កថាខណ្ឌ២០៩៖ ទាក់ទិននឹងអ្នកទោសរៀតណាម គោលបំណងនៃការសួរចម្លើយគឺដើម្បីទទួល  
4 បាននូវចម្លើយសារភាពដែលបង្ហាញ “រៀតណាមបានឈ្លានពានប្រទេសកម្ពុជា ដើម្បីបញ្ជូលកម្ពុជាក្នុង  
5 សហព័ន្ធតំណាច” ។ យល់ព្រម ។

6 កថាខណ្ឌ២១១៖ ខុសពីអ្នកទោសកម្ពុជា ការសួរចម្លើយអ្នកទោសរៀតណាមត្រូវគេថតយក  
7 សំឡេង ហើយបន្ទាប់មកចម្លើយសារភាពមួយចំនួនរបស់ពួកគេត្រូវបានផ្សព្វផ្សាយ តាមវិទ្យុក្នុងគោល  
8 ដៅធ្វើការយោសនា ។ អង្គហេតុដូចខាងក្រោមនេះ ទាក់ទងទៅនឹងការប្រើប្រាស់ទារុណកម្មជាប្រព័ន្ធ  
9 ក្នុងពេលសួរចម្លើយ មិនមានការតវ៉ា ។

10 កថាខណ្ឌ២១៥៖ ផលវិបាកផ្នែករាងកាយអំពីការរងទារុណកម្ម ស្នាមរបួស ការហូរឈាម  
11 ស្នាមជាំអ្នកទោស សន្លប់ អ្នកខ្លះបាត់ក្រចកដៃ ឬក្រចកជើង គឺគេអាចមើលឃើញយ៉ាងច្បាស់ នៅលើ  
12 អ្នកទោសដែលបានជាប់គុកនៅមន្ទីរស-២១ និងអ្នកដែលត្រូវបានកត់សម្គាល់ដោយបុគ្គលិកមន្ទីរស-  
13 ២១ ។

14 កថាខណ្ឌ២១៦៖ អ្នកទោសភាគច្រើននៅមន្ទីរស-២១ “មានរបួស ហើយមានហើមមុខ និង  
15 ខ្លោចម្តុំត្រចៀកដោយសារឥក់ខ្សែភ្លើង” ។

16 កថាខណ្ឌ២១៧៖ អ្នកយាមមួយចំនួននៅមន្ទីរស-២១ ពួកគេផ្ទាល់ក៏ធ្លាប់បានឃើញ និងបានឮ  
17 អំពីការធ្វើទារុណកម្ម ដែលត្រូវបានប្រព្រឹត្តនៅទីនោះដែរ ។

18 កថាខណ្ឌ២១៨៖ ថ្ងៃមួយនៅក្នុងបន្ទប់ជាងគំនូរ ខុច បានបញ្ជា X ឱ្យវាយតប់ជាមួយគ្នា  
19 ជាមួយជាងចម្លាក់ម្នាក់ឈ្មោះ X ដោយឱ្យវាយគ្នាទៅវិញទៅមកនឹងទុយោកៅស៊ូ ។ ហើយទាំងអស់នេះ  
20 នៅក្នុងការប្រើប្រាស់ទារុណកម្មជាប្រព័ន្ធក្នុងពេលសួរចម្លើយ ដែលយើងបានលើកឡើងជាអង្គហេតុ  
21 ដែលបានយល់ព្រម និងមិនមានការតវ៉ា ។ ដូច្នោះ ខ្ញុំសូមឱ្យមេធាវីការពារក្តីធ្វើការបញ្ជាក់ទៅលើអង្គ  
22 ហេតុទាំងអស់នេះ ។

23 **ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

24 សូមអញ្ជើញ លោកមេធាវី ។

25

1 **លោក ហ្វ្រង់ស្វ័រ រូ៖**

2 ទាក់ទងទៅនឹងកថាខណ្ឌ ដែលទើបតែបានអានអម្បាញ់មិញនេះ ដែលពាក់ព័ន្ធនឹងការប្រើ  
3 ប្រាស់ទារុណកម្មជាប្រព័ន្ធក្នុងពេលសួរចម្លើយ តាងនាមឱ្យជនជាប់ចោទមេធាវីការពារក្តី សូមធ្វើការ  
4 បញ្ជាក់អំពីការយល់ព្រម ហើយនិងការមិនតវ៉ា ។ ខ្ញុំសូមឱ្យមានការបំភ្លឺ ដែលលោក លោកស្រី ធ្វើការ  
5 កត់សម្គាល់ឃើញនៅទីនេះ ។ យើងបានយល់ព្រមជាមួយនឹងសហព្រះរាជអាជ្ញា គឺយើងមិនអាន  
6 កថាខណ្ឌ២០៣ ទេ យើងបានយល់ព្រមមិនអានកថាខណ្ឌនេះ ទោះបីជា វាបញ្ជាក់ថា ខុច យល់ព្រម  
7 ក៏ដោយ ។ ប៉ុន្តែ កថាខណ្ឌនេះ គឺកថាខណ្ឌដែលនៅក្នុងដីកាដោះស្រាយ គឺយើងចង់ឱ្យមានការដក  
8 យកទាំងស្រុងតែម្តង ដើម្បីឱ្យយើងយល់ថា ជនជាប់ចោទគឺគាត់យល់ព្រម ដូចដែលនៅកថាខណ្ឌនៅ  
9 ក្នុងដីកាដោះស្រាយ ។ ដូច្នេះ ខ្ញុំសូមបញ្ជាក់ទៅលើចំណុចនេះមួយចំនួន ។

10 កថាខណ្ឌ២១៤ ដែលលោកបានអាន វាបានលើកឡើងនៅក្នុងការចូលរួមរបស់ ខុច រួចទៅ  
11 ហើយ គឺវាមានចែងនៅក្នុងផ្នែកនោះ ។

12 **ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

13 អញ្ជើញលោក ។

14 **លោក រ៉ូប៊ីត ព័ទ្ធិត៖**

15 អរគុណលោកប្រធាន ។ ក្រោមចំណងជើងថា ការចូលរួមធ្វើទារុណកម្មដោយផ្ទាល់របស់ខុច  
16 អង្គហេតុដូចខាងក្រោម បានយល់ស្រប ។

17 កថាខណ្ឌ២១៥(ក)៖ មនុស្សម្នាក់ក្នុងចំណោមមនុស្ស ដែលបានទទួលបញ្ជាបែបដូច្នោះពី ខុច  
18 គឺសមមិត្ត X ដែល “ចូលចិត្តធ្វើទារុណកម្មណាស់” ។ យល់ព្រម ។

19 កថាខណ្ឌ២១៥(ខ)៖ នៅពេលដែល X មិនអាចធ្វើឱ្យអ្នកទោសណាម្នាក់ឆ្លើយ នោះគាត់ត្រូវ  
20 បាន ខុច ប្រាប់ឱ្យ “ប្រើការធ្វើទារុណកម្ម” ។

21 [១៥:៥៤:៤៤]

22 កថាខណ្ឌ២១៧៖ ខុច បានទទួលបញ្ជាពីថ្នាក់លើរបស់គាត់ ដោយរួមទាំង X និង សុន សេន  
23 ផងថា គេធ្វើទារុណកម្មលើអ្នកទោសមួយចំនួន និងអនុវត្តនូវបញ្ជាទាំងនោះ ។ យល់ព្រម ។

24 កថាខណ្ឌ២១៩៖ វិធីធ្វើទារុណកម្ម ដែលប្រើជាទូទៅនៅមន្ទីរស-២១ គឺការវាយដោយដំបង  
25 ពីព្រោះវិធីផ្សេងៗទៀត ធ្វើឱ្យខាតពេលវេលា ។ យល់ព្រម ។

1 កថាខណ្ឌ២២០៖ ប្រសិនបើអ្នកទោសមិនសារភាពឲ្យបាន “ត្រឹមត្រូវ” ទេ ការធ្វើទារុណកម្ម  
2 កាន់តែធ្ងន់ធ្ងរឡើង ។ ការសារភាពមួយមិនច្បាស់លាស់ បើវាមិនត្រូវបានរៀបរាប់ឲ្យបានគ្រប់គ្រាន់ ឬ  
3 មិនមានរៀបរាប់ឈ្មោះជនក្បត់ផ្សេងទៀត ។ យល់ព្រម ។

4 កថាខណ្ឌ២២១៖ បានយល់ព្រម ។ ខុច បានដឹងអំពីការអនុវត្តនៅមន្ទីរស-២១ អំពីការចាក់ទម្លុះ  
5 និងការដកក្រចកដៃ និងក្រចកជើង ។ យល់ព្រម ។

6 កថាខណ្ឌ២២២៖ ខុច បានទទួលស្គាល់ថា ទឹកត្រជាក់ និងកង្ហារ គឺជាវិធីធ្វើទារុណកម្មមួយ  
7 ដែលបានប្រើនៅមន្ទីរស-២១ ហើយថាគាត់មិនបានជំទាស់នឹងការអនុវត្តនេះទេ ។ យល់ព្រម ។

8 កថាខណ្ឌ២២៦៖ ក៏យល់ព្រមដែរ ។ ការអនុវត្តមួយទៀតដែលមានកើតឡើងនៅមន្ទីរស-២១  
9 គឺការបង្ខំឲ្យអ្នកទោស ឲ្យលុតជង្គង់គោរពរូបវន្ត ។ ខុច បានដឹងពីការអនុវត្តនេះ ហើយបានជំរុញ  
10 ឲ្យមានការធ្វើបែបនោះ នៅក្នុងវគ្គបណ្តុះបណ្តាលអ្នកសួរចម្លើយមួយកាលពីថ្ងៃទី២៨ ខែឧសភា ឆ្នាំ  
11 ១៩៧៨ ។ គឺខ្ញុំសុំកែប្រែ គឺកថាខណ្ឌ២១៥(ក) ទៅដល់កថាខណ្ឌ២២៦ គឺបិតនៅក្រោមចំណងជើងថា  
12 “វិធីធ្វើទារុណកម្ម” ហើយអង្គហេតុទាំងអស់នោះ ពី២១៤(ក) ទៅដល់ ២២៦ គឺខ្ញុំយល់ស្រប ។ ហើយ  
13 នៅក្រោមប្រធានបទដែល គឺវិធីសាស្ត្រធ្វើទារុណកម្ម អង្គហេតុទាំងអស់មិនបានតវ៉ា ។

14 កថាខណ្ឌ២២៤៖ វិធីធ្វើទារុណកម្មមួយទៀត ដែលបានប្រើនៅមន្ទីរស-២១ គឺការសម្រាត់ខោ  
15 អ្នកទោស រួចយកប្រដាប់ឆក់មកឆក់ប្រដាប់ភេទ ឬត្រចៀកអ្នកទោស ។

16 កថាខណ្ឌ២២៨៖ អ្នកទោសនៅមន្ទីរស-២១ម្នាក់ឈ្មោះ X ត្រូវបានវាយនឹងឈើមួយកំណាត់  
17 នៅលើខ្នងរបស់គាត់ជាច្រើនលើកច្រើនសា ហើយក្រចកជើងទាំងសង្ខាងរបស់គាត់ត្រូវបានចាប់ដក  
18 ចេញ ។ គាត់បានទទួលរងនូវការឆក់ភ្លើងទៅនឹងទងត្រចៀករបស់គាត់ ហើយនៅថ្ងៃទី៣ នៃការសួរ  
19 ចម្លើយ គាត់បានសន្លប់ចំនួនពីរដង ។ X ត្រូវបានគេប្រព្រឹត្តិបែបនេះចំពោះគាត់អស់រយៈពេលចំនួន១២  
20 ថ្ងៃ និង១២យប់ ។

21 កថាខណ្ឌ២២៩៖ អ្នកទោសនៅមន្ទីរស-២១ម្នាក់ឈ្មោះ Y ត្រូវបានបង្ហាញពីឧបករណ៍ធ្វើ  
22 ទារុណកម្មផ្សេងៗនៅក្នុងបន្ទប់សួរចម្លើយ ហើយប្រាប់គាត់ ប្រាប់ឲ្យគាត់ជ្រើសរើសឧបករណ៍ដែល  
23 នឹងត្រូវប្រើសម្រាប់ធ្វើទារុណកម្មលើរូបគាត់ ។ គាត់ត្រូវបានគេវាយនឹងខ្សែតឺ រំពាត់ផ្តៅ និងខ្សែភ្លើង  
24 លើខ្នងរបស់គាត់ពេលដែលដៃទាំងពីរជាប់ខ្លោះ និងត្រូវបង្ខំឲ្យដេកផ្តាប់មុខនៅលើដី ។ ខ្នងរបស់គាត់  
25 មានស្នាមរបួសពាសពេញ ហើយឈាមហូរពាសពេញលើកម្រាលឥដ្ឋ ។ គាត់ត្រូវបានគេឆក់ខ្សែភ្លើង

1 ផងដែរ ។ Y ត្រូវធ្វើទារុណកម្មពីរដងក្នុងមួយថ្ងៃអស់រយៈពេលពីរសប្តាហ៍ ។  
2 ការអង្កេតហេតុទាំងអស់នៅក្នុងក្រោមចំណងជើងថា វិធីធ្វើទារុណកម្មត្រូវបានយល់ព្រម និងមិន  
3 មានការតវ៉ា ។ ដូច្នេះ ខ្ញុំសូមឱ្យមេធាវីការពារក្តីធ្វើការបញ្ជាក់ទៅលើអង្កេតហេតុទាំងអស់នេះ ។

4 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

5 សូមអញ្ជើញ លោកមេធាវីការពារ ។

6 **លោក ហ្វ្រង់ស្វ័រ រូ៖**

7 មេធាវីការពារក្តី សូមធ្វើការបញ្ជាក់អំពីការយល់ព្រមនិងការមិនតវ៉ាចំពោះកថាខណ្ឌដែលសហ  
8 ព្រះរាជអាជ្ញាទើបតែបានអានអម្បាញ់មិញនេះ ។ សូមអរគុណ ។

9 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

10 អញ្ជើញសហព្រះរាជអាជ្ញាអានបន្តទៀត បាទ ។

11 **លោក រ៉ូប៊ីត ព័ទ្ធិត៖**

12 សូមអរគុណ លោកប្រធាន ។

13 តទៅនេះ គឺថាក្រោមចំណងជើងថា ព្រៃស គឺអង្កេតហេតុដូចខាងក្រោមនេះ គឺមិនមានការតវ៉ា ។  
14 កថាខណ្ឌ២៣៣៖ នៅក្នុងបន្ទប់មួយនៅស-២៤ អ្នកទោសប្រុសស្រី ត្រូវបានសួរចម្លើយដោយ  
15 ឆក់ខ្សែភ្លើង ។

16 កថាខណ្ឌ២៣៤៖ អ្នកដែលត្រូវបានបញ្ជូនឱ្យព្រៃសលុះដល់ត្រលប់មកវិញ ត្រូវគេកោរសក់  
17 ក្បាលអស់ ហើយស្បែកមានដំបៅរលួយដោយសារឆក់ខ្សែភ្លើង ការវាយដំ និងការវាយដោយរំពាត់  
18 នៅពេលសួរចម្លើយ ។ ទាំងអស់នេះ ជាអង្កេតហេតុដែលមិនបានតវ៉ានៅក្នុងព្រៃស ហើយខ្ញុំសូមឱ្យមេធាវី  
19 មេត្តាបញ្ជាក់ពីអង្កេតហេតុនេះ ។

20 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

21 សូមអញ្ជើញ លោកមេធាវីការពារ ។

22 **លោក ហ្វ្រង់ស្វ័រ រូ៖**

23 សូមអរគុណ ។ មេធាវីការពារសូមបញ្ជាក់ថា យើងមិនមានការតវ៉ាទេ ទើបនឹងកថាខណ្ឌដែល  
24 បានអានទាក់ទងទៅនឹងព្រៃស ។ សូមអរគុណ ។

25

1 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ**

2 សូមអញ្ជើញលោកសហព្រះរាជអាជ្ញាបន្តទៀត។

3 **លោក រ៉ូប៊ីត ពើទីត៖**

4 ក្រោមចំណងជើងថា អំណាចក្នុងការបញ្ជាឱ្យមានការសម្លាប់នោះ អង្គហេតុដូចខាងក្រោមនេះ  
5 ត្រូវបានយល់ព្រម ។

6 កថាខណ្ឌ២៣៩៖ ខុច ហើយនិង X ជាអ្នកបញ្ជាឱ្យមានការសម្លាប់អ្នកទោសនៅក្នុងបរិវេណ  
7 ស-២១ ។ ឯកភាព ។

8 កថាខណ្ឌ២៤៣៖ តាមបែបផែននៅស-២១ អ្នកទោសត្រូវបានគេសម្លាប់ក្នុងរយៈពេលដ៏ខ្លី  
9 បន្ទាប់ពីពួកគេបញ្ចប់ចម្លើយសារភាពរបស់គេ ។

10 តទៅនេះគឺថា ទាក់ទងទៅនឹងអំណាចក្នុងការសម្លាប់នោះគឺថាដែលមិនតវ៉ា ។ អ្នកទោសជាង  
11 មួយ១២,៣៨០នាក់ ត្រូវបានគេសម្លាប់នៅស-២១ ។ នេះជាអង្គហេតុដែលបាន ដែលថាទាក់ទងទៅនឹង  
12 អំណាចក្នុងការសម្លាប់នោះត្រូវបានយល់ព្រម និងមិនតវ៉ា ។ សូមឱ្យមាការបញ្ជាក់មេធាវីការពារ ។

13 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ**

14 សូមអញ្ជើញ មេធាវីការពារ ។

15 **លោក ហ្វ្រង់ស្វ័រ រូ៖**

16 សូមអរគុណ លោកប្រធាន ។

17 មេធាវីការពារ សូមបញ្ជាក់ថា ខ្លួនមិនតវ៉ា ហើយខ្លួនឯកភាពទាក់ទងទៅនឹងកថាខណ្ឌ ដែល  
18 ទើបតែបានអាននេះ ហើយទាក់ទងទៅនឹងអំណាចក្នុងការបញ្ជាឱ្យមានការសម្លាប់ ។ សូមអរគុណ ។

19 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ**

20 លោកសហព្រះរាជអាជ្ញាបន្តទៀត ។

21 **លោក រ៉ូប៊ីត ពើទីត៖**

22 ក្រោមចំណងជើងថា ការសម្លាប់នៅជើងឯក កថាខណ្ឌដូចខាងក្រោមនេះត្រូវបានយល់ព្រម ។

23 កថាខណ្ឌ២៤៧៖ ខុច បានទៅជើងឯកក្នុងឆ្នាំ១៩៧៧ តាមការបញ្ជារបស់សុន សេន ។

24 កថាខណ្ឌ២៥១(ក)៖ ត្រូវបានឯកភាព ។ អ្នកទោសត្រូវបានចងបិទមុខ និងចងដៃទៅខាង  
25 ក្រោយ ។ យល់ព្រម ។

1 កថាខណ្ឌ២៥៣៖ ខុច ត្រូវបានបញ្ជាក់ដោយ សុន សេន និង នួន ជា ឱ្យបញ្ជាក់អ្នកទោសដ៏ច្រើន  
2 ដែលជាប់នៅមន្ទីរស-២១ ដើម្បីទៅជើងឯកដើម្បីសម្លាប់ក្នុងពេលមួយដងៗខុសៗគ្នា ។ គោលបំណង  
3 នៃការសម្លាប់ដ៏ច្រើនបែបនេះ គឺដើម្បីទុកទឹកនៃសម្រាប់ដាក់អ្នកទោសជាច្រើន ដែលត្រូវបញ្ជូនមកពី  
4 មន្ទីរស-២១ ដែលមកពីការចាប់ខ្លួនជាទ្រង់ទ្រាយធំ ។

5 ២៥៤ ៖ ការសម្លាប់ក្នុងទ្រង់ទ្រាយធំបានកើតឡើងតាមការបញ្ជាដែល ខុច បានទទួលនិងបាន  
6 បញ្ជូនបន្តទៅឱ្យអ្នកក្រោមបង្គាប់ធ្វើ ដោយគ្មានការសួរចម្លើយឡើង ។

7 ២៥៤(ក)៖ នៅលើបញ្ជីអ្នកទោសមួយ ខុច បានចាត់ចែងថា ពូម៉េង វាយចោលឱ្យម៉ដ្ឋ នៅ  
8 ថ្ងៃទី៣០ ខែឧសភា ឆ្នាំ១៩៧៨ ។ យល់ព្រម ។

9 នៅក្នុងបញ្ជីមួយទៀត នៅចំណុច(ខ) នៅលើបញ្ជីអ្នកទោសមួយផ្សេងទៀត ដែលមានឈ្មោះ  
10 អ្នកទោសចំនួន២៩នាក់ ខុច បានបញ្ជាក់ថា ស្មើស្មូនបួននាក់ ក្រៅពីនោះវាយចោល ។

11 ២៥២(គ)៖ ត្រូវបានឯកភាព ។ នៅខែធ្នូឆ្នាំ១៩៧៨ មានអ្នកទោសប្រហែលជា៣០០នាក់ មកពី  
12 ភូមិភាគបូព៌ា ដែលត្រូវបានចោទប្រកាន់ថា បះបោរប្រឆាំង ត្រូវបានបញ្ជូនឆ្ពោះទៅជើងឯក ដើម្បី  
13 សម្លាប់ ។ ឯកភាព ។

14 [១៦:០៣:៥៣]

15 ២៥៤(ឃ)៖ នៅថ្ងៃទី២ ឬទី៣ នៃខែមករា ឆ្នាំ១៩៧៩ នួន ជា បានបញ្ជា ខុច ឱ្យកម្ទេចអ្នក  
16 ទោសទាំងអស់នៅស-២១ ។ មានមនុស្សប្រហែលជា២០០នាក់ ដែលជាជនជាតិខ្មែរ និងជនជាតិវៀត  
17 ណាមត្រូវបានគេបញ្ជូនទៅជើងឯក ហើយសម្លាប់ចោល ។

18 នៅក្រោមចំណងជើងថា ការសម្លាប់នៅជើងឯកអង្គហេតុដូចខាងក្រោមនេះ គឺមិនមានការតវ៉ា។  
19 កថាខណ្ឌ២៥៤ មនុស្សរាប់ពាន់អ្នករួមមានបុរស ស្ត្រី និងកុមារត្រូវបានសម្លាប់ និងកប់នៅ  
20 ជើងឯក ។

21 កថាខណ្ឌ២៥៨ អ្នកទោសត្រូវបានដឹកតាមឡានទៅជើងឯក២ ឬ ៣ដងក្នុងមួយខែ ។  
22 កថាខណ្ឌ២៥៨(ក) ឡានដែល X បានដឹកទៅជើងឯកមានអ្នកទោសពី៣០ទៅ៤០នាក់ក្នុងមួយ  
23 ឡាន ។

24 កថាខណ្ឌ ២៥៨(ខ)អ្នកទោសត្រូវបានប្រាប់ថា គេដឹកប្តូរទៅផ្ទះថ្មីដើម្បីកុំឱ្យអ្នកទោសស្រែក  
25 នៅពេលដឹកជញ្ជូន ។

1 កថាខណ្ឌ២៤៨(គ)៖ នៅក្នុងឡានអ្នកទោសត្រូវបានដាក់ខ្នោះដៃនិងចងមុខ ។

2 កថាខណ្ឌ២៤៨(ឃ)៖ នៅពេលធ្វើដំណើរអ្នកយាមពីរនាក់នៅផ្នែកខាងក្រោយឡាន  
3 ដើម្បីកុំឱ្យអ្នកទោសអាចលោតចេញពីឡានបាន ។

4 កថាខណ្ឌ២៤៩៖ មានអ្នកយាមពីរ-បីនាក់ យាមប្រចាំការនៅជើងឯកជាទៀងទាត់ ។ នៅពេល  
5 បានជួបជាមួយនឹងអ្នកយាមតាមការដឹកជញ្ជូន មានអ្នកយាមច្រើនរហូតដល់ដប់នាក់ ដែលមានវត្តមាន  
6 សម្រាប់ធ្វើការសម្លាប់ ។

7 ២៥០៖ ក្រុមអ្នកសម្លាប់មានបីក្រុម កងពិសេស កង X ហើយនិងកង Y ។ អ្នកទោសត្រូវបាន  
8 នាំចេញទៅក្រៅម្តងមួយៗ ដោយគេនិយាយថាទៅផ្ទះមួយផ្សេងទៀត ។ X បានឈរនៅខាងក្រោយរណ្តៅ  
9 ហើយកត់ឈ្មោះអ្នកទោសនៅក្នុងបញ្ជីមុនពេលដែលពួកគេត្រូវបាននាំឆ្ពោះទៅកាន់រណ្តៅដើម្បីសម្លាប់។  
10 អ្នកទោសត្រូវបានគេសម្លាប់ដោយប្រើដំបងដែក ដែកឆ្មារទេះ និងបំពង់ទឹក ដោយវាយត្រង់កញ្ជឹងក ។

11 កថាខណ្ឌ២៥១(ច)៖ បន្ទាប់មកទៀតអ្នកទោសត្រូវបានដាក់ទម្លាក់ទៅក្នុងរណ្តៅបន្ទាប់ពីត្រូវ  
12 បានដោះខ្នោះដៃចេញ ។ ចំណុច(ឆ) បន្ទាប់ពីខ្លួនអ្នកទោសធ្លាក់ទៅក្នុងរណ្តៅ អ្នកយាមវះពោះឬអារ-ក ។

13 [១៦:០៦:២០]

14 ការសម្លាប់ជាទ្រង់ទ្រាយធំជាច្រើនបានកើតឡើងនៅជើងឯក ។ នៅក្រោមចំណងជើងថា ការ  
15 សម្លាប់នៅជើងឯក នេះជាអង្គហេតុដែលបានយល់ព្រមនិងមិនតវ៉ា ។ ខ្ញុំសូមឱ្យមេធាវីផ្តល់ការបញ្ជាក់។

16 **លោក ហ្វ្រង់ស្វ័រ រូ៖**

17 លោក លោកស្រីចៅក្រមជាទីគោរព! មេធាវីការពារ គឺថាជនជាប់ចោទគឺបានផ្តល់ការឯកភាព  
18 គឺមិនតវ៉ាទៅនឹងអង្គហេតុដែលសហព្រះរាជអាជ្ញា លោកទើបតែបានអានឱ្យស្តាប់នៅពេលនេះ ។

19 គឺមានបញ្ហាក្នុងការបកប្រែមួយ ហើយថា នៅក្នុងអត្ថបទខ្មែរបានចង្អុលបង្ហាញច្បាស់ថា គឺថា  
20 មិនតវ៉ានៅក្នុងកថាខណ្ឌ២៥១.(ឆ) គួរតែពិនិត្យការបកប្រែ គឺ២៥១នេះ គឺថាមិនបានអានទេ ។ ប៉ុន្តែ បើ  
21 ពិនិត្យមើលទៅនៅក្នុងអត្ថបទបកប្រែខ្មែរនោះបានចង្អុលបង្ហាញថា គឺថាមិនយល់ព្រម ។ អ៊ីចឹងគឺថា  
22 ២៥១(ឆ) ដើម្បីកំណត់ត្រាដល់ប្រតិចារិកនោះ ខ្ញុំសូមបញ្ជាក់ថា កថាខណ្ឌនៃ២៥១(ឆ) មិនមែនជា  
23 កម្មវត្ថុនៃការឯកភាពនោះទេ ។ អ៊ីចឹងហើយត្រូវធ្វើកំណត់ត្រា ប៉ុន្តែគឺថានៅក្នុងបកប្រែត្រូវបានដាក់  
24 បញ្ចូលនោះផងដែរ ។

25

1 **លោក រ៉ូប៊ីត តឺទីត៖**

2 សូមអរគុណលោកប្រធាន នៅទីបញ្ចប់នេះ ក្រោមចំណងជើងថា “ការសម្លាប់នៅទួលស្តែង” ។

3 អង្គហេតុដូចខាងក្រោយនេះត្រូវបានយល់ព្រម ។

4 កថាខណ្ឌ២៥៥ នៅពេលដែលជើងឯកត្រូវបានប្រើប្រាស់ជាកន្លែងពិឃាតដ៏សំខាន់ក៏ដោយ  
5 ក៏អ្នកទោសសំខាន់ៗមួយចំនួនដូចជា កុយ ធួន, វ៉ែន ដូចជា X, Y, Z និង S នៅតែត្រូវបានសម្លាប់នៅ  
6 បរិវេណទួលស្តែង ឬនៅកន្លែងជិតខាងនោះ ។

7 ២៥៧៖ តាមការណែនាំរបស់ថ្នាក់លើ ។ យល់ព្រម ។

8 កថាខណ្ឌ២៥៧៖ តាមការសំណើរបស់ថ្នាក់លើ បន្ទាប់ពីការសម្លាប់ ខុច បានឱ្យគេថតរូបសាក  
9 សពអ្នកទោសសំខាន់ៗរួមមាន លី ប៊ែល, វ៉ែន វេត ហើយនិង ហុក ។ គោលបំណងនៃការថតរូបនេះ គឺ  
10 ដើម្បីផ្តល់ភស្តុតាងថា បញ្ជាក់ថា អ្នកទោសទាំងនេះមិនត្រូវបានដោះលែង ឬត្រូវបានគេចខ្លួន ។

11 [១៦:១០:៣០]

12 អង្គដែលបានឯកភាព២៥៨៖ នៅក្នុងឆ្នាំ១៩៧៨ មានជនបរទេសចំនួន៤នាក់ ។ សូមអភ័យ  
13 ទោសខ្ញុំសូមដកមកវិញ-- ដកពាក្យមកវិញ ។

14 អង្គហេតុដូចខាងក្រោមនេះត្រូវបានយល់ព្រម២៦៤នេះ ។ យុទ្ធជនដែលមកពីកងយោធពល  
15 ត្រូវបាន-- មានឈ្មោះថា យ-៨ ក៏ត្រូវបានគេចាប់ខ្លួន និងឃុំខ្លួននៅមន្ទីរស-២១ ត្រូវបានសម្លាប់ដោយ  
16 អ្នកសួរចម្លើយឈ្មោះ ណាន ដោយប្រើជំពុះទុង ។ សាកសពរបស់ពួកគេទាំងនោះហើយ ដែលនៅសល់  
17 លើគ្រែនៅស-២១ ដែលទាហានវៀតណាមបានប្រទះឃើញនៅពេលដែលគេមកដល់ស-២១ ។

18 កថាខណ្ឌដែលមិនតវ៉ា ២៥៦៖ រណ្តៅសាកសពរួមមានជាច្រើននៅក្នុង និងជុំវិញបរិវេណទួល  
19 ស្តែង ។

20 កថាខណ្ឌ២៥៩(ខ)៖ X ត្រូវបានទទួលបញ្ជាដោយ Y ចំនួននេះពីរលើកឱ្យធ្វើបញ្ជីឈ្មោះអ្នក  
21 ទោសដែលត្រូវបូមឈាម ។ ចំណុច(ឃ) អ្នកទោសនៅស-២១ ដែលត្រូវគេធ្វើតាមវិធីដូច្នោះ ត្រូវបាន  
22 គេបូមឈាមក្នុងម្នាក់ៗពី៤ទៅ៥ប្លោក ដែលធ្វើឱ្យអ្នកទាំងនោះលែងដឹងខ្លួន ។ ចំណុច(ង) អ្នកទោស  
23 តែងតែស្លាប់នៅពេលមួយក្រោយពេលដែលបូមឈាម ហើយមានឡានចូលមកដឹកសាកសពទៅជើង  
24 ឯក ។

25 ២៦០៖ កូនៗរបស់អ្នកទោសនៅស-២១ ត្រូវបានគេបំបែកចេញពីឪពុកម្តាយ សម្លាប់ និងកប់

1 នៅទីតាំងខាងជើងគុក ។

2 នេះជាអង្គហេតុដែលបានលើកឡើងបិតនៅក្រោមចំណងជើងថា “ការសម្លាប់នៅទួលស្តែង”  
3 ហើយដែលបានឯកភាព ហើយមិនតវ៉ា ។ ខ្ញុំសូមឱ្យមេធាវីបញ្ជាក់ពីការ ឯកភាព ឬមិនឯកភាព ។

4 **លោក ហ្វ្រង់ស្វ័រ រូ៖**

5 សូមអរគុណលោកប្រធាន ។ មេធាវីការពារសូមបញ្ជាក់ថា ខុច បានទទួលស្គាល់ថា អង្គហេតុ  
6 នោះ ដែលបានអានដោយសហព្រះរាជអាជ្ញាដែលពាក់ព័ន្ធនឹងការសម្លាប់ ។ ដែលថា ចំណុចមួយ  
7 ដែលគាត់បានឯកភាព ឬក៏ចំណុចដែលគាត់មិនតវ៉ានោះក្តី ហើយប្រហែលជាសុំឱ្យមានសេចក្តីបញ្ជាក់  
8 មួយទៀតនៅក្នុងនេះ ។ ដែលថាជនជាប់ចោទសុំស្នើថា ការប្រើស-២១ នោះ គឺមិនមែនត្រូវប្រើពាក្យថា  
9 ទួលស្តែងទេ ។ ដែលមិនបានទទួលស្គាល់ថា ពាក្យនោះគឺបានប្រើឡើងក្រោយពីអង្គហេតុកើតឡើង ។  
10 អ្វីដែលគាត់ព្រួយបារម្ភនោះ គឺគាត់ជាប្រធានស-២១ ។ រីឯទួលស្តែង ដែលជាពាក្យដែលផ្តល់ឈ្មោះ  
11 ក្រោយពីកងវៀតណាមចូលមកដល់ទេ ។

12 [១៦:១៣:៤៨]

13 **លោក រ៉ូប៊ីត ព័រទីត៖**

14 សូមអរគុណលោកប្រធាន ។ ដើម្បីសូមបញ្ជាក់ថា គឺថាអង្គហេតុនោះគឺថាការលើកឡើងនេះគឺ  
15 ត្រឹមត្រូវ ហើយខ្ញុំពិនិត្យមើលអង្គហេតុដែលបានយល់ព្រម និងបញ្ជាក់ថា អង្គហេតុនេះបានយល់ព្រម  
16 ហើយដាក់បញ្ចូលនៅក្នុង២០១(ក), ២១១, ហើយនិង២៦២ ។ ហើយខ្ញុំបានអានហើយ ហើយខ្ញុំភ្លេច  
17 មិនបានថា បានឯកភាព ឬក៏យល់ព្រម ។ ដូច្នេះហើយខ្ញុំបានបញ្ចប់ ហើយបានអានអង្គហេតុដែលបាន  
18 លើកឡើងដែលមានយល់ព្រម ឬក៏មិនតវ៉ា ដោយសហព្រះរាជអាជ្ញា ។ ហើយនិងមេធាវីបានផ្តល់ការ  
19 យល់ព្រម ហើយខ្ញុំសូមអរគុណចំពោះសេចក្តីអំណត់ និងធ្វើការងាររួមគ្នានេះ ។

20 **ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

21 ដំណើរការប្រព្រឹត្តិទៅនៃសវនាការថ្ងៃនេះក៏ដល់ទីបញ្ចប់ត្រូវយប់សម្រាកហើយ អង្គជម្រះសូម  
22 ប្រកាសផ្អាកសវនាការនៅថ្ងៃនេះ ត្រឹមនេះ ។ សវនាការនឹងបន្តនៅព្រឹកថ្ងៃទី៦ ខែមេសា ឆ្នាំ២០០៩ ចាប់  
23 ពីម៉ោងប្រាំបួនព្រឹកទៅ ។

24 អង្គជម្រះបង្គាប់ឱ្យអនុរក្សមន្ទីរឃុំឃាំងនាំជនជាប់ចោទត្រឡប់ទៅកាន់មន្ទីរឃុំឃាំងវិញ និង

1 បង្គាប់ឱ្យនាំខ្លួនគាត់ត្រឡប់មកកាន់សវនាការវិញនៅថ្ងៃទី៦ ខែមេសា ឆ្នាំ២០០៩ ឱ្យបានមុនម៉ោង  
 2 ប្រាំបួនព្រឹកជាក់ហិត ។ សូមជម្រាបដល់អ្នកចូលរួមនៅក្នុងនីតិវិធីនិងសាធារណជន សូមអញ្ជើញ  
 3 ចូលមកកាន់សាលសវនាការបានមុនម៉ោងប្រាំបួនព្រឹកដូចកាលបរិច្ឆេទខាងលើនេះ ។

4  
 5 *[សវនាការផ្អាកនៅម៉ោង ១៦:១៦នាទី]*  
 6  
 7  
 8  
 9  
 10  
 11  
 12  
 13  
 14  
 15  
 16  
 17  
 18  
 19  
 20  
 21  
 22  
 23  
 24  
 25

សវនាការ

1

2

3

សវនាការលើអង្គសេចក្តី